

CONTENT

1. American Literature - Selected Chapters.....	4
2. American Studies 1 - History and Institutions of the USA.....	7
3. Aspects of Intercultural Communication.....	10
4. Aspects of Intercultural Communication.....	11
5. Aspects of Language Policy.....	13
6. Bachelor Thesis Defense.....	14
7. Bachelor Thesis Defense.....	16
8. Bachelor's Thesis Defense.....	18
9. Bachelor's Thesis Defense.....	19
10. British Literature - Selected Chapters.....	20
11. British Media.....	23
12. British Studies 1 - History and Institutions of Great Britain.....	26
13. Business Communication in German.....	30
14. Business Correspondence Translation.....	32
15. Business English.....	34
16. Chapters from Slovak Translation Studies.....	36
17. Comparative Morphology and Lexicology.....	38
18. Comparative Phonetics and Phonology.....	40
19. Comparative Syntax.....	43
20. Consecutive Interpreting - German Language.....	45
21. Consecutive Interpreting - German Language.....	46
22. Contrastive German-Slovak Linguistics 2.....	48
23. Contrastive German-Slovak Linguistics 1.....	50
24. Court Interpreting.....	52
25. E-mail English.....	54
26. Economics 1 - Microeconomics and Macroeconomics.....	57
27. Economics 2 - Business Economics.....	59
28. Economics 3 - Public Finance.....	61
29. English Grammar.....	63
30. English Language for the European Institutions and Economy.....	65
31. English Language for the European Institutions and Economy.....	66
32. Ethics of Translation and Interpreting.....	67
33. European Institutions.....	69
34. Fan Fiction.....	71
35. Final Thesis.....	73
36. Final Thesis Seminar 1.....	74
37. Final Thesis Seminar 1.....	76
38. Final Thesis Seminar 1.....	77
39. Final Thesis Seminar 2.....	79
40. Final Thesis Seminar 2.....	81
41. Final Thesis Seminar 2.....	82
42. Foreign Language 1 - French Language.....	84
43. Foreign Language 1 - Russian Language.....	86
44. Foreign Language 2 - French Language.....	88
45. Foreign Language 2 - Russian Language.....	90
46. Foreign Language 3 - French Language.....	92
47. Foreign Language 3 - Russian Language.....	94
48. Foreign Language Learning Strategies.....	96

49. French Language for Students of Philology 1.....	98
50. French Language for Students of Philology 2.....	100
51. Fundamentals of English Lexicography.....	102
52. GLBTQ Films.....	104
53. Gender Mainstreaming.....	106
54. Gender and Film.....	107
55. Gender and Television.....	109
56. Gender in Literature: Selected Texts from Slovak Literature.....	111
57. German Language for Students of Philology I.....	112
58. German Language for Students of Philology II.....	114
59. German Language for the European Institutions and Economy.....	116
60. German Orthography.....	117
61. History and Culture of German-Speaking Countries.....	119
62. History and Culture of Germany.....	121
63. History and Institutions of the EU 1.....	122
64. History and Institutions of the EU 2.....	125
65. History and Institutions of the EU 3.....	128
66. History of American Literature 1.....	131
67. History of American Literature 2.....	134
68. History of British Literature 1.....	136
69. History of British Literature 2.....	139
70. History of German Literature.....	142
71. History of Great Britain - Selected Chapters.....	144
72. History of the USA - Selected Chapters.....	146
73. Information and Communication Technologies.....	148
74. Internship in Institutions - German Language.....	150
75. Internship in Institutions 1.....	151
76. Interpreting 1 (Consecutive) - German Language.....	152
77. Interpreting 1(Consecutive).....	154
78. Interpreting 2 (Consecutive).....	156
79. Interpreting at Negotiations.....	159
80. Introduction to American Studies.....	161
81. Introduction to British Studies.....	165
82. Introduction to Linguistics.....	168
83. Introduction to Literary Theory.....	171
84. Introduction to the Slovak Language.....	173
85. Language Competences for Language Certificates.....	176
86. Language Competences for Language Certificates.....	179
87. Language Skills - Composition.....	182
88. Language Skills - Speaking.....	184
89. Language Skills - Vocabulary Development.....	187
90. Language Skills 1 - German Language.....	190
91. Language Skills 2.....	192
92. Language Skills 2 - German Language.....	196
93. Language Skills 3 - German Language.....	198
94. Language skills 1.....	200
95. Latin Language for Students of Philology.....	203
96. Law 1 - Theory of Law.....	204
97. Law 2 - Business Law.....	206

98. Law 3 - Contract Law.....	208
99. Legal Terminology and Translation - German Language.....	210
100. Literary Translation.....	212
101. Mass Media Skills.....	214
102. Media in the USA - American Film.....	216
103. Medical Terminology and Translation.....	220
104. Modern Feminities.....	222
105. Modern Masculinities.....	224
106. Other Books - Other Worlds.....	225
107. Practical German Phonetics and Rhetoric.....	229
108. Presentation Skills.....	231
109. Regional Studies of Great Britain.....	233
110. Research and Documentary Preparation for Translation and Interpretation.....	235
111. Russian Language for Pre-Intermediate Students.....	237
112. Russian Language for Students of Philology 1.....	239
113. Russian Language for Students of Philology 2.....	241
114. Russian Language for Students of Philology 3.....	243
115. Russian Language for Students of Philology 4.....	245
116. Seaside Aerobic Exercise.....	247
117. Specialised Language Seminar.....	249
118. Specifics of Non-literary Translation.....	252
119. Speech Communication.....	254
120. Sports Activities I.....	256
121. Sports Activities II.....	258
122. Stress Management.....	260
123. Student Research Project 1*.....	262
124. Student Research Project 2*.....	264
125. Summer Course-Rafting of TISA River.....	266
126. Survival Course.....	268
127. Terminology of Business Economics and Translation.....	270
128. Terminology of Business Economics and Translation - German Language.....	272
129. Terminology of Business Law and Translation.....	274
130. Terminology of Business Law and Translation - German Language.....	276
131. Terminology of Civil Law and Translation.....	278
132. Terminology of Civil Law and Translation - German Language.....	280
133. Terminology of Criminal Law and Translation.....	282
134. Terminology of Family Law and Translation (English Language).....	284
135. Terminology of Financial Institutions and Operations and Translation.....	286
136. Terminology of Financial Institutions and Operations and Translation - German Language.....	288
137. Terminology of Intellectual Property Law and Translation (English Language).....	290
138. Terminology of Microeconomics and Macroeconomics and Translation.....	292
139. Terminology of Microeconomics and Macroeconomics and Translation - German Language.....	294
140. Terminology of the Contract Law and Translation.....	296
141. Terminology of the Theory of Law and Translation.....	298
142. Theory of Translatology and Terminology.....	300
143. Translation of Contracts.....	302
144. Winter Ski Training Course.....	304

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SCALb/15	Course name: American Literature - Selected Chapters
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: "REGULAR STUDENTS: Students are expected to attend all classes and to view all required films and scenes, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material. Assessment and evaluation: 1. 30% Attendance and active participation 2. 50% Presentation 3. 20% Quick terminology test 1. Active participation, completed homework assignments: (30% of final grade) Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises and participate in class discussions. Students are required to work with Moodle and download the required materials from there. Every student is responsible for their access of the system and should be able to log into Moodle no later than by WEEK 3. Students may at any point during the semester ask about their current score in active participation and may ask for extra assignments if unable to speak in the class. 2. Presentation: (50% of final grade) Students will be asked to give a group presentation which will aim to compare and contrast a chosen text by a American author and its movie adaptation. All the requirements for the presentation will be specified during the introductory class and a sample presentation will be given as well. Students must NOT read their presentations, but must be ready to speak in their own words. Each member of the group will receive the same number of points, so students are advised to cooperate closely. Students are to prepare discussion points for their fellow colleagues. 4. A quick terminology test (20% of final grade) will be taken via Moodle and will check students' ability to understand literary and film terms. These terms are essential for our in-class discussions and presentations. Grade % ○ 100%-92% A ○ 91%-87% B ○ 86%-82% C	

- 81%-77% D
- 76%-65% E
- 64% and less FX

EXTRAMURAL STUDENTS:

Students are expected to attend all classes and to view all required films and scenes, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material.

Assessment and evaluation:

1. 30% Home Study Assignment
2. 50% Presentation or an Essay
3. 20% Quick terminology test"

Grade %

- 100%-92% A
- 91%-87% B
- 86%-82% C
- 81%-77% D
- 76%-65% E
- 64% and less FX"

Learning outcomes:

This course is designed to help students find enjoyment in (American) literature and to offer a different view on the popular texts by American authors. The course aims at comparing chosen American literary texts and their various adaptations and in doing so unveils the cultural background of both the original and the adaptation. The aim of this course is first and foremost for students to read with pleasure.

Brief outline of the course:

WEEK 1

Introductory seminar, Moodle, course evaluation information, presentation evaluation form

WEEK 2

"Adaptation: a short introduction

Adaptation and anglophone literatures"

WEEK 3

exercises: How to talk about literature, How to talk about film (briefly on terminology)

WEEK 4

Quick terminology test (may be assigned online), sample critiques and comparisons of texts and their adaptations

WEEK 5

Sample presentation (Taming of the shrew vs Ten Things I hate about you)

WEEK 6

"Student's presentations & Discussions

18. century:

The Scarlet Letter (1850) (1995)

Little Women (1868) (2018)"

WEEK 7

"Student's presentations & Discussions

Roaring Twenties and the Great Depression:

Great Gatsby (1925) (2013)

Of Mice and Men (1937) (1992)"

WEEK 8

<p>"Student's presentations & Discussions AI, Vietnam war and others: I, Robot (1950) (2004) Forrest Gump (1986) (1994)" WEEK 9 "Student's presentations & Discussions The 90s - comics and black comedy Deadpool (1991) (2013) A series of unfortunate events (1999) (2017)" WEEK 10 Tutorials WEEK 11 "Student's presentations & Discussions Dystopian narratives: Hunger games (2008) (2012) / Divergent (2011) (2014)" WEEK 12 3rd year student's must have their evaluations in by week 11 WEEK 13, 14 Tutorials</p>																	
<p>Recommended literature: Hutcheon, Linda. "In Defence of Literary Adaptation as Cultural Production." M/C Journal 10.2 (2007): N.p. Web. Hutcheon, Linda. A Theory of Adaptation. 2nd ed. New York: Routledge, 2012. Print. Robert Stam, Alessandra Raengo. Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation. Wiley-Blackwell, 2004. and all the texts specified in the course syllabus (specific excerpts will be provided in due time on Moodle)</p>																	
<p>Course language: English</p>																	
<p>Notes:</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 153</p> <table border="1"> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>86.93</td><td>9.15</td><td>2.61</td><td>0.65</td><td>0.65</td><td>0.0</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	86.93	9.15	2.61	0.65	0.65	0.0
A	B	C	D	E	FX												
86.93	9.15	2.61	0.65	0.65	0.0												
<p>Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 17.03.2019</p>																	
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ AMST1b/15	Course name: American Studies 1 - History and Institutions of the USA
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. HISTORY part : Students will write 1 test in WEEK 13 (14). There are no re-takes. INSTITUTIONS part : There will be one test in Week 13 (14). The final grade will be calculated as a sum of grades from the two parts - tests (50%+50%). FINAL EVALUATION : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course combines information on history and institutions to provide a complex insight into what constitutes American nation. From the historical perspective the course considers the economic, social and political history of the USA from the earliest period. It provides an explanation of what happened and why. It captures the events, personalities that shaped the nation. It examines how historians have interpreted the past and provides a conceptual framework through which the past can be illuminated. From the perspective of Institutions, the course introduces basic terminology and theory that helps to understand contemporary American society. The target theory is a theory of identity with reference to various aspects such as religion, family, race, and class. Via the interpretation of primary sources the main objective of this part is to develop and/or improve essential analytical skills in dealing with	

contemporary cultural problems with the focus on social institutions as the main agent of social changes.

Brief outline of the course:

Week 1: 20.9.

Introductory session

Week 2: 27.9

History: Discovery and settlement of the New World

Institutions: Identity. Reading:

Generational memory in an American town, John Bodnar

Identities and Social Locations, Gwyn Kirk and Margo Okazawa-Ray

Week 3: 4.10.

No classes

Week 4: 11.10.

History: Independence and nation building

An emerging identity

Institutions: Family. Reading:

What we really miss about the 1950s, S.Coontz

The making and unmaking of modern families, J. Stacey

Week 5: 18.10.

History: The Jacksonian period

Institutions: Class. Reading:

From Working-class war, Ch. Appy

Class in America (Myths and Realities), G. Mantsios

Week 6: 25.10.

History: Slavery, Secession and the Civil War

Week 7: TUTORIAL 28.10. – 1.11.

REVISION

Week 8: 8.11.

History: Reconstruction and the Gilded Age

Institutions: Religion. Reading:

The Evolving spiritual and religious landscape of American culture, Ch.J.Flor

The Impact of the American Dream on the Evangelic Ethics, W.Corbin

Week 9: 15.11.

History:

Manifest Destiny, Progressivism, World War I and the Roaring Twenties

Institutions: Domestic Politics. Reading:

The Problem That has No Name, Betty Friedan

Containment at Home: Cold War, Warm Hearth, Elen T. May

Sources of the Second Wave: The Rebirth of Feminism, S. M. Evans

Week 10: 22.11.

History: The Great Depression, The New Deal, World War II

Institutions: The American Indian Movement. Reading:

The Country Was a Lot Better Off When the Indians Were Running It, Vine Deloria, Jr.

The Occupation of Alcatraz Island

Week 11: 29.11.

History: U.S. after WWII

Institutions: The Gay Liberation Movement. Reading:

The Drag Queen, Rey "Sylvia Lee" Rivera

Gay Liberation, J.D'Emilio

Week 12: 6.12. History: Revision Institutions: Revision					
Recommended literature: History part : Compulsory materials : Remini, Robert V. : A short history of the United States. Harper Collins. 2008. Recommended texts: Hamby, Alonzo L. : Outline of U.S. history. Grant, Susan-Mary. : A concise history of the United States of America. Cambridge. 2012 Institutions: The SAGE Dictionary of Cultural Studies, Ch. Barker American Identities, An Introductory Textbook, ed. L.P.Rudnick Representation, Cultural Representations and Signifying Practices, ed. S.Hall The Content of Our Character, S.Steele I Am America and So You Can, D. Colbert America, Jean Baudrillard Makkai, Rebecca. The Great Believers. Viking, 2018. Orange, Tommy. There There. Penguin, 2018.					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 98					
A	B	C	D	E	FX
17.35	17.35	20.41	21.43	20.41	3.06
Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD.					
Date of last modification: 17.09.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ IKK/13		Course name: Aspects of Intercultural Communication			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
0.0	40.0	40.0	0.0	20.0	0.0
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ IKK/15	Course name: Aspects of Intercultural Communication
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: Students will learn basic concepts of intercultural communication, they will reflect impact of culture on behaviour in communication, realize which elements of communication may be culturally determined and how to describe them correctly in terms of terminology. Students will acquire sensibility in identifying problems in intercultural communication and will learn strategies for their solving.	
Brief outline of the course: Culture: perception of culture in humanities, levels and elements of culture, signs of culture, enculturation, cultural identity, possibilities of description of cultures - Communication models, communication axioms - Language and culture: culture in language, language realism hypothesis, culturally determined differences in communication behaviour at verbal, paraverbal and nonverbal level, differences in connotations in lexis, in language pragmatics - Intercultural communication, intercultural contact, interculturality: potentials and problems associated with intercultural communication, problems arising from different language conventions, problems at contentual level (breaching of taboo), problems at relational level (asymmetry in communication, prejudices, identity changes), strategies for solving of intercultural problems, interculturality - Intercultural teaching, accommodation, acculturation, acculturation strategies, intercultural competences	
Recommended literature: ERLI, A. – GYMNIČ, M.: Interkulturelle Kompetenzen. Erfolgreich kommunizieren zwischen Kulturen. Stuttgart 2010. HERINGER, H.J.: Interkulturelle Kommunikation. Tübingen 2007. LÜSEBRINK, H.-J. Interkulturelle Kommunikation. Interaktion, Fremdwahrnehmung, Kulturtransfer. Stuttgart 2008.	
Course language:	

German, Slovak					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
20.0	40.0	20.0	0.0	20.0	0.0
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/AJP/13		Course name: Aspects of Language Policy			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 6.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ BCTH/15	Course name: Bachelor Thesis Defense
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course:	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: To obtain the required number of credits in the structure prescribed by the study plan. Students' assessment will be decided upon by the state examination board. Final assessment consists of the following elements: Assessment in the supervisor's report - 20 % Assessment in the opponent's report - 40 % Discussion within defence - 40 % Contentual and formal (language) aspect of student's verbal and written presentation of knowledge will be reflected in the final assessment in the following ratio: 80 % : 20%.	
Learning outcomes: The aim of the course Final Thesis and its Defence is that the students demonstrate their interest in the selected topic, mastering of the topic from both theoretical and practical point of view, as well as the competence to apply the acquired knowledge by working independently. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile.	
Brief outline of the course: The aim: The aim of the course Final Thesis and its Defence is that the students demonstrate their interest in the selected topic, mastering of the topic from both theoretical and practical point of view, as well as the competence to apply the acquired knowledge by working independently. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile. Syllabus: During discussion, students are required to respond to comments contained in the supervisor's report, opponent's report and to answer the questions of the members of state examination board. The chairperson of state examination board, opponent and supervisor of final thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defence. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining. Students' assessment will be decided upon by the state examination board. Final assessment consists of the following elements: Final assessment: Assessment in the supervisor's report - 20 %	

Assessment in the opponent's report - 40 % Discussion within defence - 40 % Presentation of results of the final thesis, answering the questions of the opponent(s) and the questions of the members of the examination board.					
Recommended literature: The chairperson of state examination board, opponent and supervisor of final thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defence. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 54					
A	B	C	D	E	FX
20.37	37.04	18.52	14.81	7.41	1.85
Provides:					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ BPOj/15	Course name: Bachelor Thesis Defense
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present	
Number of ECTS credits: 8	
Recommended semester/trimester of the course:	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: To obtain the required number of credits in the structure prescribed by the study plan. Students' assessment will be decided upon by the state examination board. Final assessment consists of the following elements: Assessment in the supervisor's report - 20 % Assessment in the opponent's report - 40 % Discussion within defence - 40 % Contentual and formal (language) aspect of student's verbal and written presentation of knowledge will be reflected in the final assessment in the following ratio: 80 % : 20%.	
Learning outcomes: The aim of the subject Final Thesis and its Defence is that the students show deeper interest in the selected topic, mastering of the issue from both theoretical and practical point of view, as well as the ability of creative application of acquired knowledge on the basis of independent work. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile.	
Brief outline of the course: The aim: The aim of the subject Final Thesis and its Defence is that the students show deeper interest in the selected topic, mastering of the issue from both theoretical and practical point of view, as well as their ability of creative application of acquired knowledge on the basis of independent work. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile. Syllabus: During discussion, students are required to respond to comments contained in the supervisor's report, opponent's report and to answer the questions of the members of state examination board. The chairman of state examination board, opponent and supervisor of final thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defence. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining. Students' assessment will be decided upon by the state examination board. Final assessment consists of the following elements: Final assessment: Assessment in the supervisor's report - 20 %	

Assessment in the opponent's report - 40 % Discussion within defence - 40 % Presentation of results of the final thesis, answering the questions of the opponent(s) and the questions of the members of the examination board.					
Recommended literature: The chairman of state examination board, opponent and supervisor of final thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defence. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 50					
A	B	C	D	E	FX
38.0	28.0	18.0	12.0	4.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 05.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ BPOj/15		Course name: Bachelor's Thesis Defense			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of ECTS credits: 8					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
20.0	40.0	0.0	20.0	20.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ OBP/15		Course name: Bachelor's Thesis Defense			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: To obtain the required number of credits in the structure prescribed by the study plan.					
Learning outcomes: Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile.					
Brief outline of the course: Presentation of the results of final thesis, answering the questions of opponent(s) and other members of examination board.					
Recommended literature:					
Course language: German language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
40.0	40.0	0.0	20.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 10.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SCBLb/15	Course name: British Literature - Selected Chapters
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: "REGULAR STUDENTS: Students are expected to attend all classes and to view all required films and scenes, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material. Assessment and evaluation: 1. 30% Attendance and active participation 2. 50% Presentation 3. 20% Quick terminology test 1. Active participation, completed homework assignments: (30% of final grade) Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises and participate in class discussions. Students are required to work with Moodle and download the required materials from there. Every student is responsible for their access of the system and should be able to log into Moodle no later than by WEEK 3. Students may at any point during the semester ask about their current score in active participation and may ask for extra assignments if unable to speak in the class. 2. Presentation: (50% of final grade) Students will be asked to give a group presentation which will aim to compare and contrast a chosen text by a British author and its movie adaptation. All the requirements for the presentation will be specified during the introductory class and a sample presentation will be given as well. Students must NOT read their presentations, but must be ready to speak in their own words. Each member of the group will receive the same number of points, so students are advised to cooperate closely. Students are to prepare discussion points for their fellow colleagues. 4. A quick terminology test (20% of final grade) will be taken via Moodle and will check students' ability to understand literary and film terms. These terms are essential for our in-class discussions and presentations. "Grade % ○ 100%-92% A ○ 91%-87% B ○ 86%-82% C	

- 81%-77% D
- 76%-65% E
- 64% and less FX"

EXTRAMURAL STUDENTS:

Students are expected to attend all classes and to view all required films and scenes, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material.

Assessment and evaluation:

1. 30% Home Study Assignment
2. 50% Presentation or an Essay
3. 20% Quick terminology test"

"Grade %

- 100%-92% A
- 91%-87% B
- 86%-82% C
- 81%-77% D
- 76%-65% E
- 64% and less FX"

Learning outcomes:

This course is designed to help students find enjoyment in (British) literature and to offer a different view on the popular texts by British authors. The course aims at comparing chosen British literary texts and their various adaptations and in doing so unveils the cultural background of both the original and the adaptation. The aim of this course is first and foremost for students to read with pleasure.

Brief outline of the course:

WEEK 1

Introductory seminar, Moodle, course evaluation information, presentation evaluation form

WEEK 2

"Adaptation: a short introduction

Adaptation and anglophone literatures"

WEEK 3

exercises: How to talk about literature, How to talk about film (briefly on terminology)

WEEK 4

Quick terminology test (may be assigned online), sample critiques and comparisons of texts and their adaptations

WEEK 5

Sample presentation (Pride and Prejudice vs Bridget Jones)

WEEK 6

"Student's presentations & Discussions

W. Shakespeare (16. century)

- Hamlet vs Lion King

- Romeo and Juliet (vs 1996 movie)"

WEEK 7

"Student's presentations & Discussions

Jane Austen (18. century)

- Emma (book vs film)

- Sense and Sensibility (book vs film)"

WEEK 8

<p>"Student's presentations & Discussions Arthur Conan Doyle (19. century) - chosen works with Sherlock Holmes - Sherlock vs. House - Sherlock vs. Sherlock (UK TV series)"</p> <p>WEEK 9</p> <p>"Student's presentations & Discussions Lewis Carroll (19. century) - Alice in Wonderland"</p> <p>WEEK 10</p> <p>Tutorials</p> <p>WEEK 11</p> <p>"Student's presentations & Discussions J. R. R. Tolkien: Lord of the Rings (20. century) (film vs book)"</p> <p>WEEK 12</p> <p>"Student's presentations & Discussions J. K. Rowling: Harry Potter series (20./21. century) (film vs book - chosen book)"</p> <p>WEEK 13, 14</p> <p>Tutorials</p>																	
<p>Recommended literature: Hutcheon, Linda. "In Defence of Literary Adaptation as Cultural Production." M/C Journal 10.2 (2007): N.p. Web. Hutcheon, Linda. A Theory of Adaptation. 2nd ed. New York: Routledge, 2012. Print. PM Shafer. Transfiguration maxima!: Harry Potter and the complexities of filmic adaptation. Middle Tennessee State University, 2016. Robert Stam, Alessandra Raengo. Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation. Wiley-Blackwell, 2004. and all the texts specified in the course syllabus (specific excerpts will be provided in due time on Moodle)</p>																	
<p>Course language: English</p>																	
<p>Notes:</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 86</p> <table border="1"> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>12.79</td><td>20.93</td><td>18.6</td><td>18.6</td><td>18.6</td><td>10.47</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	12.79	20.93	18.6	18.6	18.6	10.47
A	B	C	D	E	FX												
12.79	20.93	18.6	18.6	18.6	10.47												
<p>Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučková, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 17.03.2019</p>																	
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKMMb/15	Course name: British Media
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: 100 %: 1, The course work (activity and reports) represents 50 % of your continuous assessment. Activity: Each of you is expected to read and analyse the class materials before the lesson, to bring and use them in our seminars, to contribute actively to seminar discussions by presenting information, ideas and comments. Report: Each student must give a short report on the material assigned by the teacher. You will be given the information about sources and specific tasks in advance. You should mainly focus on essential approaches and theories, explaining them to your peers. These presentations should not be essays which you read out, but should present new or important information in a manner which your peers will be able to absorb. 2, Individual /pair project represents 50 % of your continuous assessment. You will be assigned a specific task (e.g. analysis of media product, case analysis, etc.) on which you will work on your own /in pairs. You will present your project outcomes to the rest of the class. Final assessment: 100% continuous assessment. FINAL EVALUATION Mark points % A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Learning outcomes: Aims and objectives: General introduction to subject of mass media in Britain, the most important aspects of functioning of mass media in British society, analysis of various media and their products, their importance, functions, discourses and aspects, how these operate within contemporary British and Slovak societies.	

Brief outline of the course:

Course content:

Week 1: Introduction to the course. Course organisation.

Week 2: Media and society. Status, functions, influences and changes.

Week 3: British media.

Week 4: News journalism in Britain - print and broadcast news.

Week 5: Advertising in Britain - in print and broadcast media.

Week 6: British sitcom.

Week 7: British soap opera. British reality show.

Week 8: Tutorials.

Week 9: Reading week. Project presentation preparation.

Week 10: Presentations.

Week 11: Presentations.

Week 12: Presentation.

Weeks 13: Tutorials.

Weeks 14: Tutorials

Recommended literature:

Recommended texts:

ALLAN, Robert C. (editor). 1995. To Be Continued... : Soap Operas around the World. 1st ed. London; New York : Routledge, 1995. 398 p. ISBN 0-415-11007-6.

CARTER, Cynthia – BRANSTON, Gill – ALLEN, Stuart (editors). 1998. News, Gender and Power. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 298 p. ISBN 0-415-17016-8.

COOK, Guy. 1992. The Discourse of Advertising. 1st ed. London; New York : Routledge, 1992. 250 p. ISBN 0-415-04171-6.

DINES, Gail – HUMEZ, Jean M. (editors). 1995. Gender, Race and Class in Media : A Text-Reader. 1st ed. Thousand Oaks; London; New Delhi : Sage, 1995. 648 p. ISBN 0-8039-5164-7.

EDGINTON, Beth – MONTGOMERY, Martin. 1996. The Media. 1st ed. London : The British Council, 1996. 155 p. ISBN 0-86355-177-7.

FISKE, John. 1987. Television Culture. 1st ed. London; New York : Routledge, 1987. 353 p. ISBN 0-416-92440-9.

FULTON, Helen at al. 2005. Narrative and Media. 1st ed. Melbourne; New York : Cambridge University Press, 2005. 329 p. ISBN 0-521-61742-1.

MIRZOEFF, Nicholas (editor). 1998b. The Visual Culture Reader. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 530 p. ISBN 0-415-14134-6.

TOMAŠČÍKOVÁ, Slávka. 2005. Television News Discourse : Textbook for Mass Media Communication Courses [online]. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2005. 113 p. [cit. 2007-06-10]. Available at: <<http://www.pulib.sk/elpub/FF/Tomascikova1/index.htm>> ISBN 80-8068-393-X.

BASSNETT, Susan (ed). 1997. Studying British Cultures. 1st wd. London : Routledge, 1997.

SPITTLES, Brian. 1995. Britain since 1960. 1st ed. London : Macmillan, 1995.

Briggs, A. and Burke, M. A Social History of the Media. Polity, London, 2002.

McNair, B. News and Journalism in the UK. Routledge, London, 1996.

Seymour-Ure, C. The British Press and Broadcasting since 1945. Blackwell, London, 1994.

Negrine, R. Politics and Mass Media in Britain. Routledge, London, 1992.

Lowell, T. Television Situation Comedy. 1999.

Course language:

English

Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 8					
A	B	C	D	E	FX
37.5	37.5	25.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ BRST1/15	Course name: British Studies 1 - History and Institutions of Great Britain
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. CONTINUOUS ASSESSMENT : HISTORY part : Students will write 1 test (50 points maximum) in week 6. SOCIAL INSTITUTIONS part : Students will write two quizzes (each 25 points maximum) covering topics discussed at seminars - Quiz 1 in week 9 and Quiz 2 in week 12. Students must be present at seminars in weeks 9 and 12 as there are no re-takes. FINAL ASSESSMENT: A student's final score within the course will be calculated as a total sum of both parts (History and Social Institutions part). 100% = History 50% (test 1) + Social Institutions 50% (quiz 1 + quiz 2) The student will receive final credits when getting minimum pass mark as set from both parts together. The following grading scale will be used: A 100 – 93% B 92 – 86 % C 85 – 78 % D 77 – 72 % E 71 – 65 % FX 64 and less.	
Learning outcomes: To achieve an understanding of the key theoretical terminology related to the themes and to acquire theoretical information on the given issues as well as an insight into the recent development of the situation in the set areas of British society and history. The course also introduces the economic, social and political history of Britain from the earliest period.	
Brief outline of the course: SEMINARS : (lecturers: Mgr.Karin Sabolikova, PhD., Mgr. Adriana Sabovikova, PhD.) Each seminar will consist of two 45- minute parts. Week 1:	

Introductory lesson

Week 2:

The Anglo-Saxon Period

Week 3:

The Early Middle Ages – Norman and Plantagenet

Week 4:

The Later Middle Ages - Lancaster and York

Week 5:

The Tudors

Week 6:

History part – Test 1

The Stuarts

Hanoverian 1714-1901. I

Hanoverian 1714-1901. II.

The 20th century I. – WWI

Week 7

Social History

Race and Ethnicity in the UK

Week 8:

Class in British Society

Week 9:

Quiz 1

Religion in the UK

Week 10:

Position of women in British Society

Week 11:

Family in British Society

Week 12 :

Quiz 2

Recent Social Issues in British society

Week 13 and Week 14 :

Revision

SEMINARS :

(lecturers: Mgr.K.Sabolikova, PhD., Mgr. A Sabovikova, PhD.)

Each seminar will consist of two 45- minute parts.

Week 1:

Introductory lesson

Week 2:

The Anglo-Saxon Period

The Early Middle Ages – Norman and Plantagenet

Week 3:

The Later Middle Ages - Lancaster and York

The Tudors

Week 4:

The Stuarts

Hanoverian 1714-1901. I

Week 5:

Hanoverian 1714-1901. II.

The 20th century I. and II. – WWI and WWII

<p>Week 6: History part – Test</p> <p>Week 7 Social History Race and Ethnicity in the UK</p> <p>Week 8: Class in the UK</p> <p>Week 9: Quiz 1 Religion in the UK</p> <p>Week 10: Position of women in British Society</p> <p>Week 11: Family in British Society Gender issues</p> <p>Week 12 : Quiz 2 Recent Social Issues in British society</p> <p>Week 13 and Week 14 : Revision</p>
<p>Recommended literature:</p> <p>History part :</p> <p>Recommended materials :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Burns, W.E. 2009. A Brief History of Great Britain. Facts on File, Inc. *Corbishley, M. - Gillingham, J. 2006. The History of Britain and Ireland. From Early People to the Present Day. Oxford University Press. * Morgan, K.O. 2000. Twentieth-century Britain. A Very Short Introduction. * materials recommended by the lecturer <p>Social Institutions part :</p> <p>Recommended texts:</p> <p>Bilton, T et al.: Introductory Sociology. Macmillan, London, 1996</p> <p>Bassnett, S. (ed.): Studying British Cultures. Routledge, London, 1997</p> <p>Bennett, T.: Understanding Everyday Life. The Open University, 2002</p> <p>Braham, P.: Social Differences and Divisions. The Open University, 2002</p> <p>Spittles, B.: Britain since 1960. Macmillan, London, 1995</p> <p>Storry, M. (ed.): British Cultural Identities. Routledge, London, 1997</p> <p>Bernardes, I.: Family Studies, An Introduction. London, Routledge, 1997</p> <p>Hiro, D.: Black British, White British, A History of Race Relations in Britain. London, Grafton Books, 1991</p> <p>Solomon, J.: Race and Racism in Contemporary Britain. London, Macmillan, 1991</p> <p>Kearney, H.: The British isles. A history of four nations. Cambridge university press 1995.</p> <p>Texts will be provided by the lecturer.</p> <p>Students must read these texts before seminars and bring a copy with them to the seminar.</p>
<p>Course language: English</p>
<p>Notes:</p>

Course assessment					
Total number of assessed students: 123					
A	B	C	D	E	FX
13.01	26.83	34.96	9.76	9.76	5.69
Provides: Mgr. Adriana Saboviková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD.					
Date of last modification: 30.03.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ BKN/13	Course name: Business Communication in German
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Final paper - solving of specific model situations	
Learning outcomes: Students handle model situations of written (email) and telephone conversation in German related to business (communication with customers, banks and other institutions), also the specific situations (e.g. communication with a demanding/difficult customer). Students have knowledge of basic ICT terminology in German and terminology of communication with customers, banks and other institutions and use it correctly both in model situations and in practice.	
Brief outline of the course: Business communication in German: <ul style="list-style-type: none"> - E-mail communication with customers, banks and other institutions - Telephone communication with customers, banks and other institutions - Model situations - Demanding customer - strategies and techniques of handling difficult customer - Terminology of information and communication technologies in German 	
Recommended literature: EISMANN, V. : Training berufliche Kommunikation: B2-C1. Erfolgreich am Telefon und bei Gesprächen in Büro. Köln 2006. KNAACK, W. et al. : Reden, Schreiben, Rechnen. Hamburg 1984. NAMUTH, K. : Gesprächstraining Deutsch für den Beruf: Kommunikation am Arbeitsplatz. Ismaning 1998. ONDRČKOVÁ, E. : Nemčina v manažérskej a podnikateľskej praxi & slovník ekonomických termínov. Bratislava 1991. ONDRČKOVÁ, E. – LÍŠKOVÁ, D. : Wirtschaftsdeutsch im Unternehmen. Bratislava 2003. RIEGLER-POYET, M. et al. : Das Testbuch Wirtschaft. Training WiDaf. Berlin und München 2000. WERGEN, J. – WOERNER, A. : Bürokommunikation Deutsch: Sicher formulieren in Briefen, E-Mails und am Telefon. Stuttgart 2010.	
Course language:	

German					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 15					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Andreas Schiestl					
Date of last modification: 13.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ POK/13	Course name: Business Correspondence Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: practical training of translation of standard business correspondence included in translation of primarily informative texts and improvement of translation skills, taking into account both fixed and less stable parts of texts which are different from each other in terms of culture and language in German and in Slovak	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - lexical, phraseological, syntactical, communicative and specific textual features of business correspondence - structure (standards, official letters, differences of cultural conventions, salutation, academic degrees, etc.) - routine formulations (contextual independency of platitudes in different situations); verbalization models for typical speech acts - aspects of textual structure (structure of argumentation in business letters in different cultures, traditional structure of German and Slovak business letter, etc.) - courtesy signals - formulation of argumentative letters 	
Recommended literature: Hermling, Christoph: Handbuch zur Geschäftskorrespondenz. Wiesbaden: Gabler, 1984. Koch, Wolfgang: Deutsche Geschäftsbriefe. Lund, 1986b/1994.	
Course language: German, Slovak	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 13					
A	B	C	D	E	FX
23.08	23.08	30.77	23.08	0.0	0.0
Provides: Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.					
Date of last modification: 13.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ OANGb/15	Course name: Business English
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: continuous test (week 6): maxim. 20 points, pass: 12 points, written test: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less	
Learning outcomes: To present specific features of English business correspondence in comparison with Slovak business correspondence	
Brief outline of the course: Seminars are focused on the form of business letters in English in comparison with those in Slovak, differences between English business and private correspondence and some differences between English and American business correspondence. Students will learn terminology characteristic for enquiry (asking for enquiries, responding to enquiries), offer (offer at one's own initiative, offer based on enquiry, details of offer, additional changes, corrections, cancellation, queries, instructions to an agent, responding to offer), price (price from the viewpoint of buyer – asking for price, price reduction, statement on increase of price, price from the viewpoint of seller – notification of price, change of price), payment terms (clarification and method of payment from the viewpoint of buyer and seller, advance payment, documentary letter of credit, forwarding and banking delivery against documents, secured loan, available loan, unsecured loan), order (placing an order, preliminary order, binding order, demand to confirm order, receipt of order, confirmation of order, refusal of order, cancellation of order), shipping and billing (from the viewpoint of buyer – shipping instructions, billing instructions, changes in shipping, demand to dispatch goods, acceptance of consignment; from the viewpoint of seller – preparation of shipping, changes in shipping, shipping advice notices and instructions, billing, issuance and sending of documents, handover of consignment), collection problems (from the viewpoint of buyer – refusal of consignment, collection documents, request for change of due date, statement on recovery of claim, making payments, from the viewpoint of seller – statement on failure to accept consignment, collection documents, recovery of claim, confirmation of receipt of payment, complaint.	
Recommended literature: Ashley, A. (1991). A Handbok of Commercial Correspondence. OUP. Ashley, A. (1992). A Correspondence Workbook. OUP. Dynda, A., Dyndová, E. (2001). Slovensko-anglická obchodná korešpondencia. Ister Science	

Wilson, M. (1987). Writing for Business. Nelson					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 79					
A	B	C	D	E	FX
24.05	16.46	29.11	8.86	17.72	3.8
Provides: Mgr. Renáta Timková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ SdST/13	Course name: Chapters from Slovak Translation Studies
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: providing a comprehensive overview of theoretical background of Slovak translatology based on traditional and recent knowledge from translatology; becoming familiar with basic terminology, theory and history of translation and interpreting in Slovakia; developing both theoretical and methodological translatalogical competence necessary for professional translatalogical and translational activities	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - history of translation and interpreting in Slovakia - theoretical models and trends (traditions and new trends) - the most significant representatives of Slovak translatalogical community - methods and strategies of translation and interpreting - textual, communicative, pragmatic and social aspects of translation and interpreting - contribution of Slovak translatology in Slovakia and abroad - professional and scientific organisations and institutions - situation on Slovak translation-interpreting market - evaluation and criticism of translation; didactics of translation 	
Recommended literature: Bohušová, Zuzana: Neutralizácia ako kognitívna stratégia v transkultúrnej komunikácii. Lingvistické analógie. Banská Bystrica: DALI-BB, 2009. Gromová, Edita – Múglová, Daniela: Kultúra – interkulturalita – translácia. Nitra: UKF v Nitre Filozofická fakulta, 2005. Hečko B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava: Slov. spis., 1991. Huťková, Anita: Vybrané kapitoly z teórie prekladu literárno-umeleckých textov. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2003. Keníž, Alojz: Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. Kusá, Mária: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2004. Levý, J.: Umění překlada. Praha: Panorama, 1983.	

Miko, František: Estetika výrazu. Teória výrazu a štýl. Bratislava: SPN, 1969.
Makarová, Viera: Tlmočenie: hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: 2004.
Müglová, Daniela: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma publishing, 2009.
Hochel, Braňo: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990.
Nováková, Taida: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: UK, 1993.
Popovič, Anton: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.
Rakšányiová, Jana: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress, 2005.
Šimon, Ladislav: Úvod do teórie a praxe prekladu. Prešov: Náuka, 2005.
Valcerová, Anna: Hľadanie súvislosti v básnickom preklade. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2006.
Vilikovský, Ján: Preklad ako tvorba. Praha: Slovenský spisovateľ, 1984.

Course language:

Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 10

A	B	C	D	E	FX
0.0	10.0	40.0	30.0	10.0	10.0

Provides: Mgr. Alexandra Popovičová, PhD.

Date of last modification: 12.03.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ CMORFb/15	Course name: Comparative Morphology and Lexicology
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Students are expected to attend each lecture and seminar according to the schedule. It is absolutely necessary to read all the assigned texts for each seminar and have the readings in printed or electronic form. Final exam is oral = 100%.	
Learning outcomes: Mastering fundamental terminology, basic approaches and theories.	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Theory of sign. 2. Morphological models: Item and Arrangement, Item and Process, and Word and Paradigm. 3. Lexemes and paradigms. 4. The boundaries of inflection. 5. Inflectional categories in English and in other languages. 6. Borrowing. 7. Word-formation processes. 8. Productivity and Constraints on productivity. 9. Lexicalization. 10. Lexical relations, lexical field. 11. Cognitive semantics. 12. Fixed meaning assumption, prototype theory, family resemblance. 	
Recommended literature: lectures, assigned readings P. Štekauer (1993) Essentials of English Linguistics. Prešov. Slovacontact. P. Štekauer (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 421					
A	B	C	D	E	FX
21.38	19.95	18.05	13.06	12.11	15.44
Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.					
Date of last modification: 17.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ PHON/06	Course name: Comparative Phonetics and Phonology
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: Considering the current situation, this semester, there is no continuous assesment. Final assessment: exam – written form – online test (instructions will be given via e-mail) Final evaluation: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less	
Learning outcomes: to present the comparative analysis of the Slovak and the English language sound systems with concentration on the differences of the Slovak language that have specific influence on the quality of production (and consequently even perception) of spoken utterances in English	
Brief outline of the course: Course content: 1. Phonetics and its relation to the other linguistic disciplines 2. Transcription in English and in Slovak 3. English and Slovak vowels – articulatory, acoustic and auditory characteristics 4. English and Slovak consonants – articulatory, acoustic and auditory characteristics 5. Phonology – basic terminology, relation phonetics – phonology 6. Distinctive features of the English and the Slovak vocalic phonemes 7. Distinctive features of the English and the Slovak consonantal phonemes 8. The syllable in Slovak and in English – its structure and function 9. Suprasegmental features – temporal, tone and force modulation 10. Phonology of Suprasegmentals LECTURES – DETAILED DESCRIPTION Week 1: Phonetics and Phonology	

Definition. The scope of interest. The basic difference.
 Notation. Transcription symbols.
 Week 2: Physiological phonetics:
 Articulatory phonetics: respiration, phonation, articulation
 Perceptual phonetics: Organ of hearing.
 Acoustic phonetics: qualities of tone
 Week 3: Classification of speech sounds
 English and Slovak Vocalic Phonemes
 Monophthongs – articulatory, acoustic and auditory aspect
 Diphthongs – articulatory, acoustic and auditory aspect
 English triphthongs – articulatory, acoustic and auditory aspect
 Week 4: Consonants in English and in Slovak
 Criteria of classification
 Plosives, fricatives, affricates, nasals, laterals and approximants
 Week 5: Aspects of Connected Speech in English and in Slovak
 Week 6: Phonology: phone – phoneme – allophone; distinctive features, phonological oppositions
 Week 7: Distinctive features of the English and Slovak vocalic and consonantal phonemes
 Week 8: Syllable
 Syllable in phonetics and phonology
 The structure of the Slovak and the English syllable
 Week 9: Dean's day-off – no lecture
 Week 10: Suprasegmental Features I
 Temporal modulation – quantity, pause, speed of the utterance and rhythm
 Force modulation – voice intensity, word stress, sentence stress, emphasis
 Week 11: Suprasegmental Features II
 Tone modulation – voice register and tone.
 Week 12: Experimental phonetics
 Week 13: Central change in schedule – no lecture
 Week 14: Tutorials – no lecture
SEMINARS – DETAILED DESCRIPTION
 Week 1: Introductory lesson
 Week 2: Standard language and standard accent. Transcription
 Week 3: Physiological phonetics. Acoustic phonetics
 Week 4: Speech sounds. Vowels in English and in Slovak
 Week 5: Consonants in English and in Slovak
 Week 6: Aspects of connected speech
 Week 7: Phonology – basic terms
 Week 8: Distinctive features
 Week 9: Dean's day-off – no lecture
 Week 10: Syllable
 Week 11: Suprasegmental Features I
 Week 12: Suprasegmental Features II
 Week 13: Central change in schedule – no seminar
 Week 14: Tutorials - no seminar

Recommended literature:

lectures
 Fox, A. 2000. Prosodic Features and Prosodic Structure. The Phonology of Suprasegmentals. Oxford: Oxford University Press.

Giegerich, H. J. 1992. English phonology. An introduction. Cambridge: Cambridge University Press.

Gregová, R. 2012. Kvantita v slovenčine a v angličtine. Košice: UPJŠ.

Kavka, S. J. 2009. Modern English Phonemics. Lodz: Wydawnictwo Akademii Humanistyczno-Ekonomicznej.

Kráľ, Á. 2005. Pravidlá slovenskej výslovnosti. Matica slovenská.

Kráľ, Á. – Sabol, J. 1989. Fonetika a fonológia. Bratislava: SPN.

McMahon, A. 2002. An Introduction to English phonology. Edinburgh University Press.

Odden, D. 2005. Introducing Phonology. Cambridge: Cambridge University Press.

Roach, P. 2000. English Phonetics and Phonology. A Practical Course. Cambridge University Press.

Štekauer, P. 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov, Slovacontact.

Wells, J.C. 1993. Longman Pronunciation Dictionary. Longman.

or any pronunciation dictionaries available

Course language:

English, Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 408

A	B	C	D	E	FX
12.5	9.8	17.89	11.03	19.36	29.41

Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.

Date of last modification: 25.03.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SYNTE/15	Course name: Comparative Syntax
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. 2 written tests scored 40 and 60 points (to be written in the 9th and 13th week of semester, or as scheduled by the teacher) - 65% Pass for the final oral examination graded A-E Scoring scale for the written part: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is aimed to introduce the fundamentals of English Syntax in an onomasiological perspective. Students are trained to conduct independent syntactic analysis on the level of phrase, clause and sentence.	
Brief outline of the course: 1. Fundamental syntactic concepts - semasiological versus onomasiological method of syntactic analysis - levels of syntactic analysis: „phrase“ – „clause“ – "semi-clause" - „sentence“ - basic syntactic functions (determination, modification, predication, complementation) 2. Valency 3. Diagnostics of valency patterns 4. Subject 5. Action-focused and qualifying valency patterns 6. Patient-focused valency patterns 7. Adverbial modifier 8. Complement 9. Apposition 10. Sentence	

11. Semi-clauses					
Recommended literature: Quirk, R., et al. (1990). A Student's Grammar of the English Language. New York – London: Longman. Dušková, L. (2003). Mluvnice současné angličtiny na pozadí češtiny. Praha: Academia. Quirk, R., et al. (1985). A Comprehensive Grammar of the English Language. New York – London: Longman. Miller, J. (2002). An Introduction to English Syntax. EUP Crystal, D. (1995). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: CUP. Dušková, L. (2002). Syntax současné angličtiny. Karolinum. Štekauer, P. (2000). Rudiments of the English Linguistics. Prešov: SLOVACONTACT.					
Course language: English language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 119					
A	B	C	D	E	FX
13.45	22.69	25.21	17.65	16.81	4.2
Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 06.11.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ KoT/13		Course name: Consecutive Interpreting - German Language			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 6.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
20.0	20.0	40.0	20.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ KoT/15	Course name: Consecutive Interpreting - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: examination (S)	
Learning outcomes: - development, deepening and automation of consecutive interpreting techniques in more demanding conditions of bilingually mediated communication - strengthening of effective principles and individual preferences in iconic and diagonal note-taking	
Brief outline of the course: - increasing of requirements in specific aperception, notation activities and specific reproduction in consecutive interpreting through more specialized interpreting-related topics, faster speaker's and interpreter's tempo, and individual specific features and deficits of speaker and speaker's source text - strengthening of interaction of macro- and microstructural element of notation, increasing of requirements for cognitive processing of source texts (memory exercises) - training of adaptation to time lag (décalage) in note-taking and note-taking speed - notes focused on source versus target language and hybrid notes - training of consecutive interpreting in difficult communication and situation conditions - specific exercises focused on improvement of note-taking of non-analytical parts of source text - strengthening and developing of individually spontaneously designed icons and symbols - building of confidence in production phase (language, stylistic, rhetoric, pragmatic skills) - individual research and documentary preparation of students for interpreting	
Recommended literature: Albl-Mikasa, M.: Notationssprache und Notizentext. Ein kognitiv-linguistisches Modell für das Konsekutivdolmetschen. Tübingen: Gunther Narr Verlag, 2007. Andres, D.: Konsekutivdolmetschen und Notation. Frankfurt: Peter Lang, 2002. Feldweg, E.: Der Konferenzdolmetscher im internationalen Kommunikationsprozess. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1996. Fiukowski, H.: Zur Rhetorik für Konsekutivdolmetscher. In: Fremdsprachen 4/1988, S. 227-231. Gile, D.: Basic concepts and models for interpreter and translator training. Benjamins translation library, 1995. Herbert, J.: Handbuch für den Dolmetscher. Genf: Librairie de l'Université, 1952.	

Hönig, H. G.: Verstehensoperationen beim Konsekutivdolmetschen – geirnpyschologische Grundlagen, psycholinguistische Modellbildungen und didaktische Konsequenzen. In: TexTconText 7/1992, S. 145-167.

Kalina, S.: Strategische Prozesse beim Dolmetschen. Tübingen: Narr, 1998.

Kirchhof, H.: Die Notationssprache als Hilfsmittel des Konferenzdolmetschers im Konsekutivvorgang. In: Mair & Sallger 1979, 121-133.

Kutz, W.: Zur Frage der spezifischen Fähigkeiten des Konsekutiv- und Simultandolmetschers. Fremdsprachen 4, 1985, 229-232.

Matyssek, H.: Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher. Ein Weg zur sprachunabhängigen Notation. Heidelberg: Groos. 2006.

Nováková, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: UK, 1993.

Rozan, J. F.: La prise de notes en interprétation consécutive. Geneve: Georg, 1956.

Seleskovitch, D.: Der Konferenzdolmetscher: Sprache und Kommunikation. TEXTconTEXT, Beiheft 2. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1988.

Course language:

German, Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 24

A	B	C	D	E	FX
16.67	16.67	45.83	12.5	8.33	0.0

Provides: Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.

Date of last modification: 13.03.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Pásonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ KNSL2/15	Course name: Contrastive German-Slovak Linguistics 2
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Examination	
Learning outcomes: The aim of course is theoretical and practical mastering of morphological level of contemporary German language with emphasis on contrastive assessment of specific phenomena of the Slovak language. The study is focused on verbs, nominal parts of speech and their grammatical categories and translation of specific forms into Slovak.	
Brief outline of the course: Definition of subject of morphology, its basic terms and parts of speech system; - Classification of verbs on the basis of morphological, semantic and syntactic criteria; - Verb and its grammatical categories – tense, mood, voice, aspect - Morphological characteristics of nominal parts of speech: noun, adjective, adverb; - Declension: theory, semantics and function of cases; - Grammatical category of gender of nouns in German: definite and indefinite article, omission of article; - Grammatical category of form in German, formation of plural, pluralia tantum and singularia tantum; - Auxiliary parts of speech (prepositions, conjunctions, pronouns, particles, modal verbs); - Issue of pronouns declension.	
Recommended literature: Berglová ET AL.: Moderná gramatika nemčiny. Bratislava: Fraus 2003. Duden Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim 1997. Helbig, G.- Buscha, J.: Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Leipzig 2001. Helbig, G.- Buscha, J.: Übungsgrammatik Deutsch. Leipzig 2000. Römer, C.: Morphologie der deutschen Sprache. Tübingen 2006.	
Course language: German, Slovak	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 18					
A	B	C	D	E	FX
11.11	16.67	33.33	22.22	11.11	5.56
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
Date of last modification: 03.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ KNSL1/15	Course name: Contrastive German-Slovak Linguistics 1
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: Learning of basic phonetic and phonological terms in German, awareness of specific features of German segmental and suprasegmental level compared to the Slovak language.	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - Definition of terms phonetics and phonology - Relation between phoneme and grapheme - Vocalic system in German compared to Slovak. - Consonant system in German compared to Slovak. - Distribution of speech sounds in German and in Slovak. Positional realizations of speech sounds - Co-articulation – specific features of German compared to Slovak. - Suprasegmental phenomena (accent, emphasis, pause, melody) – compared to Slovak - Phonostylistics – phonetic features of individual phonostylistic levels 	
Recommended literature: ALTMANN, H. – ZIEGENHAIN, U.: Phonetik, Phonologie und Graphematik fürs Examen, Wiesbaden, 2002 Einführung in die Phonetik und Phonologie der deutschen Aussprache. Handout zur Lehrveranstaltung. Jena 2004. GEHRMANN, S.: Deutsche Phonetik in Theorie und Praxis, Zagreb, 1994 KOHLER, K. J.: Einführung in die Phonetik des Deutschen. Berlin 1995. KRÁĽ, A. – SABOL, J.: Fonetika a fonológia. Bratislava, 1989 MENGEL, A. : Deutscher Wortakzent. Libri Books on Demand. ISBN 3-89811.220-9 POMPINO-MARSCHALL, B.: Einführung in die Phonetik. Berlin, 1995 RAMERS, K.H – VATER, H.: Einführung in die Phonologie. Hürth-Efferen, 1992 RAUSCH, R. – RAUSCH, I.: Deutsche Phonetik für Ausländer. München 1991. SABOL, J.: Syntetická fonologická teória . Bratislava, 1989 STOCK, E. : Deutsche Intonation. Leipzig, 1996	
Course language:	

German, Slovak					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 27					
A	B	C	D	E	FX
3.7	25.93	18.52	29.63	22.22	0.0
Provides: doc. PhDr. Anna Džambová, PhD.					
Date of last modification: 13.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/TnS/13	Course name: Court Interpreting
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment	
Learning outcomes: practical training of consecutive interpreting in specific conditions of court interpreting	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - legal documents required for inviting a court interpreter; the court interpreter in Slovakia and in German speaking countries - authentic examples of interpreting before national and international courts and courts of justice - interpreting of court proceedings in simulated conditions of an interpreting lab with the aim to ensure communication among parties to the proceedings - becoming familiar with communication and situations characteristic for this type of interpreting; working habits in court interpreting - preparing for specialized topics - learning of requirements imposed upon an interpreter and criteria of quality of verbal translation in court interpreting - professional ethos 	
Recommended literature: Andres, D.: Konsekutivdolmetschen und Notation. Frankfurt: Peter Lang, 2002. Jessnitzer, Kurt: Dolmetscher: Ein Handbuch für die Praxis der Dolmetscher, Übersetzer und ihrer Auftraggeber im Gerichts-, Beurkundungs- und Verwaltungsverfahren. Köln, Berlin, Bonn, München: Heymannn, 1982. Kabelka, Gertraude: Die Europäische Menschenrechtskonvention und ihre Auswirkungen auf die Tätigkeit des Gerichtsdolmetschers. In: Beiträge zum Gerichtsdolmetschen, Sondernummer 1, 1992, S. 24-34. Koch, Andreas: Übersetzen und Dolmetschen im ersten Nürnberger Kriegsverbrecherprozeß. In: Lebende Sprachen 37/1, 1992, S. 1-7.	
Course language: German, Slovak	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: PhDr. Radoslav Berecký					
Date of last modification: 15.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ EMENb/15	Course name: E-mail English
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. Formal requirements for the home assignments: Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. Content requirements for the assignment:	

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format.

No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

The primary objective of the course is to introduce students into basics of communication and business correspondence. The course is designed to help students develop writing skills needed for creating lucid messages. A special emphasis is put on spelling, text design, style and register.

Brief outline of the course:

1. Introduction: Forms of Business Correspondence
2. Basics of Business Correspondence and Components of an Email Message
3. Opening and Closing - Formulaic Phrasing
4. Getting the Right Tone-Being Friendly versus Being Formal
5. Punctuation and Spelling in Written Communication - Grammar in Emails
6. Requests, Replies and Follow Up
7. Asking for Better Terms, Replying and Agreeing Terms
8. Making an Order and Confirming an Order
9. Asking for Payment, Complaints and Apologies
10. Reports, Describing business trends and charts
11. Application and Recommendation

Recommended literature: 1. Paul Emmerson: Email English, Macmillan Publishing Company 2004, ISBN: 1405012943 2. Crispin Michael Geoghegan, Jacqueline Gonthierová: Praktická anglická a americká korešpondencia, Mladé Letá 1994, ISBN: 8006004862					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 94					
A	B	C	D	E	FX
8.51	19.15	22.34	8.51	10.64	30.85
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Date of last modification: 04.01.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ MIMAb/15	Course name: Economics 1 - Microeconomics and Macroeconomics
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment during semester 30 points - continuous test (week 7) 15 points - continuous test (week 12) 15 points. Minimum sum of points from continuous tests to satisfy the conditions of continuous assessment is 16. Final examination - written - 70 points. The sum of continuous assessment and examination assessment constitutes the final assessment : A - 100 - 91 points B - 90 - 81 points C - 80 - 71 points D - 70 - 61 points E - 60 - 51 points FX - 50 - 0 points	
Learning outcomes: The course provides students with systematic knowledge of macro and microeconomy. The aim is to explain relations and connections among basic economic categories, to analyse individual markets, to clarify functioning of market mechanism and behaviour of individual entities, to explain aggregate variables, inflation, unemployment, and to justify basis of economic policy, approach of state to economy of the respective country and to analyse economic phenomena and situations of external economic environment.	
Brief outline of the course: 1. Subject of economic theory, economic laws, types of economy, market and market mechanism. 2. Market players. Demand, supply, balance price. 3. Perfect competition, imperfect competition. 4. Products and services market. Balance of consumer. Individual and market demand. 5. Products and services market – behaviour of company. 6. Market of production factors – behaviour of company. 7. Balance of company in different conditions of competition. 8. Companies in conditions of imperfect competition. Monopoly, oligopoly, monopolistic competition. 9. Aggregate demand and aggregate supply, macroeconomic balance 10. Macroeconomic relations and their measuring. Macroeconomic balance. 11. Consumptions, savings, investments. 12. Money and money market. 13. Economic growth, economic cycle. 14. Defects of macroeconomic balance. Inflation and unemployment 15. Fiscal, monetary policy.	
Recommended literature: Lisý, J. a kol.: Ekonómia. Elita. Bratislava 2000. Macáková, L. a kol.: Mikroekonómie. Melandium. Praha 1995 Holman, R.: Ekonomie. 1. vyd. C. H. Beck. Praha 1999 Mankiw, N.G.: Zásady ekonomie. Grada Publishing. Praha 2000 Samuelson, P.A.- Nordhaus, W.D.: Ekonómia. Elita. Bratislava 2000	

Course language:					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 154					
A	B	C	D	E	FX
31.17	25.32	19.48	14.94	7.79	1.3
Provides: Ing. Helena Šimková, CSc.					
Date of last modification: 16.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ POHOb/15		Course name: Economics 2 - Business Economics			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Credit examination max. 30%. Final examination: written, max. - 70%. Final assessment grading scale: A 100 - 91 %, B 90 - 81 %, C 80 - 71 %, D 70 - 61 %, E 60 - 51 %, FX 50 - 0 %.					
Learning outcomes: To present basic knowledge of behaviour of company in market economy.					
Brief outline of the course: 1. Introduction to the subject, characteristics of an enterprise 2. Types of enterprises, external environment of enterprise 3. Mission, values, ethics of enterprise 4. Business plan 5. Assets of enterprise 6. Enterprise management 7. Marketing of enterprise - market, purchase, sale 8. Value of business activities - costs, revenues / income, expenses / profit/loss of enterprise 9. Life cycle of enterprise 10. Doing business in Slovakia - resources, possibilities.					
Recommended literature: Obligatory: 1. Kupkovič, M. a kol.: Podnikové hospodárstvo, Sprint, Bratislava 2003. 2. Štangová, N.: Vybrané kapitoly podnikového hospodárstva, FVS UPJŠ, Košice 2005. 3. Šimková, H.: Podnik a podnikanie, TU EKF, Košice 2009. Recommended literature: Trade Licensing Act, Civil Code, Moderní řízení - magazine					
Course language: Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 151					
A	B	C	D	E	FX
31.79	25.17	30.46	5.3	6.62	0.66
Provides: Ing. Helena Šimková, CSc.					
Date of last modification: 16.05.2019					

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ VEFIb/15	Course name: Economics 3 - Public Finance
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment during semester 30 points - for activity during semester Final examination - written 70 points Final assessment consists of the sum of continuous assessment and examination assessment: A - 100 – 91 points B - 90 - 81 points C - 80 - 71 points D - 70 - 61 points E - 60 - 51 points FX - 50 - 0 points	
Learning outcomes: To make students familiar with the basic theoretical knowledge related to financial institutions and financial transactions, to present the overview of activities carried out by financial institutions operating in Slovakia and of products they offer.	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Presentation of financial institutions, conditions to obtain credit 2. Banks, their division, transactions of commercial banks 3. Passive transactions of banks 4. Banking system and deposit transactions 5. Pension funds on financial markets, stock exchange 6. Savings banks, Prvá stavebná sporiteľňa 7. Investment funds 8. Economic concept of finance and currency 9. The basis of budgetary management 10. Public income 11. Public expenses 12. Securities 13. Capital market 14. Credit 	
Recommended literature:	

1. Rejnuš, O.: Finančné trhy, Grada, Praha 2014. 2. Medved' J., Nemec J. : Verejné financie, Sprint, Bratislava 2005. 3. Gladiš, D.: Akciové investice, Grada, Praha 2015					
Course language: Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 239					
A	B	C	D	E	FX
42.68	26.36	15.9	3.35	10.88	0.84
Provides: Ing. Helena Šimková, CSc.					
Date of last modification: 16.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/AJGRb/15	Course name: English Grammar
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. 2. Credit tests – students will write 2 credit tests – WEEK 6 and 13. There will not be any other retake test for the students who fail. Final assessment: The final grade will be calculated as a sum of two tests. The final grade for the course will be based on the following grading scale : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.	
Learning outcomes: To expand the essentials of upper-intermediate - advanced English grammar in order to make students' language competence better. The course introduces several various grammar topics, e.g., tenses, gerunds and infinitives, passive voice, conditionals, linking words, etc. It familiarizes students with word formation and provides practice of phrasal verbs, prepositional phrases, and idioms.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory session Week 2: Tenses I Week 3:	

<p>NO CLASSES</p> <p>Week 4: Tenses II</p> <p>Week 5: Passive voice, Causative</p> <p>Week 6: TEST 1</p> <p>Week 7 : TUTORIAL WEEK</p> <p>Week 8: Modals, Semi - modals I</p> <p>Week 9: Modals, Semi - modals II</p> <p>Week 10: Conditionals I</p> <p>Week 11: Conditionals II</p> <p>Week 12: Revision</p> <p>Week 13: TEST 2</p> <p>Week 14: Tutorials</p>																	
<p>Recommended literature:</p> <p>Compulsory texts:</p> <p>1, Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan</p> <p>2, materials provided by the lecturer</p> <p>Recommended books:</p> <p>1, Evans, Virginia. 1995, 2004. Round up 6. (upper-intermediate). Longman.</p> <p>2, Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.</p>																	
Course language:																	
Notes:																	
<p>Course assessment</p> <p>Total number of assessed students: 161</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>4.97</td><td>8.7</td><td>19.88</td><td>16.77</td><td>19.25</td><td>30.43</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	4.97	8.7	19.88	16.77	19.25	30.43
A	B	C	D	E	FX												
4.97	8.7	19.88	16.77	19.25	30.43												
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD.																	
Date of last modification: 13.09.2019																	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/AJEIE/15		Course name: English Language for the European Institutions and Economy			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of ECTS credits: 1					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 23					
A	B	C	D	E	FX
21.74	21.74	17.39	8.7	30.43	0.0
Provides:					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/SS_AJEIE/15		Course name: English Language for the European Institutions and Economy			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of ECTS credits: 1					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: To obtain the number of credits required by the study plan.					
Learning outcomes: Verification of student competences obtained in accordance with the graduate profile.					
Brief outline of the course: The objective of state examination is to demonstrate professional knowledge. Students are required to present their general knowledge of partial areas of the specialization. They also need to prove that their knowledge of the particular area corresponds to the deeper interest in the selected issue and exceeds the standard content and scope of subjects of the given study level. The chairman of state examination board, guarantor of study programme or guarantor of the respective area will specify the literature which students need to read and study for the purpose of state examination.					
Recommended literature: The updated list of recommended literature is available on the Department website.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 20					
A	B	C	D	E	FX
40.0	20.0	15.0	20.0	5.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 15.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ETI/12	Course name: Ethics of Translation and Interpreting
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: active participation in seminars 80% Final assessment: H – assessed credit; final written test 20 % Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less	
Learning outcomes: Students will learn basic principles, standards and values of ethics of translating and interpreting, with definition of basic terms and legislative framework.	
Brief outline of the course: Seminar consisting of 2 classes per week is focused on methodological and theoretical mastering and learning of the Code of Ethics of Interpreter and Translator and its application in interpreting and translating in Slovakia and in the EU countries. The content of individual lectures includes definition of basic terms and ethical issues, presentation of development of contemporary Code of Ethics of Interpreter and Translator in Slovakia as well as in the EU countries, focusing on their specific features. The content also includes information ethics, the Press Act, the Copyright Act, and the Act on Personal Data Protection. During seminars, students will be confronted with model situations from translating and interpreting practice and will solve them by applying acquired knowledge and competence in the field of ethics.	
Recommended literature: 1. Vybíral, Z.: Psychologie lidské komunikace. Portál, Praha, 2000 2. Malankievičová, S.: Profesijsná etika - 1. – Prešov: Prešovská univerzita, 2008, ISBN 978-80-8068-811-0	
Course language: Slovak, French	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 40					
A	B	C	D	E	FX
90.0	5.0	5.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Katarína Kukučková					
Date of last modification: 17.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ RSb/EUIN/15	Course name: European Institutions
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes: The content of the subject is designed to provide an overview of the structure, functioning and development of the European political institutions, economic and social policies that form the realm of the European equality regimes. By completing the course the students should be able to understand definition of equality, must have a stable knowledge of European anti-discrimination policies and the regional and national impact of these policies.	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction, Resources and Requirements, Terminology 2. Introduction into European Studies, History and Institutions 3. Discrimination vs. Tolerance; Equality, Political Rights and Social Responsibility 4. Justice, Freedom and Security Policies in the EU 5. Employment, Social Affairs and Equal Opportunities Policies 6. Intersectionality of Multiple Inequalities 7. Institutionalizing Intersectionality in the EU 8. European Anti-discrimination Regimes 9. European Equality Regimes 10. Regional Characteristics: the Nordic Countries 11. British Anti-discrimination and Equality Policies and Other Western European Approaches 12. Eastern European Anti-discrimination and Equality Policies 	
Recommended literature: <ol style="list-style-type: none"> 1. Kriyzzsan, Andrea; Skjeie, Hege; Squires, Judith: Institutionalizing Intersectionality, The Changing Nature of European Equality Regimes, Gender and Politics, Pgrave Macmillan, 2012, ISBN: 978-0-230-29295-6 2. Bomberg, Elizabeth, Peterson, John, Stubb Alexander: The European Union: How Does it Work?, Oxford University Press, 2008, ISBN: 978-0-19-920639-1 3. Jorgesen, Knud Erik, Pollack, Mark A., Rosamond Ben, Handbook of European Union Politics, 2006, SAGE Publications, ISBN-10 1-4129-0875-2 	
Course language:	

English					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 4					
A	B	C	D	E	FX
0.0	25.0	0.0	25.0	25.0	25.0
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Date of last modification: 04.01.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ RSb/GEFF/15	Course name: Fan Fiction
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: H Continuous assessment: project Final assessment: colloquium (project defense)	
Learning outcomes: The aim of this course is to familiarise students with the contemporary trend of Fan Fiction as a literary and audio-visual genre. After the completion of the course, a student should be able to classify and analyse Fan Fiction.	
Brief outline of the course: Fan Fiction—definition Genres of Fan Fiction Fandom Canon/Fanon	
Recommended literature: Hills, M. (2002). Fan Cultures. New York: Routledge. Jenkins, H. (1992). Textual Poachers: Television Fans and Participatory Culture. New York: Routledge. Lewis, L. A. ed. (1992). The Adoring Audience: Fan Culture and Popular Media. New York: Routledge. Miller, C. H. (2004). Digital Storytelling: A Creator's Guide to Interactive Entertainment. Oxford: Elsevier. Morley, D. (1992). Television, Audiences and Cultural Studies. New York: Routledge.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	100.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/BAKE/13	Course name: Final Thesis
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present	
Number of ECTS credits: 10	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes:	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 0	
abs	n
0.0	0.0
Provides: PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof., Doc. Dr. Jörg Meier, doc. PhDr. Anna Džambová, PhD., PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD., Mgr. Eva Černáková, PhD., PhDr. Katarína Fedáková, PhD., Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Helga Antalová, PhD., Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.	
Date of last modification: 03.05.2015	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ BASE1b/15	Course name: Final Thesis Seminar 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 1	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: 1, Preparation and active participation - 30 % - all students are required to contribute to class analyses of Eco's book and Writing and Presenting a Dissertation book and discussions of other materials in Seminar Analysis section of the USB materials. Every student MUST have their own copies of all the materials in this section, of the books, and their own written preparation for every seminar session. Otherwise they will be considered absent. 2, Written presentation of the thesis project - 70 % - each student is expected to prepare and submit the project of his/her BA thesis. The focus will be on the presentation and definition of topic, hypothesis, research goals, research questions, research methods, selection of primary and secondary sources and expected content of individual chapters. The SUM of the scores from the 2 parts (Preparation and active participation 30 %, and Thesis project 70%) must be AT LEAST 65%. There are NO RETAKES. Final mark 100% A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less.	
Learning outcomes: Aims and objectives: The goal of the course is to teach students basic rules of scientific research, primary/secondary sources analysis, drawing conclusions. They are supposed to learn how to structure the thesis, and how to use various methods and approaches in the progress of their research.	
Brief outline of the course: Week 1: Introduction to the course. Home assignments. USB materials. Week 2: Seminar Reading I: Eco: Introductory parts and Chapters 1,2 Seminar Reading II: WPD: Preface and Chapters 1,2 Seminar Analysis materials: How to write, Critical analysis Week 3: Seminar Reading I: Eco: Chapter 3 Seminar Reading II: WPD: Chapters 3, 4 Seminar Analysis materials: Essay Writing, Plagiarism Week 4: Reading week Week 5: Seminar Reading I: Eco: Chapters 4, 5 Seminar Reading II: WPD: Chapters 5, 6 Seminar Analysis materials: Some principles	

Week 6: Seminar Reading I: Eco: Chapters 6, 7
 Seminar Reading II: WPD: Chapters 7, 8
 Seminar Analysis materials: Directive
 Weeks 7: Presentations of BA thesis in INFOUSA - date to be announced
 Weeks 8 and 11: Library – databases instructions and BA thesis template instructions - date to be announced
 Week 9: Summary
 Week 10: Easter Monday
 Week 11-12: Submission of the BA thesis project - consultations
 Weeks 13 and 14: Tutorials.

Recommended literature:

Compulsory texts:

Eco, Umberto. Jak napsat diplomovou práci. Votobia. 1997

or Eco, Umberto. How to Write a Thesis. Massachusetts Institute of Technology. 2015.

Perez Canado, M.L. and B.Pennock-Speck, eds. Writing and Presenting a Dissertation on Linguistics, Applied Linguistics and Culture Studies...Valencia. 2015.

Hacker, Diana. Rules for Writers. 6th edition. Bedford/St. Martin's, 2009

Meško, Dušan, Katuščák, Dušan, a kol. Akademická príručka. Martin: Osveta, 2004. (Section 10 Citovanie a zoznam bibliografických odkazov, pp. 173-196)

Pickering, Michael (ed.) Research Methods for Cultural Studies. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2008

Materials provided by the teacher on USB.

Course language:

English

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 494

A	B	C	D	E	FX
34.21	22.87	22.47	4.45	12.55	3.44

Provides: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtevelyessy, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., Mgr. Kurt Magsamen

Date of last modification: 10.02.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ NJE 1/13	Course name: Final Thesis Seminar 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes:	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 5	
abs	n
100.0	0.0
Provides: PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof., Doc. Dr. Jörg Meier, doc. PhDr. Anna Džambová, PhD., PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD., Mgr. Eva Černáková, PhD., PhDr. Katarína Fedáková, PhD., Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Helga Antalová, PhD., Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.	
Date of last modification: 03.05.2015	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ NJE1/15	Course name: Final Thesis Seminar 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 1	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes: To master theory and specialized terminology of study programme and field of study - sufficiently deep and systematic information survey focused on a selected topic To distinguish between the elements of originality, compilation and summarization To apply the basic standard research methods as well as knowledge and skills acquired during the study To demonstrate competence to work and think independently and creatively in terms of content and form	
Brief outline of the course: - choose a topic – working title and formulation of objective - information survey - gathering, selection and processing of relevant professional literature in printed and electronic form - preliminary bibliography - excerpts making and elaboration of thesis contents - distribution of materials into units according to their content - definite thesis contents	
Recommended literature: MEŠKO, D. – KATUŠČÁK, D. a kol.: Akademická príručka. Martin 2004. The respective primary and secondary literature for master theses from linguistics, literature and intercultural studies	
Course language: German language	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 10	
abs	n
80.0	20.0

Provides: PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof., Doc. Dr. Jörg Meier, doc. PhDr. Anna Džambová, PhD., PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD., Mgr. Eva Černáková, PhD., PhDr. Katarína Fedáková, PhD., Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Helga Antalová, PhD., Mgr. Ulrika Strömplová, PhD., PhDr. Radoslav Berecký, Mgr. Silvia Berecká
--

Date of last modification: 03.05.2019
--

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ BASE2b/15	Course name: Final Thesis Seminar 2
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 1	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: The condition for completing the course are regular consultations with consultant or supervisor of final thesis throughout semester at least once a week at the time defined by consultant. Another condition for completing the course is submission of complete final thesis to consultant at least two weeks before the deadline for registration of final thesis in AIS system. The consultant will assess whether the submitted text complies with basic minimum requirements relating to the content and format of final thesis. If yes, the consultant will assign A-E. If the submitted text does not comply with basic minimum requirements relating to content and form, the consultant will assign FX. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 0- 64%	
Learning outcomes: The submitted complete text of final thesis to consultant.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Recommended sources: MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition. 2009. Materials published on website of UK UPJŠ. Materials supplied by consultant.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 143					
A	B	C	D	E	FX
37.06	23.78	19.58	4.2	5.59	9.79
Provides: Mgr. Silvia Rosivalová Baučková, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ NJE2/13		Course name: Final Thesis Seminar 2			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 6.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
60.0	20.0	0.0	0.0	20.0	0.0
Provides: PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof., Doc. Dr. Jörg Meier, doc. PhDr. Anna Džambová, PhD., PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD., Mgr. Eva Černáková, PhD., PhDr. Katarína Fedáková, PhD., Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Helga Antalová, PhD., Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ NJE2/15		Course name: Final Thesis Seminar 2			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 1					
Recommended semester/trimester of the course: 6.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes: To master theory and specialized terminology of study programme and field of study - sufficiently deep and systematic information survey focused on a selected topic To distinguish the elements of originality, compilation and summarization To apply the basic standard research methods as well as knowledge and skills acquired during the study To demonstrate competence to work and think independently and creatively in terms of content and form					
Brief outline of the course: - elaboration of a draft - improvement and editing of the text with respect to the language style of research paper, comprehensibility of the text, orthographic and quotation standards - graphic layout of the thesis - preparing for defense of the thesis					
Recommended literature: MEŠKO, D. – KATUŠČÁK, D. a kol.: Akademická príručka. Martin 2004. The respective primary and secondary literature for master theses from linguistics, literature and intercultural studies					
Course language: German language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 7					
A	B	C	D	E	FX
85.71	0.0	0.0	14.29	0.0	0.0

Provides: PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof., Doc. Dr. Jörg Meier, doc. PhDr. Anna Džambová, PhD., PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD., Mgr. Eva Černáková, PhD., PhDr. Katarína Fedáková, PhD., Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Helga Antalová, PhD., Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.

Date of last modification: 03.05.2019
--

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/CJFJ1/15	Course name: Foreign Language 1 - French Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two tests are intended for weeks 7 and 14. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the course, the sum of the scores from the two tests must be at least 70%. There will not be any re-take tests. If a need arises to change the date of the test due to holiday or absence of a lecturer, the students will be informed well in advance through the official website of the Department/by email. Regular and active seminar attendance is required; more than two absences will make it impossible for the lecturer to give a final grade. If a student is not prepared, he/she will be considered absent. Should the students fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be asked to leave the classroom. Students shall respect their distribution into individual seminar groups. In case of any questions, please, contact the lecturer: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com. Continuous and final assessment: Test No. 1. - 50% Test No. 2. - 50% Total: 100% Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less	
Learning outcomes: The course is focused on development of basic language competences of students, on strengthening and development of all language skills, in particular in French necessary for day-to-day communication required for successful stay of students within international projects (e.g. Erasmus +), in academic and professional French, as well as regarding the future possibilities of being successful on labour market from the beginner up to upper intermediate level (from A1 to B1) under the Common European Framework of Reference for Languages. Emphasis is put on active using of foreign language in everyday life, in academic and research environment, but also in future professional life.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory lesson, making students familiar with the structure of the semester and the conditions for receiving assessment Week 2 – 6: Working with texts, practical translations and exercises	

Week 7: Test No. 1 Week 8 – 13: Working with texts, practical translations and exercises Week 14: Test No. 2					
Recommended literature: Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda. Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Diculot. Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.					
Course language: French: A1					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 218					
A	B	C	D	E	FX
48.17	30.28	7.8	5.05	5.5	3.21
Provides: PhDr. Mária Paľová, PhD., Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/ CJRJ1/15	Course name: Foreign Language 1 - Russian Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2x90 min. absences tolerated). 2 tests, no retakes, dictations, written assignments (80-100 words), home reading, mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Learning of Russian alphabet, orthography and pronunciation of the Russian language, basic grammar and vocabulary, acquiring knowledge of language and country, development of all language skills at A1 level (beginner).	
Brief outline of the course: Phonetic level of Russian, Russian alphabet, orthography, correct pronunciation. Russian sentence, nouns and verbs. Pronouns, numerals, adjectives and adverbs. Verbs in present, past and future tense. Modal and irregular verbs. Selected issues of language interference, ložnyje družja perevodčika. Selected texts from Russian literature, culture, realia etc. Development of vocabulary: getting to know, hobbies and interests, family, friends, city, communication, etc. Home reading - A. P. Chekhov, Russian media, etc.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 + additional material of the lecturer Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8 Available: www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf	

www.gramota.ru www.public-library.narod.ru					
Course language: Slovak language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 225					
A	B	C	D	E	FX
45.78	29.78	9.33	6.22	5.78	3.11
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 07.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/CJFJ2/15	Course name: Foreign Language 2 - French Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two tests are intended for weeks 7 and 14. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the course, the sum of the scores from the two tests must be at least 70%. There will not be any re-take tests. If a need arises to change the date of the test due to holiday or absence of a lecturer, the students will be informed well in advance through the official website of the Department/by email. Regular and active seminar attendance is required; more than two absences will make it impossible for the lecturer to give a final grade. If a student is not prepared, he/she will be considered absent. Should the students fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be asked to leave the classroom. Students shall respect their distribution into individual seminar groups. In case of any questions, please, contact the lecturer: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com. Continuous and final assessment: Test No. 1. - 50% Test No. 2. - 50% Total: 100% Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less	
Learning outcomes: The course is focused on development of basic language competences of students, on strengthening and development of all language skills, in particular in French necessary for day-to-day communication required for successful stay of students within international projects (e.g. Erasmus +), in academic and professional French, as well as regarding the future possibilities of being successful on labour market from the beginner up to upper intermediate level (from A1 to B1) under the Common European Framework of Reference for Languages. Emphasis is put on active using of foreign language in everyday life, in academic and research environment, but also in future professional life.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory lesson, making students familiar with the structure of the semester and the conditions for receiving assessment Week 2 – 6: Working with texts, practical translations and exercises	

Week 7: Test No. 1 Week 8 – 13: Working with texts, practical translations and exercises Week 14: Test No. 2					
Recommended literature: Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda. Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Diculot. Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.					
Course language: French: A2					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 137					
A	B	C	D	E	FX
52.55	27.74	7.3	5.84	5.84	0.73
Provides: PhDr. Mária Paľová, PhD., Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/CJRJ2/15	Course name: Foreign Language 2 - Russian Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites: CJP/CJRJ1/15	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2 absences tolerated). 2 tests, no retake, written assignments (100-150 words), home reading, mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Improvement of pronunciation. Expanding and deepening of acquired knowledge of the language and development of language skills -reading, speaking, listening and writing at A1-A2 level. Expanding of knowledge of Russian realia, literature, history, culture, etc.	
Brief outline of the course: Strengthening of writing and correct pronunciation, training of reading. Nouns, verbs, adjectives and adverbs. Verbs in present, past and future tense. Selected issues of language interference. Selected texts from Russian literature, daily press, realia, etc. Vocabulary, foreign words in Russian and their pronunciation. Development of vocabulary: hobbies, foreign languages, job and duties, travel, plans, in a foreign city, abroad, acquaintances and friends, written communication, etc., Russian literature, realia, etc. Home reading - L.N. Tolstoy, B. Pasternak, etc., information from Russian media.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie ruský mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998 +additional material of the lecturer Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8 Available: www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf www.gramota.ru	

www.public-library.narod.ru					
Course language: Russian language A1 under the Common European Framework of Reference for Languages					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 151					
A	B	C	D	E	FX
49.01	24.5	9.93	7.95	7.95	0.66
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/CJFJ3/15	Course name: Foreign Language 3 - French Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two tests are intended for weeks 7 and 14. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the course, the sum of the scores from the two tests must be at least 70%. There will not be any re-take tests. If a need arises to change the date of the test due to holiday or absence of a lecturer, the students will be informed well in advance through the official website of the Department/by email. Regular and active seminar attendance is required; more than two absences will make it impossible for the lecturer to give a final grade. If a student is not prepared, he/she will be considered absent. Should the students fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be asked to leave the classroom. Students shall respect their distribution into individual seminar groups. In case of any questions, please, contact the lecturer: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com. Continuous and final assessment: Test No. 1. - 50% Test No. 2. - 50% Total: 100% Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less	
Learning outcomes: The course is focused on development of basic language competences of students, on strengthening and development of all language skills, in particular in French necessary for day-to-day communication required for successful stay of students within international projects (e.g. Erasmus +), in academic and professional French, as well as regarding the future possibilities of being successful on labour market from the beginner up to upper intermediate level (from A1 to B1) under the Common European Framework of Reference for Languages. Emphasis is put on active using of foreign language in everyday life, in academic and research environment, but also in future professional life.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory lesson, making students familiar with the structure of the semester and the conditions for receiving assessment Week 2 – 14: Working with texts, practical translations and exercises	

Recommended literature: Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda. Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Dukulot. Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.					
Course language: French: B1					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 135					
A	B	C	D	E	FX
61.48	19.26	14.07	0.74	2.96	1.48
Provides: PhDr. Mária Paľová, PhD., Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/CJRJ3/15	Course name: Foreign Language 3 - Russian Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 3 Per study period: 42 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites: CJP/CJRJ2/15	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2x90 min. absences tolerated). 2 tests, no retake, written assignments, home reading, mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained (min. 65%) + oral exam (50% + 50%). Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Improvement of pronunciation, development of language skills - speaking, listening, reading and writing, expanding of knowledge of language, Russian realia, selected authors and literary works, famous persons and events in today Russia. Enrichment of vocabulary, focusing on free words and collocations, selected issues of language interference, etc.	
Brief outline of the course: Hobbies, foreign languages. Job and duties. Travel. In a hotel, food. Health and illness, weather. City, shopping. Russian literature, realia, daily press, etc. Home reading - B. Pasterak, etc. + internet sources Selected topics from grammar.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8 Available at: www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf + additional handouts provided by the lecturer www.gramota.ru www.public-library.narod.ru	

Course language: Russian language A1 - A2 under the Common European Framework of Reference for Languages					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 147					
A	B	C	D	E	FX
52.38	21.09	15.65	1.36	5.44	4.08
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 05.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ STU/13	Course name: Foreign Language Learning Strategies
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes: The aim is to reflect own strategies and techniques of foreign language learning, to learn and evaluate new strategies and techniques for foreign language learning, using synergic effects of already acquired knowledge and competences in the second or third foreign language (German as the second foreign language following English) as contribution to individual learning.	
Brief outline of the course: Multilingualism. Influence of individual factors on foreign language learning. Strategy and technique of foreign language learning. Classification of learning strategies (memory, cognitive, compensation, metacognitive, affective, social strategies of learning). Training programmes (strategies of learning vocabulary, grammar, listening with comprehension, spoken production, written production, reading with comprehension; metacognitive learning strategies).	
Recommended literature: Edelhoff, Ch. – Weskamp, R. (Hrsg.) (1999): Autonomes Fremdsprachenlernen. Ismaning: Max Hueber Verlag, 1999. Janíková, V. (2007): Autonomní učení a lexikální strategie při osvojování cizích jazyků. Brno: Masarykova univerzita, 2007. Naiman, N. - Frohlich, M. - Stern, H. H. - Todesco, A. (1996): The Good Language Learner. Toronto: OISE Press, 1996. Oxford, R.L. (1990): Language Learning Strategies. What Every Teacher Should Know. New York: Newbury House, 1990 Rampillon, U. (1989): Lerntechniken im Fremdsprachenunterricht. Handbuch. Ismaning: Hueber. Rampillon, U. - Zimmermann, G. (Hrsg.) (1997): Strategien und Techniken beim Erwerb fremder Sprachen. Ismaning: Hueber. Rampillon, U./Bimmel, (2000): Lernerautonomie und Lernstrategien. Fernstudieneinheit 23. München: Goethe –Institut, 2000.	

Course language: German					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 12					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	33.33	41.67	16.67	8.33
Provides: doc. PhDr. Anna Džambová, PhD.					
Date of last modification: 13.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ FRAN1/07	Course name: French Language for Students of Philology 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two tests are intended for weeks 7 and 14. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the course, the sum of the scores from the two tests must be at least 65%. There will not be any re-take tests. If a need arises to change the date of the test due to holiday or absence of a lecturer, the students will be informed well in advance through the official website of the Department/by email. Regular and active seminar attendance is required; more than two absences will make it impossible for the lecturer to assign a final grade. If a student is not prepared, he/she will be considered absent. Should the students fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be asked to leave the classroom. Students shall respect their distribution into individual seminar groups. In case of any questions, please, contact the lecturer: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com. Assessment: Test No. 1. - 50% Test No. 2. - 50% Total: 100% Number of percent necessary for receiving assessment: 65% Grading scale prescribed by the official assessment criteria: 100-92 % A 91-87 % B 86-82 % C 81-77 % D 76-65 % E 64 % and less Fx	
Learning outcomes: The course is focused on development of basic language competences of students, on strengthening and development of all language skills, in particular in French necessary for day-to-day communication required for successful stay of students within international projects (e.g. Erasmus +), in academic and professional French, as well as regarding the future possibilities of being successful on labour market from the beginner up to upper intermediate level (from A1 to B1) under the Common European Framework of Reference for Languages. Emphasis is put on active	

using of foreign language in everyday life, in academic and research environment, but also in future professional life.					
Brief outline of the course: Week 1: Introductory lesson, making students familiar with the structure of the semester and the conditions for receiving assessment Week 2 – 6: Working with texts, practical translations and exercises Week 7: Test No. 1 Week 8 – 13: Working with texts, practical translations and exercises Week 14: Test No. 2					
Recommended literature: Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda. Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot. Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.					
Course language: French: A1 - B1.					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 288					
A	B	C	D	E	FX
63.54	18.4	7.64	4.17	5.56	0.69
Provides: Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ FRAN2/07	Course name: French Language for Students of Philology 2
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites: KAaA/FRAN1/07	
Conditions for course completion: Two tests are intended for weeks 7 and 14. The tests will verify students' knowledge of materials covered during seminars and assigned for home preparation. In order to pass the course, the sum of the scores from the two tests must be at least 65%. There will not be any re-take tests. If a need arises to change the date of the test due to holiday or absence of a lecturer, the students will be informed well in advance through the official website of the Department/by email. Regular and active seminar attendance is required; more than two absences will make it impossible for the lecturer to assign a final grade. If a student is not prepared, he/she will be considered absent. Should the students fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be asked to leave the classroom. Students shall respect their distribution into individual seminar groups. In case of any questions, please, contact the lecturer: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com. Assessment: Test No. 1. - 50% Test No. 2. - 50% Total: 100% Number of percent necessary for receiving assessment: 65% Grading scale prescribed by the official assessment criteria: 100-92 % A 91-87 % B 86-82 % C 81-77 % D 76-65 % E 64 % and less Fx	
Learning outcomes: The course is focused on development of basic language competences of students, on strengthening and development of all language skills, in particular in French necessary for day-to-day communication required for successful stay of students within international projects (e.g. Erasmus +), in academic and professional French, as well as regarding the future possibilities of being successful on labour market from the beginner up to upper intermediate level (from A1 to B1) under the Common European Framework of Reference for Languages. Emphasis is put on active using of foreign language in everyday life, in academic and research environment, but also in future professional life.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory lesson, making students familiar with the structure of the semester and the conditions for receiving assessment Week 2 – 6: Working with texts, practical translations and exercises Week 7: Test No. 1 Week 8 – 13: Working with texts, practical translations and exercises	

Week 14: Test No. 2					
Recommended literature: Textbook: Girardet J.: Campus 1, Vydavatelstvo Clé internationale, Paríž 2004, ISBN : 978-2-09-033248-3 Hand-outs Walterová H: Francouzština známá, neznámá, Vyd. Jan Kanzelsberger, Praha 1993 Bohuslav Balcar and kol: Čtyřjazyčný tematický slovník v 50 kapitolách. Evropská agenda, Resonance, edice Kontakty, Praha, 2004, ISBN 80-902812-5-7 Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda. Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Dukulot. Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.					
Course language: French: A2 - B1					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 139					
A	B	C	D	E	FX
70.5	12.95	5.04	3.6	1.44	6.47
Provides: Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ LEXGb/15	Course name: Fundamentals of English Lexicography
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Written tests, presentations on the suggested topics, individual tasks on dictionary material, examination. A- 87-100% B- 77-86% C- 69-76% D- 61-68% E- 56-60% FX- 55 and less	
Learning outcomes: The aim of the subject is to make students understand that neither English language learning nor successful research work is possible without the use of various types of dictionaries, containing the whole information on the language, its word stock, functioning and current usage. The students should know the ways the words are presented in linguistic and encyclopaedic dictionaries, specialized ones and thesauri.	
Brief outline of the course: English vocabulary as a system. Lexicography as a branch of linguistics, covering the theory and practice of dictionary compiling. Its main aims, tasks and perspectives. The history of British lexicography. The history of American lexicography. Dictionaries of New Zealand English. The main problems of dictionary compiling. Types of dictionaries, their main characteristics. Diachronic dictionaries. Explanatory and bilingual dictionaries. Pronouncing, etymological and spelling dictionaries. Ideographic dictionaries. Thesaurus. Encyclopedias. Specialized dictionaries.	
Recommended literature:	

Burkhanov I. Linguistic Foundations of Ideography. Semantic Analysis and Ideographic Dictionaries.- Poland: Rzeszow,1999.-388p.
 Macmillan English Dictionary for Advanced Learners, 2002.
 Longman Dictionary of Contemporary English, 2003.
 Fabian M. Method-guide on lexicography for the students of English.-Uzhhorod,1994.-27p.
 Fabian M. Etiquette lexis in Ukrainian, English and Hungarian languages.- Uzhhorod: IVA, 1998.-256p.

Course language:

English.

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 74

A	B	C	D	E	FX
6.76	29.73	36.49	24.32	2.7	0.0

Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc.

Date of last modification: 17.03.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ RSb/GEMO/15	Course name: GLBTQ Films
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance Students are expected to attend film screenings according to the schedule. Students are allowed to miss only one scheduled screening without being penalised. The student must be on time for the screenings or they will be marked as absent. Assessment Class participation – 50% Film report 1 – 25% Film report 2 – 25% The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93% B 92 - 86% C 85 - 78% D 77 - 72% E 71 - 65% FX 64% or less	
Learning outcomes: The aim of the course is to present the representation of GLBTQ gender identities in movie production. The content of the course will help students to formulate opinions on the representation as well as help in further analysis of the stereotypical representation of GLBTQ gender identities in movies.	
Brief outline of the course: 22.2. Pariah (2011) 1.3. The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert (1994) 15.3. Moonlight (2016) 29.3. The Queen of Ireland (2015)	

19.4. Cloudburst (2011) 10.5. Before Stonewall (1984)					
Recommended literature: McCabe, J. & Akass, K., ed. 2006. Reading the L word: Outing Contemporary Television. New York: I. B. Tauris. Burston, P. & Richardson, C. ed. (1995). A Queer Romance: Lesbians, Gay Men and Popular Culture. New York: Routledge. Clarke, E. O. (2000). Virtuous Vice: Homoeroticism and the Public Sphere. London: Duke University Press. Daniel, L. & Jackson, C. (2003). The Bent Lens: A World Guide to Gay and Lesbian Film. 2nd Edition. Crows Nest, NSW: Allen & Unwin. Davis, G. & Needham, G. ed. (2008). Queer TV: Theories, Histories, Politics. New York: Routledge. Griffiths, R. ed. (2008). Queer Cinema in Europe. Bristol: Intellect. Haggerty, G. E. & McGarry, M. ed. (2007). A Companion to Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Queer Studies. Blackwell Publishers. Ltd. Hope, D. A. ed. (2009). Contemporary Perspectives on Lesbian, Gay and Bisexual Identities. Springer. Johnson, P. & Keith, M. C. (2001). Queer Airwaves : The Story of Gay and Lesbian Broadcasting Media, Communication, and Culture in America. M. E. Sharpe, Inc.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 35					
A	B	C	D	E	FX
20.0	22.86	28.57	20.0	5.71	2.86
Provides:					
Date of last modification: 17.02.2018					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/RSb/GEMN/15		Course name: Gender Mainstreaming			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes: The aim of the seminar is to study the concept of Gender Mainstreaming as an essential part of all political, economic and social spheres of life.					
Brief outline of the course: Gender Mainstreaming – Basic Terminology Gender specific activities and positive discrimination Concept of Gender Equality (Equal vs. Identical)					
Recommended literature: Gender Equality Tool – http://www.ilo.org/public/english/bureau/newsite2002/about/action.htm First ILO Gender Audit – http://www.ilo.org/public/english/bureau/newsite2002/about/audit.htm					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
80.0	0.0	20.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ RSb/GEFI/15	Course name: Gender and Film
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Film Review - 30%; Final assessment: presentation (students are required to analyze gender in one film of their own choice and present their findings in front of the class) - 70%	
Learning outcomes: The aim of the course is to explore different forms of representation of gender in predominantly anglophone cinema.	
Brief outline of the course: British and American film rating The dominant film production Gender in genre films	
Recommended literature: Daniel, L. & Jackson, C. (2003). The Bent Lens: A World Guide to Gay and Lesbian Film. 2nd Edition. Crows Nest, NSW: Allen & Unwin. Elsaesser, T. & Buckland, W. (2002). Studying Contemporary American Film: A Guide to Movie Analysis. Oxford: Oxford University Press. Gauntlett, D. (2002). Media, Gender and Identity: An Introduction. New York: Routledge. Griffiths, R. ed. (2008). Queer Cinema in Europe. Bristol: Intellect. Henderson, B., Martin, A. & Amazonas, L. (1999). Film Quarterly: Forty Yearsa Edition. Los Angeles, CA: University of California Press. McCaughey, M. & King, N. ed. (2001). Reel Knockouts: Violent Women in the Movies. Austin: University of Texas Press. McCracken, G. (2008). Transformations: Identity Construction in Contemporary Culture. Bloomington: Indiana University Press. McGowan, T. (2007). The Real Gaze: Film Theory after Lacan. New York: State University of New York Press.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 96					
A	B	C	D	E	FX
27.08	19.79	10.42	11.46	15.63	15.63
Provides:					
Date of last modification: 05.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/RSb/GETV/15	Course name: Gender and Television
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Students are allowed to miss two classes at the most. Should s/he miss three or more classes, s/he will not receive credits for the course. The student must be on time for class or s/he will be marked as absent. Assessment Class participation – 30% Presentation – 30% Final discussion – 40% The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93% B 92 - 86% C 85 - 78% D 77 - 72% E 71 - 65% FX 64% and less Cheating and/or plagiarism will result in an automatic FX for the course and a memo to the Head of the Department explaining why the FX was awarded.	
Learning outcomes: The aim of the course is to present information on the representation of various gender identities on British and American television.	
Brief outline of the course: TV rating systems Dominant/minority TV production Reality shows	
Recommended literature: McCabe, J. & Akass, K., ed. 2006. Reading Desperate Housewives: Beyond the White Picket Fence. New York: I. B. Tauris. Hill, A. (2005). Reality TV: Audiences and Popular Factual Television. New York: Routledge. Allrath, G. & Gymnich, M. ed. (2005). Narrative Strategies in Television Series. New York:	

<p>Palgrave Macmillan. Ang, I. (1996). Living Room Wars: Rethinking Media Audiences for a Postmodern World. New York: Routledge.</p> <p>Casey, B., Casey, N., Calvert, B., French, L. & Lewis, J. (2002). Television Studies: The Key Concepts. New York: Routledge.</p> <p>Comstock, G. & Scharrer, E. (1999). Television: What's on, Who's Watching and What It Means. New York: Academic Press.</p> <p>Davis, G. & Needham, G. ed. (2008). Queer TV: Theories, Histories, Politics. New York: Routledge.</p> <p>Fiske, J. & Hartley, J. (2004). Reading Television. New York: Routledge.</p> <p>Fiske, J. (2001). Television Culture: Popular Pleasures and Politics. New York: Routledge.</p> <p>Gauntlett, D. & Hill, A. (1999). TV Living: Television, Culture and Everyday Life. New York: Routledge.</p>					
<p>Course language: English</p>					
<p>Notes:</p>					
<p>Course assessment Total number of assessed students: 0</p>					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<p>Provides:</p>					
<p>Date of last modification: 01.02.2019</p>					
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/RSb/GLSL/15		Course name: Gender in Literature: Selected Texts from Slovak Literature			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 72					
A	B	C	D	E	FX
20.83	40.28	9.72	9.72	13.89	5.56
Provides: Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.					
Date of last modification: 14.09.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ NJFj1/06	Course name: German Language for Students of Philology I
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 2 papers during semester; final paper	
Learning outcomes: Students can communicate both in writing and verbally at the level of intermediate language knowledge and skills in the study field of Philology	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduction to study of specialized language 2. Communication in private and professional life (exercises: separable and inseparable prefixes of verbs) 3. Written communication: CV, job application, complaint (exercises: tenses) 4. Macrostructure of written documents (exercises: active/passive voice) 5. Test: test from acquired language and communication skills 6. Our world at the turn of the third millennium: environment, scientific progress (exercises: verb structures) 7. Educational system in Slovakia and in Germany (exercises: prepositions for 3rd and 4th grammatical cases) 8. Universities in Slovakia and in Germany. Pavol Jozef Šafárik University in Košice (exercises: gender of nouns, geographical nouns) 9. Mass media communication and public opinion. Media diversity. Advertisement as a means of manipulation (exercises: declension of nouns) 10. Family and personal happiness (exercises: declension of adjectives) 11. Multicultural society (exercises: comparatives and superlatives) 12. Prejudices and stereotypes in Slovak and German culture (exercises: connections of verbs, nouns and adjectives) 13. Test: test from acquired language and communication skills 14. Study field of Philosophy and Ethics. My job (final verification of acquired language and communication skills) 	
Recommended literature: <ol style="list-style-type: none"> 1. DITTELOVÁ, E. - ZAVATČANOVÁ, M.: Einführung in das Studium der deutschen Fachsprache. Košice: ES UPJŠ, 2000 	

2. KNAACK, W. - KUHN, M. - LAUDEL, H. - WALLRABENSTEIN, W.: Reden, Schreiben, Rechnen. Hamburg: Xenos, 1984
3. KOZMOVÁ, R. - BERGLOVÁ, E. - FORMÁNKOVÁ, E. - MAŠEK, M.: Moderná gramatika nemčiny. Bratislava: Fraus, 2003, 312 s.

Course language:

German, Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 165

A	B	C	D	E	FX
46.67	19.39	16.97	9.09	3.64	4.24

Provides: Mgr. Andreas Schiestl

Date of last modification: 21.05.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/NJF2/06		Course name: German Language for Students of Philology II			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 2					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: I.					
Prerequisites: KGER/NJFj1/06					
Conditions for course completion: 1 written paper Final paper					
Learning outcomes: The second level of language teaching is focused on qualitatively higher level of language instruction in written and verbal form, taking into account the respective field of study					
Brief outline of the course: Reform of German orthography, General and specialized foreign language, Body language, Flexible working time, At the Labour Office - registration form, German minorities in the world, International students in Germany, General abbreviations and abbreviations of companies, Influence of English on German - New words from English in German, Searching for job - Plans for future, Communication by phone, Immigrants in Germany and their language culture.					
Recommended literature: Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch derdeutschen Grammatik.Neubearbeitung. Max HueberVerlag 2008.Ismaning. Deutschland. Duden:Diedeutsche Rechtschreibung.24.Auflage.Band 1. Mannheim 2006 Häusler/Scherling/Häublein:Stellensuche. Bewerbung.Kündigung.Langenscheidt 2003. Baustein 3. Berlin. Munchen. Nourse,K./Schicker,C.: FokusDeutsch. OxfordUniversity 1998.					
Course language: German, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 76					
A	B	C	D	E	FX
48.68	14.47	9.21	5.26	2.63	19.74
Provides: Mgr. Andreas Schiestl					

Date of last modification: 21.05.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ NJEIEb/15		Course name: German Language for the European Institutions and Economy			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of ECTS credits: 1					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: To obtain the number of credits as required by the study plan.					
Learning outcomes: Verification of competences acquired by students in compliance with graduate profile.					
Brief outline of the course: Professional discussion focused on theory and practice of translation.					
Recommended literature:					
Course language: German language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 12					
A	B	C	D	E	FX
16.67	33.33	33.33	16.67	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ NORT/13	Course name: German Orthography
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: Students have mastered the rules of the latest orthography reform and are able to write any German texts (also specialized ones) using correct orthography.	
Brief outline of the course: - Latest German orthography reform and individual areas: - writing of vowels and consonants - writing of words of foreign origin - writing separate and joint words - dividing of words - writing of capital letters and small letters at the beginning of words - punctuation	
Recommended literature: DUDEN : Die neue Rechtschreibung. Mannheim 1996. FELSENSTEIN, T. – HAGGENMÜLLER, R. : Basis-Trainer Deutsch. Neue Rechtschreibung. Augsburg 1999. KELLE, A.: Rechtschreibung für Fortgeschrittene, Mannheim, 2012 LÜBKE, D. : Übungen zur neuen Rechtschreibung. In: Deutsch als Fremdsprache München 2000. MAIER, M. – NILL, Chr. : Rechtschreibung 2000. Grundlegende Übungen zur Reform. Stuttgart, Düsseldorf, Leipzig 2004. SCHEURINGER, H. – STANG, Chr. : Die deutsche Rechtschreibung. Geschichte. Reformdiskussion. Neuregelung. Wien 2004.	
Course language: German	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 19					
A	B	C	D	E	FX
10.53	36.84	21.05	15.79	15.79	0.0
Provides: doc. PhDr. Anna Džambová, PhD.					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/DKGK/15	Course name: History and Culture of German-Speaking Countries
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment	
Learning outcomes: Students will obtain an overview of political, economic, church history as well as history of art of Germany in the European context.	
Brief outline of the course: - Germanic tribes: the way of life, individual Germanic tribes: basic classification, primary sources, contacts with the Roman Empire, - Early Middle Ages: migration of nations, characteristics of Middle Ages, Frankish Empire (Charles the Great, Christianisation of present-day Germany, Romanesque style, disintegration of the Frankish Empire, origins of the Holy Roman Empire, Ottonians - High Middle Ages: characteristics of era, system of church, Investiture Controversy, increase of Papal power, emergence of mendicant orders, establishment of universities, rise of cities, Hanseatic League, Gothic style, Code of Chivalry, expansion of the Teutonic Order into Baltic countries - Late Middle Ages - crisis of Middle Ages, humanism and renaissance, reformation, rise of the Habsburgs, counter-reformation, 30-year war, its causes and consequences, baroque - the Enlightenment, enlightened despotism and baroque in German countries and Austria-Hungary, classicism - Germany during the period of French control 1789 – 1815, Prussian reforms, Congress of Vienna and restoration, industrialization period; nationalistic movements 1848 - Unification of Germany 1871, German Empire, WWI - Weimar Republic, consequences of the Treaty of Versailles, Golden Twenties, artistic styles: expressionism, Bauhaus, New Objectivity, causes of Hitler's rise to power - the Third Reich, ideology, power structures, WWII - After-war history in Federal Republic of Germany and German Democratic Republic, Unification of Germany, contemporary art	
Recommended literature: MÜLLER, H. M.: Deutsche Geschichte in Schlaglichtern. Mannheim 1996. OLBRICH, H. – STRAUSS, G.: Lexikon der Kunst in 7 Bänden. Leipzig 2004.	

Course language: German					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 41					
A	B	C	D	E	FX
2.44	9.76	21.95	19.51	39.02	7.32
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
Date of last modification: 15.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ DN/13		Course name: History and Culture of Germany			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 46					
A	B	C	D	E	FX
4.35	8.7	23.91	21.74	34.78	6.52
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/DEU/12	Course name: History and Institutions of the EU 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. Formal requirements for the home assignments: Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. Content requirements for the assignment:	

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format.

No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

The aim of this subject is to provide a general overview of political, economic, and social development of the European Union. By completing this course the students should be able to understand historical, political, economical, and social factors that significantly contributed to and influenced the development of the European Union. The primary objective is to help students develop a stable and coherent knowledge base for further research as well as to develop the essential practical skill required for work in European institutions in accordance with the European Personnel Selection Office's requirements.

Brief outline of the course:

1. Introduction
2. The Post-War Transformation of Western Europe
3. The Creation of the European Community
4. The Deepening of the Integration Process
5. The Widening of the Integration Process
6. The Evolving Treaty Framework - From Rome to Nice
7. The Constitutional and Lisbon Treaties

8. Treaties and the Integration Process
9. Since 2009 Contemporary Challenges for the EU

Recommended literature:

Obligatory literature

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

Recommended literature

Wolfram Kaiser, Brigitte Leucht and Morten Rasmussen, 2011, The History of the European Union, Origins of a Trans- and Supranational Polity 1950-1972, Routledge/UACES Contemporary European Studies, ISBN: 978-0-415-66402-8

Schöpflin, George, 1993, Politics in Eastern Europe 1945-1992, Blackwell Publishers, ISBN 0-631-14724-1

Glenny, Misha, 1993, The Rebirth of History – Eastern Europe in the age of Democracy, Penguin Books, ISBN 0-14-017286-6

Donnacha Ó Beacháin, Vera Sheridan, Sabina Stan, 2012, Life in Post-Communist Eastern Europe after EU Membership, Routledge, ISBN: 9781138815735

Online sources:

http://europa.eu/abc/history/index_en.htm

<https://www.cvce.eu/en/publications/eisc/historical-events>

<http://www.historiasiglo20.org/europe/antecedentes.htm>

All students must follow the following online news sources:

http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravy.html

<https://www.euractiv.com/>

<https://euractiv.sk/>

<https://euobserver.com/>

<https://www.euronews.com/>

Further recommended sources:

<https://epso.europa.eu/>

https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en

Course language:

English

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 116

A	B	C	D	E	FX
31.03	11.21	7.76	14.66	23.28	12.07

Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

Date of last modification: 04.01.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/DEU2/12	Course name: History and Institutions of the EU 2
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites: KAaA/DEU/12 or KAaA/EUHib/15	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. Formal requirements for the home assignments: Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. Content requirements for the assignment:	

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format.

No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

The goal of this course is to provide a detailed overview about the structural background of the European institutions within the EU in a historical context.

Brief outline of the course:

1. Introduction: The Institutions and the Political Actors of the European Union
2. The Commission
3. The Council of Ministers
4. The European Council
5. The European Parliament
6. European Union Law and the EU's Courts
7. Other European Institutions
8. Interests
9. The Member States

Recommended literature:

Required literature:

<p>Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9</p> <p>Baneth, András & Cserei, Gyula, 2007, The Ultimate EU Test Book, John Harper Publishing; 2Rev Ed edition (May 11, 2007), ISBN-10: 0955114489</p> <p>Recommended literature:</p> <p>Archer, Clive: The European Union – Global Institutions, 2008, Routledge, ISBN: 978-0-415-37011-6</p> <p>Bomberg, Elizabeth, Peterson, John, Stubb Alexander: The European Union: How Does it Work? Oxford University Press, 2008, ISBN: 978-0-19-920639-1</p> <p>Online sources:</p> <p>https://europa.eu/european-union/about-eu/institutions-bodies_en</p> <p>https://europa.eu/european-union/about-eu_en</p> <p>https://epso.europa.eu/apply/job-offers/institutions-and-agencies/1395-eu-institutions_en</p> <p>https://eur-lex.europa.eu/summary/glossary/eu_institutions.html</p> <p>http://www.eas.europa.eu/archives/delegations/singapore/documents/more_info/eu_publications/how_the_european_union_works_en.pdf</p> <p>https://www.brussels.info/institutions/</p> <p>http://www.europarl.europa.eu/addresses/institutions/websites.htm</p> <p>All students must follow the following online news sources:</p> <p>http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravy.html</p> <p>https://www.euractiv.com/</p> <p>https://euractiv.sk/</p> <p>https://euobserver.com/</p> <p>https://www.euronews.com/</p> <p>Further recommended sources:</p> <p>https://epso.europa.eu/</p> <p>https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en</p>																	
<p>Course language:</p> <p>English</p>																	
<p>Notes:</p>																	
<p>Course assessment</p> <p>Total number of assessed students: 83</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>45.78</td><td>18.07</td><td>19.28</td><td>8.43</td><td>7.23</td><td>1.2</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	45.78	18.07	19.28	8.43	7.23	1.2
A	B	C	D	E	FX												
45.78	18.07	19.28	8.43	7.23	1.2												
<p>Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 04.01.2020</p>																	
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/DEU3/12	Course name: History and Institutions of the EU 3
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites: KAaA/DEU2/12 or KAaA/EUIN1/15	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. Formal requirements for the home assignments: Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. Content requirements for the assignment:	

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format.

No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

The aim of this subject is to help students understand the characteristics and connections between the EU's different policy areas.

Brief outline of the course:

1. Introduction: The Policy Areas of the European Union
2. Understanding EU Policies
3. Policy Processes
4. Making and Applying EU Legislation
5. Internal Policies
6. Agricultural Policy and Policy Processes
7. External Relations
8. The Budget
9. Conceptualizing and Theorizing; Present Realities and Future Prospects

Recommended literature:

Required literature:

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

Baneth, András & Cserei, Gyula, 2007, The Ultimate EU Test Book, John Harper Publishing; 2Rev Ed edition (May 11, 2007), ISBN-10: 0955114489

Recommended literature:

Jorgesen, Knud Erik, Pollack, Mark A., Rosamond Ben, Handbook of European Union Politics, 2006, SAGE Publications, ISBN-10 1-4129-0875-2

Wagner, Emma, Bech, Sveden, Martínez, Jesús M. Translating for the European Union Institutions, St.Jerome Publishing, 2002, ISBN: 1-900650-48-7

Lee McGowan, David Phinnemore, A Dictionary of the European Union 5th Edition, 2010, Routledge, ISBN: 978-1-85743-582-5:

Ole Elgström, Michael Smith, The European Union's Roles in International Politics Concepts and Analysis, 2007, Routledge, ISBN: 978-0-415-45999-0

Online sources:

https://ec.europa.eu/info/strategy_en

https://ec.europa.eu/info/index_en

https://europa.eu/european-union/topics_en

<http://www.eprc-strath.eu/>

<https://www.eesc.europa.eu/en/policies>

All students must follow the following online news sources:

http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivita/spravvy.html

<https://www.euractiv.com/>

<https://euractiv.sk/>

<https://europskenoviny.sk/>

<https://euobserver.com/>

<https://www.euronews.com/>

Further recommended sources:

<https://epso.europa.eu/>

https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en

Course language:

English

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 90

A	B	C	D	E	FX
42.22	26.67	14.44	5.56	7.78	3.33

Provides: Mgr. Roman Gajdoš

Date of last modification: 04.01.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ USLI1/15	Course name: History of American Literature 1
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment: 20 minute presentation on selected work FINAL ASSESSMENT Form (exam test, essay, oral exam...): Max. mark % Pass mark 100% 65% FINAL EVALUATION (total of continuous + final assessment mark): Mark % A 93– 100 B 86 – 92 C 78 - 85 D 72 –77 E 65– 71 FX 64 and less	
Learning outcomes: Aims and objectives: To gain knowledge about the development of American literature and its main representatives. To develop students' literary critical thinking about American literature and the ability of the interpretation of literary texts.	
Brief outline of the course: 1. Introduction 2. Colonial Period - Puritan Imagination Anne Bradstreet - poems Edward Taylor - Huswifery Mary Rowlandson – A Narrative of the Captivity Jonathan Edwards – Sinners in the Hands of an Angry God 3. Revolutionary Period - political imagination Hector St. John de Crèvecoeur - What Is an American	

Benjamin Franklin - The Autobiography
 Thomas Jefferson – The Declaration of Independence
 Philip Freneau - The Indian Burying Ground
 4. American Romanticism - I: W. Irving, J. F. Cooper
 Washington Irving - Rip Van Winkle
 Edgar Allan Poe – poetry
 5. American Romanticism- II: W. C. Bryant, E. A. Poe
 Edgar Allan Poe - The Tell-Tale Heart
 The Fall of the House of
 Usher
 6. American Renaissance: Transcendentalism R. W. Emerson, H. D. Thoreau
 Ralph Waldo Emerson - On Thoreau, Nature, Self-Reliance
 Henry David Thoreau – Walden
 7. Nathaniel Hawthorne and Herman Melville
 Nathaniel Hawthorne - The Scarlet Letter
 Herman Melville – Billy Budd
 8. Poetry at the crossroad of American culture: Walt Whitman and other poets of the 19th century
 Henry Wadsworth Longfellow - poetry
 Walt Whitman - Leaves of Grass
 Emily Dickinson – poetry
 Thomas Wentworth Higginson – On Meeting Dickinson for the First Time
 Mabel Loomis Todd – The Character of Amherst
 9. Mark Twain and the triumph of realism
 Mark Twain - The Adventures of Huckleberry Finn
 The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County
 Life on the Mississippi
 10. Local Color School
 Kate Chopin - Désirée's Baby, A Respectable Woman, The Story of an Hour, Regret
 11. Realism
 Frederick Douglass: Narrative of the Life of Frederick Douglass
 Stephen Crane: The Open Boat
 12. Naturalism
 Upton Sinclair - The Jungle
 Theodore Dreiser - An American Tragedy (Sister Carrie)

Recommended literature:

Recommended texts:

Recommended texts:

Bercovitch, S., ed. The Cambridge History of American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1994.

High P. B. An Outline of American Literature. London: Longman, 1986.

Ruland, R., and M. Bradbury. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature. New York: Penguin Books, 1992 (čes. 1997).

Jařab, J. American Poetry and Poets of Four Centuries. Praha: SPN, 1985.

McQuade, D., ed. The Harper American Literature. New York: Harper Collins College Publishers, 1994.

Procházka, M., J. Quinn, and H. Ulmanová. Lectures on American Literature. Praha, 2002.

Gray, R., A History of American Literature. Blackwell: Blackwell Publishing, 2004

Course language:					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 99					
A	B	C	D	E	FX
79.8	9.09	7.07	1.01	3.03	0.0
Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD.					
Date of last modification: 17.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ USLI2/15		Course name: History of American Literature 2			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Active participation during seminars. Oral presentation of selected works.					
Learning outcomes: The aim of the course is to follow historical development of American literature since 1900 until today with an emphasis on the most significant authors, works and tendencies. Secondary aim is to enhance student's individual critical and creative thinking when analysing literary work.					
Brief outline of the course:					
Recommended literature: Bercovitch, S., ed. The Cambridge History of American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1994. High P. B. An Outline of American Literature. London: Longman, 1986. Ruland, R., and M. Bradbury. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature. New York: Penguin Books, 1992 (čes. 1997). Bradbury, M. The Modern American Novel. Oxford, New York: Oxford University Press, 1992. Jařab, J. American Poetry and Poets of Four Centuries. Praha: SPN, 1985. McQuade, D., ed. The Harper American Literature. New York: Harper Collins College Publishers, 1994. Procházka, M., J. Quinn, and H. Ulmanová. Lectures on American Literature. Praha, 2002.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 89					
A	B	C	D	E	FX
86.52	3.37	6.74	1.12	2.25	0.0
Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD.					

Date of last modification: 17.03.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKLI1/15	Course name: History of British Literature 1
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: LECTURE OUTLINES and SEMINAR MATERIALS will be provided by teacher in electronic form. Students are required to have their own printed copy of relevant lecture outlines during lectures. In seminar classes students are required to have their own PRINTED, ANNOTATED copy of relevant seminar materials. In addition, each student is required to STUDY SEMINAR TASKS carefully and to prepare WRITTEN NOTES as a basis for their INFORMED PARTICIPATION in seminar discussions. The use of computers and other electronic devices is not allowed during lecture and seminar classes. Students will be asked to sit THREE CREDIT TESTS: T1 (based on seminar materials)= 25% , T2 (based on seminar materials) = 25% T3 (based on lectures and compulsory reading)= 50% Since there are NO RETAKES, the students must be present at all credit tests. NOTICE: IT IS THE TEACHER'S RIGHT TO CHANGE THE DATE OF THE TESTS, IF NECESSARY. THIS CHANGE WILL BE ANNOUNCED ON THE NOTICE BOARD ON THE DEPARTMENT WEBSITE. Final assessment: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 - 0 NOTICE that LECTURE OUTLINES and SEMINAR MATERIALS are COMPULSORY STUDY TEXTS and will be provided by the teacher. The LECTURE OUTLINES present some basic facts and extracts from the literary works discussed during lectures. The outlines, however, should not be perceived as a sole study source for exam. Students should take careful lecture notes and study compulsory and recommended materials	
Learning outcomes: : Students will acquire -basic knowledge of the timelines in the history of British literature	

-basic understanding of historical, social and cultural processes that shaped major literary movements
 - the ability to perceive major works of British literature in the context of their contribution to the evolution of the English language and culture.
 They will also acquire new vocabulary, better understanding of literary discourse and basic academic skills: close reading, analysis of literary text, formulation of informed academic argument.

Brief outline of the course:

The course will focus on the literature written in the English language in the British Isles over centuries from the Anglo-Saxon period till the end of Romanticism. The course will concentrate on the greatest works and the most distinguished authors to present an overview of the main literary movements, the most important literary techniques and the ideas that dominated the world of letters.

LECTURES AND SEMINARS- DESCRIPTION I. Introduction

II. LECTURE: Anglo-Saxon (Old English) Literature/ Medieval (Middle English) Literature

SEMINAR: Study text: S. Roy Johnson, What is Close Reading? (sections 1-9), Sample poem: extract from The Canterbury Tales, The Prologue

III. LECTURE: Renaissance (Tudor&Elizabethan) Poetry/Renaissance (Elizabethan) Drama - W. Shakespeare I

SEMINAR: READING WEEK

IV. LECTURE: Renaissance (Elizabethan) Drama - W. Shakespeare II/ Metaphysical & Cavalier poetry

SEMINAR: Anglo-Saxon (Old English) Literature: Beowulf (extract)

V. LECTURE: John Milton/ Literature of the Restoration Period

S. SEMINAR: Renaissance (Tudor&Elizabethan) Poetry: Selected sonnets

VI. Test 1

VII. LECTURE: Augustan Prose & Satire (Jonathan Swift)/Popular Narrative (Daniel Defoe) and the Rise of the Novel

SEMINAR: Renaissance (Elizabethan) Drama - W. Shakespeare II: Macbeth (full text + extracts)

VIII. LECTURE: Neoclassical Poetry (Alexander Pope), Pre-Romantic Poetry/The Age of Romanticism (William Blake)/

SEMINAR: Metaphysical & Cavalier poetry: Selected poems

IX LECTURE: Poets of the Age of Romanticism I (Wordsworth, Coleridge) and II (Byron, Shelley, Keats)/Novel at the Turn of the 18th/19th centuries

SEMINAR: Poets of the Age of Romanticism I: Wordsworth (selected poems)

X. Tutorials

XI. TEST 2

SEMINAR: Literature of the Restoration Period: John Dryden's MacFlecknoe (extract)

XII READING WEEK

XIII. Test 3

XIV. Tutorials

Recommended literature:

Compulsory study texts:

1. Lecture handouts and seminar materials (provided by the teacher)

2. Sections 'Basic Concepts', 'Poetry' and 'Drama' from Lethbridge, Stephanie and Jarmila Mildorf: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. (provided by the teacher)

Compulsory reading on the top of seminar reading

G. Chaucer's The Canterbury Tales – The Prologue

W. Shakespeare's Macbeth

J. Swift's A Modest Proposal D. Defoe's Robinson Crusoe M. Shelley's Frankenstein J. Austen's Pride and Prejudice W. Blake's Songs of Innocence and Experience G. Gordon Lord Byron's She Walks in Beauty; So we'll go no more a roving J. Keats' Ode to a Nightingale P.B. Shelley's Ode to the West Wind Recommended texts: Abrams, M.H. A Glossary of Literary Terms, Heinle & Heinle, 1999 Abrams, M. H. The Norton Anthology of English Literature, Volume I, II, W.W. Norton & Company, New York, London, 1993, or any more recent edition Baštín, Š., Olexa, J., Studená, Z. Dejiny anglickej a americkej literatúry. Bratislava: Obzor, 1993. Carter, R & McRae, J. , The Routledge History of Literature in English, London: Routledge, 2001. Day, M.S. History of English Literature III. New York: Doubleday and Company, 1963. Franko, Štefan Theory of Anglophonic Literatures, Prešov 1994 Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Collier Macmillan Publishers, 1986, or a more recent edition Sanders, Andrew The Short Oxford History of English Literature, Oxford: Clarendon, 1994. Stříbrný, Z. Dějiny anglické literatury I, II. Praha, 1987					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 174					
A	B	C	D	E	FX
6.32	14.94	15.52	16.09	17.24	29.89
Provides: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.					
Date of last modification: 05.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKLI2/15	Course name: History of British Literature 2
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 / 1 Per study period: 28 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: Each student is required to have their own copies of the seminar materials. Failing to do so will result in considering the student absent for the given seminar session. In addition, each student is required to prepare fill in the seminar handouts (available on UPJS OneDrive) BEFORE each seminar and bring them to class. If a student is unable to present their FILLED-IN handout, they will be considered absent for the given seminar session. Active participation in the seminars (having read the texts and participating in in-class discussions) will amount to 15% of the continuous assessment. In addition, students will be asked to sit two credit tests (week 8 and 14). Credit test 1 will amount to 35% of the continuous assessment and credit test 2 will amount to 50% of the continuous assessment. In order to be allowed to take the final exam, students need to earn at least 65 points. Continuous assessment: Active participation - 15% - Credit test 1 - 35% - Credit test 2 - 50% Each student is allowed two absences at most. Failing to attend the Week 1 introductory session is ALSO COUNTED AS AN ABSENCE. More than two missed seminars will result in failing the course, irrespective of exam results. Final assessment: Written examination: Test based on the lecture content and compulsory reading. Mark % A 93–100 B 86–92 C 78–85 D 72–77 E 65–71 FX 64-0 NOTICE that LECTURE OUTLINES will be provided by the teacher. The outlines present some basic facts and extracts from the literary works discussed during lectures. The outlines, however, should not be perceived as a sole study source. Performing well on the final exam requires taking careful lecture notes and studying of the recommended literature.	
Learning outcomes: Students will acquire -basic knowledge of the timelines in the history of British literature	

- basic understanding of historical, social and cultural processes that shaped major literary movements
- the ability to perceive major works of British literature in the context of their contribution to the evolution of the English language and culture.

Brief outline of the course:

LECTURES - Topics

Victorian Novel: High Victorian Novel (Dickens, Thackeray, Trollope, Gaskell/Late Victorian Novel (G. Eliot, T. Hardy, G. Meredith), Condition of England Novels

Variety of Victorian Fiction: Novels of the Bronte sisters; 'Minor' novelists: Stevenson, Collins, Stoker/ Victorian poetry (Tennyson, the Brownings, Rossetti)

Works of O. Wilde and G.B. Shaw; Drama of the Irish Renaissance/ Edwardian fiction: (Wells, Bennett, Galsworthy, Maugham)

From Realism to Modernism: Forster, Conrad, D. H. Lawrence

Modernist Literature: Experimental Modernist Novel (Joyce, Woolf)/Modernist Poetry (Yeats, T.S.Eliot)

20th Century Poetry: Poetry of the WWI (R. Brooke, S. Sassoon, W. Owen); Poetry of the 30s and 40s (Auden's circle, New Romanticism)/ Post-war poetry (the Movement, Hughes, Larkin, S.Heaney)

Post-war Drama/ Inter-war and Post-war Fiction – realistic tendencies (Waugh, Huxley, Greene, Campus novel)

Post-War Novel – Main Trends: Women and the Novel; Postcolonial Literature, Metafiction; Magical realism

SEMINARS

Week 1: NO CLASS

Week 2: Introductory session. Overview.

Week 3: J. Austen: Emma, Chapters 1 and 2

Week 4: T. Hardy: A Tragedy of Two Ambitions

Week 5: G.B. Shaw: How He Lied to Her Husband

Week 6: V. Woolf: The New Dress

Week 7: TUTORIALS

Week 8: CREDIT TEST 1

Week 9: T. S. Eliot: The Lovesong of J.A.Prufrock

Week 10: S. Heaney: Digging; T. Hughes: The Jaguar

Week 11: A. Carter: Puss in Boots

Week 12: S. Rushdie: Midnight's Children, Chapter 1: The Perforated Sheet

Week 13: TUTORIALS

Week 14: CREDIT TEST 2

Recommended literature:

M.H. Abrams, A Glossary of Literary Terms, Heinle & Heinle, 1999

Abrams, M. H. The Norton Anthology of English Literature, Volume I, II, W.W. Norton & Company, New York, London, 1993, or any more recent edition

Baštín, Š., Olexa, J., Studená, Z. Dejiny anglickej a americkej literatúry. Bratislava: Obzor, 1993.

Carter, R & McRae, J. , The Routledge History of Literature in English, London: Routledge, 2001.

Day, M.S. History of English Literature III. New York: Doubleday and Company, 1963.

Franko, Štefan Theory of Anglophonic Literatures, Prešov 1994

Franková, M. Britské spisovatelky na konci tisíciletí. Brno: MU, 1999.

Hilský, Martin, Současný Britský román, H&H, 1992

Hilský, Martin, Modernisté. Praha: Torst, 1995.
 Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Colier Macmillan Publishers, 1986, or a more recent edition
 Sanders, Andrew The Short Oxford History of English Literature, Oxford: Clarendon, 1994.
 Stříbrný, Z. Dějiny anglické literatury I, II. Praha, 1987
 Compulsory reading:
 Charles Dickens Oliver Twist
 Emily Brontë Wuthering Heights
 Oscar Wilde The Importance of Being Earnest,
 Oscar Wilde The Picture of Dorian Gray
 Joseph Conrad Heart of Darkness
 Samuel Beckett Waiting for Godot
 Lawrence Sons and Lovers
 Graham Swift Waterland
 W. B. Yeats The Song of Wandering Aengus, Sailing to Byzantium, The Second Coming
 R. Brooke The Soldier
 W. H. Auden Musee des Beaux Arts
 D. Thomas Hunchback in Park
 T. Hughes The Jaguar
 P. Larkin Church Going
 S. Heaney Bogland

Course language:

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 95

A	B	C	D	E	FX
21.05	10.53	13.68	13.68	20.0	21.05

Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučerková, PhD.

Date of last modification: 15.09.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ DNL/15	Course name: History of German Literature
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment H	
Learning outcomes: To get familiarized with development and tendencies of German literature. To be aware with particulars of its development. To acquire competence to identify, analyse and interpret its literary texts, determine their historical and present artistic value and to assess the issue of German literature in a broader context of contemporary cultural and political events, to apply theoretical knowledge to texts of the most significant representatives of German literature.	
Brief outline of the course: Overview of German literature from baroque up to modernism, with the aim to get familiarized with historical context, literary life, literary forms and the most significant representatives of German literature. - Baroque - Enlightenment - Sturm und Drang - Classicism - Romanticism - Between classicism and romantism	
Recommended literature: Bahr, E.: Geschichte der deutschen Literatur. Band 1, Tübingen, A. Francke Verlag 1999. Baumann, B.: Deutsche Literatur in Epochen. Ismaning, Max Hueber Verlag 1996. BEUTIN, W. u. a.: Deutsche Literaturgeschichte von den Anfängen bis zur Gegenwart. 4. Überarb. Auflage, Stuttgart 1992. Brenner, P.: Neue deutsche Literaturgeschichte. Vom 'Ackermann' zu Günter Grass: From the "Ackermann" to Gunter Grass. Tübingen: Niemeyer Verlag. 2001. MARTINI, F.: Deutsche Literaturgeschichte. Von der Aufklärung bis zur Gegenwart. 16. Auflage, Stuttgart 1972. Terray, E.: Deutschsprachige Literatur 1. SPN, Bratislava 1990.	
Course language:	

German, Slovak					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD.					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKHI2b/15	Course name: History of Great Britain - Selected Chapters
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to come on each seminar prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Continuous assessment – students will take 3 quizzes. There will not be any re-takes . Final assessment – The student must get 65% after calculating a total of all three quizzes. The final grade for the course will be based on the following grading scale : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.	
Learning outcomes: To understand post-war history; to be better informed about the decades of changes that followed the end of the WWII.	
Brief outline of the course: Week 1: Introductory session Week 2: Population and the family	

Week 3: Cities, Suburbs, Countryside Week 4: Quiz 1 Immigration, Racism Week 5: Sport and recreation Youth culture Week 6: Quiz 2 Week 7 : TUTORIAL WEEK Week 8: Living Standards and Consumption Week 9: The Growth of Social movements Week 10 : Anglo – American Relationships Week 11: Welfare, Poverty and Social Inequalities Week 12: Quiz 3					
Recommended literature: Compulsory materials : selected chapters from : *Addison, P., Jones, H. 2005. A Companion to Contemporary Britain. Blackwell Publishing. Recommended texts: *Abercrombie, N., at al. 2000. Contemporary British Society. Cambridge, CUP.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 171					
A	B	C	D	E	FX
18.13	22.22	26.32	18.71	12.28	2.34
Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ USHI2b/15	Course name: History of the USA - Selected Chapters
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to come on each seminar prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. 3. Continuous assessment – students will take 3 quizzes. There will not be any re-take quizzes. Besides the quizzes, the students are to prepare a presentation on a selected topic. Without having presented a selected topic, the students will not be given a final assessment. Final assessment – The student must get 65 % after calculating a total of all 3 quizzes. The final grade for the course will be based on the following grading scale : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less. Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.	
Learning outcomes: To understand post-war history; to be better informed about the decades of changes that followed the end of the WWII in USA.	
Brief outline of the course: Week 9: B – CH 11 – Labour during the American Century: Work, Workers and Unions since 1945	

C – U 10, 11 – High Tech; The Culmination of the Cold War					
Week 10:					
Tutorial week					
Week 11:					
Selected aspects of American history after 1945					
Week 12:					
QUIZ 1					
Week 13, 14 :					
Tutorial week					
Recommended literature: Compulsory materials : selected chapters from : A, # Hamby, Alonzo L. : Outline of U.S. history, Bureau of International Information Programs, U.S.Department of State, 2011. B, # Jean-Christophe Agnew and Roy Rosenzweig : A Companion to post - 1945 America, Blackwell Publishers, 2002. C, # Donald W.Whisenhunt : Reading the twentieth century. Documents in American History, Rowman & Littlefield Publishers, I N C ., 2009 D, # Remini, Robert V. : A Short History of the United States. Harper Collins. 2008. Grant, Susan-Mary. : A concise history of the United States of America. Cambridge. 2012					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 171					
A	B	C	D	E	FX
18.13	21.05	21.64	9.36	19.88	9.94
Provides: Mgr. Karin Sabolíková, PhD.					
Date of last modification: 19.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: Dek. FF UPJŠ/IKT/06	Course name: Information and Communication Technologies
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. project prepared using a text processor 2. project prepared using a table calculator 3. project prepared in a presentation programme On the basis of continuous assessment and a final test focused on verification of fundamental information and communication literacy of students. The students who are holders of ECDL Certificate (all 7 modules) will be considered to have completed this course in full extent and will be given mark "A" – Excellent.	
Learning outcomes: To enhance the level and to standardise the information and communication literacy of students to the level acceptable within the EU countries (ECDL standards level).	
Brief outline of the course: Processing of a text by means of text processor. Processing and evaluation of information by table calculator. Creation of electronic presentations. Searching for, gathering, and exchange of information via Internet.	
Recommended literature: 1. Franců, M: Jak zvládnout testy ECDL. Praha : Computer Press. 2007. 160 s. ISBN 978-80-251-1485-8 2. Jančařík, A. et al.: S počítačem do Evropy – ECDL. 2. vydanie. Praha : Computer Press, 2007. 152 s. ISBN 80-251-1844-3 3. Kolektív autorov: Sylabus ECDL verzia 5.0. [on-line] [citované 9.2.2010]. Dostupné na internete: < http://www.ecdl.sk/buxus/docs//interne_informacie/Sylabus_V5.0/20090630ECDL-SylabusV50_SK-V01_FIN.pdf > 4. Kalakay, R. et al: Informačné a komunikačné technológie - prezenčný kurz. [on-line] [citované 9.2.2010]. Dostupné na internete: < http://moodle.science.upjs.sk/course/view.php?id=90 >	
Course language:	
Notes: SS - 60 students	

Course assessment					
Total number of assessed students: 1137					
A	B	C	D	E	FX
38.26	33.42	15.66	7.65	3.34	1.67
Provides: Ing. Tomáš Polák, Mgr. Emília Sotáková					
Date of last modification: 05.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ PRAX/13	Course name: Internship in Institutions - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 20s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes:	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 0	
abs	n
0.0	0.0
Provides:	
Date of last modification: 03.05.2015	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ PRAX1b/15	Course name: Internship in Institutions 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 20s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: completion	
Learning outcomes: Training of translation and interpreting skills	
Brief outline of the course: 3-week internship in institutions providing translations and interpreting services in law and economics	
Recommended literature: Texts and tasks assigned in the institutions where internship takes place	
Course language: Slovak language, English language	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 123	
abs	n
99.19	0.81
Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.	
Date of last modification: 21.05.2019	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ TLM1/13	Course name: Interpreting 1 (Consecutive) - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment	
Learning outcomes: - training in learned techniques of consecutive interpreting (CI) using authentic and didactically processed texts - effective, meaningful and reflected application of mediated central principles of note-taking technique without prescriptive nature - mediation of CI process on the basis of individual interpreting phases	
Brief outline of the course: - tasks strengthening the specific apperception of a source text in consecutive interpreting - tasks focused on activation of knowledge structures important in CI reception phase - training in text processing strategies (learning of macrostructures, hierarchization of information, compression, cultural and specific strategies, semantic analysis of source text before and in note-taking) - training in source text reproduction without a note-taking technique in order to increase memory capacity performance - training in note-taking techniques in analytical and non-analytical parts of source texts to support and simplify memorization process regarding interaction between memory and note-taking (macro- and microstructural function of note-taking) - learning of effective and cognitive iconic notes, taking into account basic features of correct notes, such as effectivity, simplicity, exactness, explicitness; automation of note-taking operations; specification of preferences in iconic notes, individual spontaneously designed icons and symbols - diagonal note-taking: meaningful structuring of information and its preferences, hierarchy principles, notes layout as memory support – coherence and connective means, notes of text structures and relations between text segments - sensibilization and development of individual character of note-taking system (ad-hoc-solutions, grammatical annotations, etc.) - training in décalage adaptation in note-taking - building and strengthening of competences in CI production phase (transfer of meaning, target text revision, target text reproduction)	

- individual research and documentation preparation of students for interpreting					
Recommended literature: Albl-Mikasa, M.: Notationssprache und Notizentext. Ein kognitiv-linguistisches Modell für das Konsekutivdolmetschen. Tübingen: Gunther Narr Verlag, 2007. Andres, D.: Konsekutivdolmetschen und Notation. Frankfurt: Peter Lang, 2002. Feldweg, E.: Der Konferenzdolmetscher im internationalen Kommunikationsprozess. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1996. Fiukowski, H.: Zur Rhetorik für Konsekutivdolmetscher. In: Fremdsprachen 4/1988, S. 227-231. Gile, D.: Basic concepts and models for interpreter and translator training. Benjamins translation library, 1995. Herbert, J.: Handbuch für den Dolmetscher. Genf: Librairie de l'Université, 1952. Hönig, H. G.: Verstehensoperationen beim Konsekutivdolmetschen – geirnpyschologische Grundlagen, psycholinguistische Modellbildungen und didaktische Konsequenzen. In: TextconText 7/1992, S. 145-167. Kalina, S.: Strategische Prozesse beim Dolmetschen. Tübingen: Narr, 1998. Kirchhof, H.: Die Notationssprache als Hilfsmittel des Konferenzdolmetschers im Konsekutivvorgang. In: Mair & Sallger 1979, 121-133. Kutz, W.: Zur Frage der spezifischen Fähigkeiten des Konsekutiv- und Simultandolmetschers. Fremdsprachen 4, 1985, 229-232. Matyssek, H.: Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher. Ein Weg zur sprachunabhängigen Notation. Heidelberg: Groos. 2006. Nováková, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava: UK, 1993. Rozan, J. F.: La prise de notes en interprétation consécutive. Geneve: Georg, 1956. Seleskovitch, D.: Der Konferenzdolmetscher: Sprache und Kommunikation. TEXTconTEXT, Beiheft 2. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1988.					
Course language: German, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 28					
A	B	C	D	E	FX
21.43	35.71	32.14	7.14	3.57	0.0
Provides: Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INTC1b/15	Course name: Interpreting 1(Consecutive)
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: The course is taught by two teachers. PhDr. Stefan Franko, PhD. teaches this course to interpreters and translators, for whom it is compulsory. Mgr. Ester Demjanová, PhD. teaches the course to other students (BAS and BAS in combination, GS) who may choose it as an elective course. Transfers between groups are not possible. All students must be signed up for the correct sessions and attend the lessons assigned to them as the content of the lessons varies. Different evaluation conditions apply to individual groups. For seminars with Mgr. Demjanová: Continuous assessment consists of 3 parts: - theoretical test (40 %), - practical exam (60 %), To complete the course successfully, evaluation better than Fx is required from each of the three parts. Grading scale: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less FX	
Learning outcomes: Familiarize students with interpreting as such, types and genres of interpreting, interpreting strategies, rhetorical principles, praxeology and ethics of interpreting.	
Brief outline of the course: For seminars with Mgr. Demjanová, PhD.: 1. introductory lesson: objectives and conditions of the course 2. theoretical part: introduction to interpreting, interpreter's rules and credo, genres and types of interpreting practical part: exercises – synonyms, just a minute game, exercises - consecutive interpreting 3. theoretical part: types of interpreting	

practical part: memory exercises, exercises - consecutive interpreting 4. theoretical part: interpreting strategies, note-taking I practical part: exercises, text analysis and mind-mapping, interpreting note-taking 5. theoretical part: praxeology practical part: exercises - listening, memory exercises 6. test - theoretical part 7. tutorials 8. theoretical part: interpreting note-taking II 9. no classes - public holiday 10. practical exercises - note-taking 11. practical exercises - note-taking 12. practical exam - final evaluation of subject 13. tutorials 14. tutorials					
Recommended literature: 1. Jones, Roderic. Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002. 2. Nolan, James. Interpretation. Techniques and Exercises. Huston: MLM, Ltd., 2008. any other course available For seminars with Mgr. Demjanová: Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s. Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge, 2013. 284 s.					
Course language: Slovak language, English language					
Notes: For seminars with Mgr. Demjanová, PhD.: The language of the course is Slovak. Students are expected to have a very good English language competence, lack of such competence will not be excused when evaluating student's interpreting and will have an effect on the final assessment. The course is not recommended to the first-year students, since a very high command of English on the C1+ level is required.					
Course assessment Total number of assessed students: 156					
A	B	C	D	E	FX
35.9	33.97	23.08	5.77	0.64	0.64
Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD.					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INTC2b/15	Course name: Interpreting 2 (Consecutive)
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: For students of interpreting and translation: practical exam For students of BAS and BAS in combination: The course is taught by two teachers. PhDr. Stefan Franko, PhD. teaches this course to interpreters and translators, for whom it is compulsory. Mgr. Ester Demjanová, PhD. teaches the course to other students (BAS and BAS in combination, GS) who may choose it as an elective course. Transfers between groups are not possible. All students must be signed up for the correct sessions and attend the lessons assigned to them as the content of the lessons varies. Different evaluation conditions apply to individual groups. For seminars with Mgr. Demjanová: Continuous assessment consists of 2 parts: - active participation (35 %), - practical exam (65 %), Grading scale: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less FX	
Learning outcomes: Familiarize students with basic techniques and procedures of consecutive interpreting. Provide details on linguistic, personal, psychological, neurophysical, knowledge, memory, and social aspects of consecutive interpreting. Presentation of and training in basic techniques of interpreting note-taking. Practical exercises, deepening of practical skills and knowledge necessary for interpreting.	
Brief outline of the course: For seminars with Mgr. Demjanová: 1. Introductory lesson	

2. Repetition (Interpreting 1),
Exercises for: mode of presentation
Practice of consecutive interpreting
3. Exercises for: active listening and analysis
Practice of consecutive interpreting
4. Exercises for: memory and memory recall
Practice of consecutive interpreting
5. Exercises for: note-taking
Practice of consecutive interpreting
6. Exercises for: re-wording
Practice of consecutive interpreting
7. Exercises for: self-control
Practice of consecutive interpreting
8. Exercises for: stress management
Practice of consecutive interpreting
9. tutorials
10. Practice of consecutive interpreting
11. Final assessment and course summary
12. Public holiday
13. tutorials
14. tutorials

Recommended literature:

1. Jones, Roderic. Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002.
 2. Nolan, James. Interpretation. Techniques and Exercises. Huston: MLM, Ltd., 2008.
- any other course available
- For seminars with Mgr. Demjanová:
- Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.
- Mügllová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.
- Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.

Course language:

Slovak language, English language

Notes:

The course is taught by two teachers. PhDr. Stefan Franko, PhD. teaches this course to interpreters and translators, for whom it is compulsory. Mgr. Ester Demjanová, PhD. teaches the course to other students (BAS and BAS in combination) who may choose it as an elective course. Transfers between groups are not possible. All students must be signed up for the correct sessions and attend the lessons assigned to them as the content of the lessons varies. Different evaluation conditions apply to individual groups.

The course is continuation of fundamentals of interpreting acquired during the course Interpreting 1 - Consecutive. Students who have not completed the course are expected to gain the missing knowledge.

The language of the course is Slovak. Students are expected to have a very good English language competence, lack of such competence will not be excused when evaluating student's interpreting and will have an effect on the final assessment. The course is not recommended to the first-year students, since a very high command of English on the C1+ level is required.

Course assessment					
Total number of assessed students: 140					
A	B	C	D	E	FX
27.14	43.57	22.14	5.71	1.43	0.0
Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD.					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/RT/13	Course name: Interpreting at Negotiations
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment	
Learning outcomes: practical training of consecutive interpreting in the specific conditions of interpreting at negotiations	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - interpreting of authentic negotiations and discussions in diplomatic, economic and political sphere in simulated conditions of an interpreting lab - becoming familiar with communication and situations characteristic for this type of interpreting (interpreter, interpreting direction, neutrality of interpreter, trust in interpreter, parties to negotiation, acoustics, status of interpreter, official meetings, protocol) - working habits in interpreting at negotiations - learning of requirements put on interpreters and criteria of quality of verbal translation (in case of diplomatic negotiations at high level and at the supreme level, business negotiations etc.) - specific features of interpreting at negotiations (complementary tasks of interpreter, preparing of files, contracts, protocols etc.) 	
Recommended literature: Andres, D.: Konsekutivdolmetschen und Notation. Frankfurt: Peter Lang, 2002. Feldweg, E.: Der Konferenzdolmetscher im internationalen Kommunikationsprozess. Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1996. Matyssek, H.: Handbuch der Notizentechnik für Dolmetscher. Ein Weg zur sprachunabhängigen Notation. Heidelberg: Groos. 2006.	
Course language: German, Slovak	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 3					
A	B	C	D	E	FX
66.67	0.0	33.33	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INUS/15	Course name: Introduction to American Studies
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: Students are expected and required to actively participate in each lesson (active participation - participation in discussions based on having read required texts). Any student deemed unprepared will be marked as absent. There will be two tests during the semester. The mid-term test will cover topics 1-6, the end-of-term test will cover topics 7-11. Each student will need to get a combined score of no less than 65% (50% or 70% depending on your program) in order to be allowed to take the final exam (this applies only to students who receive 5 credits for this course, students receiving 3 credits do not need to take the final-oral exam). Final assessment: Students who fail to achieve the required minimum on the mid-term and end-of-term test have failed the class. For the rest of the students, the final assessment will be determined solely by their score during the final -oral exam. The exam will be taken during the exam period (Jan-Feb). Two retakes are possible; the most recent score always counts. The instructor will post exam dates in the AIS at the beginning of December and students will sign up for the exam well in advance in the AIS. Any registration changes have to be performed no less than 24 hours before the exam takes place. Attendance: Students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Should students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are. The grading scale for this compulsory course for BASb, BASb (in comb.) is: A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less Scale for RSb is: A 90-100%	

B 80-89%

C 79-70%

D 60-69%

E 50-59%

FX 49 and less

Scale for AJEIEb, AJFJEIEb, and AJNJEIEb is:

A 94-100%

B 89-93%

C 83-88%

D 77-82%

E 70-76%

FX 69 and less

Learning outcomes:

The course is intended as an introductory course for American Studies undergraduate students to provide an introduction to some of the central themes that have organized American culture from its very discovery. We will meet some of the key figures in American history, and look at how they think about their nation in a variety of different modes, from fiction, to sermons, to poetry, and film. These writers and thinkers, from a number of different racial, ethnic, class, and gender positions, will tell us stories about the key moments in American history, its triumphs and its shames, and the continuities between its past, present, and future. The focus will be on reading a large number of short pieces and selections from longer works rather than complete books in order to generate a wide-ranging knowledge of American culture.

The main objective of this course is to gain familiarity with some of the recurrent aspects and terms in American culture and how they change over time, and possess an introductory sense of some of the critical works of American studies and how they relate to their own historical contexts.

Brief outline of the course:

Week 1 - No classes

Week 2 - Introduction

Week 3 – A New World

Selections from Thomas Harriot, A Brief and True Report of the New Found Land of Virginia <http://www.nps.gov/fora/forteachers/the-third-and-last-part.htm> (Introduction + Concerning the nature and manners of the people)

Selections from John Smith, General History of Virginia, New England, and the Summer Isles (the 4th Booke, p.306-311)

Optional: Terrence Malick (dir.), The New World

Week 4 – The Pulpit

John Winthrop, A Model of Christian Charity

Jonathan Edwards, Sinners in the Hands of an Angry God

M.L.King, I Have a Dream

Optional: M. Night Schvamlala (dir.), The Village

Week 5 – The Republic

James Madison, The Federalist, Nr.10 and Nr.51

Thomas Jefferson, The Declaration of Independence

Optional: D.W.Griffith (dir.), The Birth of a Nation

Week 6 – The Workplace

Benjamin Franklin, Autobiography

Max Weber, The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism (Ch.2 The Spirit of Capitalism)

Week 7 - Tutorial

<p>Week 8 – Mid-term test</p> <p>Week 9 – The Plantation</p> <p>Ch.Ball, Fifty Years in Chains (Ch.2 and 5) http://books.google.sk/books?id=2moDAAAAYAAJ&dq=charles+ball&pg=PA25&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false</p> <p>J. Hammond – Letter to an English Abolitionist</p> <p>http://archive.org/stream/lettersonsouther00hamm#page/n3/mode/2up</p> <p>Harriet Jacobs, Incidents in the Life of a Slave Girl (5, 6, 7, 10, 14)</p> <p>http://docsouth.unc.edu/fpn/jacobs/jacobs.html</p> <p>Optional: S.McQueen (dir.), 12 Years a Slave</p> <p>Week 10 - The Home 1.</p> <p>Kesaya E. Noda, Growing up Asian in America</p> <p>E. A. Wiltsee and T. L. Dickerson, The Emigrant's Dream</p> <p>Catherine S. Crary, The Humble Immigrant and the American Dream: Some Case Histories, 1746-1776</p> <p>F.J.Turner, The Significance of the Frontier</p> <p>R.W.B. Lewis, The American Adam (Prologue) https://archive.org/details/americanadam030355mbp</p> <p>Week 11 – The Home 2.</p> <p>Catherine Beecher and Harriet Beecher Stowe, The American Woman's Home (Introduction)</p> <p>http://books.google.sk/books?id=cMOYxHMBUi4C&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false</p> <p>Sarah Grimke, On the Condition of Women in the United States</p> <p>Charlotte Perkins Gilman, The Yellow Wallpaper</p> <p>Optional: M.Newell, Mona Lisa's Smile</p> <p>Week 12 – The Power</p> <p>G. Kolko, The United States and World Economic Power</p> <p>T.Smith, The United states and the Global Struggle for Democracy: Early 1990s Perspective</p> <p>J. Stiglitz, Making Globalization Work</p> <p>Week 13 - End-of-term test</p> <p>Week 14 - Tutorials</p>					
<p>Recommended literature:</p> <p>Norton, Mary Beth, and Carol Sheriff. A People and A Nation. International ed. Vol. 1 and 2. New York: Wadsworth Cengage Learning, 2012.</p> <p>Hollinger, David A. The American Intellectual Tradition. 6th ed. Vol. 1 and 2. New York: Oxford University, 2011.</p> <p>Zinn, Howard. A People's History of the United States. New York: HarperCollins, 2003.</p> <p>Jentleson, Bruce W. American Foreign Policy: The Dynamics of Choice in the 21st Century. 5th ed. New York: W.W. Norton, 2014.</p> <p>And other texts specified by the lecturer</p>					
<p>Course language:</p> <p>EN</p>					
<p>Notes:</p>					
<p>Course assessment</p> <p>Total number of assessed students: 570</p>					
A	B	C	D	E	FX
18.95	16.32	12.98	9.3	10.35	32.11

Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.
Date of last modification: 16.09.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INUK/15	Course name: Introduction to British Studies
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous Assessment: <ul style="list-style-type: none"> • Regular Class Attendance Students are allowed to miss no more than 2 seminars for whatever reason. Please reserve these for when you are sick or have other serious reasons to be absent since you only have these 2 options and no more! Once you have missed more than 2 seminars, you will not be allowed to continue the course and obtain the credits. Should anyone come unprepared, he or she will be asked to leave and considered absent from the seminar. The same applies to failure to participate in class activities and discussion. Students are expected to complete their readings prior to each class and bring a copy of readings with them to class. <ul style="list-style-type: none"> • Tests Students will write two tests (in week 6 and in week 12) which will cover materials assigned for home preparation, materials discussed in seminars and lecture materials. The SUM of the scores from these two tests must be AT LEAST set minimum for their study group (50% RSb; 65% BASb komb; 70% AJEIEb) in order for a student to be awarded the final mark. Final Assessment 100% = test 1 (40%) + test 2 (60%) Two written tests taken during weeks 6 and 12, covering materials assigned for home reading, discussed in seminars and lectures. There are no retakes so please keep this in mind and do not ask for any, official or unofficial. Grading policy: Scale for BASb komb (double majors); AJEIEb and AJEIEb komb: A 100-93% , B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65%, FX 64 and less Scale for RSb: A 90-100%, B 80-89%, C 79-70%, D 60-69%, E 50-59%, FX 49 and less	
Learning outcomes: Course Description: This course introduces basic topics and concepts of British society, culture and institutions, many of which will be later studied in greater detail in separate courses. The topics include geography, politics, social and cultural issues.	
Brief outline of the course:	

Outline of Seminars:

Week 1

Course Introduction

Week 2

Seminar - Geography

Reading - Chapters 1 and 3

Week 3

Reading week

Identities

Reading - Chapter 4

Week 4

Seminar - Attitudes

Reading - Chapter 5

Week 5

Seminar - Political Life, Government

Reading - Chapters 6, 7 and 8

Week 6

TEST 1

Seminar - Parliament, Elections

Reading - Chapters 9 and 10

Week 7

Tutorials - no class

Week 8

Seminar - Law

Reading - Chapters 11 and 12

Week 9

Seminar - Education

Reading - Chapter 14

Week 10

Seminar - Religion

Reading - Chapter 13

Week 11

Seminar - Media

Reading - Chapter 16

Week 12

Seminar - TEST 2

Week 13 -14

Tutorials

You should also read the rest of the chapters from your coursebook. Should you come across anything you wish to discuss, 3 weeks of tutorials during the semester are reserved for this very purpose.

OUTLINE OF LECTURES:

Week 1 (17/9) - Geography & Regions of the UK; Country & People

Week 2 (24/9) - meeting with a tutor

Week 3 (1/10) - reading week

Week 4 (8/10) - Multicultural Society, Class and Monarchy

Week 5 (15/10) - Politics & Elections

Week 6 (22/10) - International Relations

Week 7 (29/10) - no lecture - TUTORIALS

<p>Week 8 (5/11) - Law and Welfare Week 9 (12/11) - Education Week 10 (19/11) - Religion Week 11 (26/11) - Media Week 12 (3/12) - Family & Gender Week 13 -14 - no lectures - TUTORIALS Every student MUST have their own copy of O'Driscoll's book. If you have any questions, do not hesitate to talk to your instructor before or after classes or, preferably, during office hours. Do not send email unless absolutely necessary and remember that in addition to teaching and preparing for classes, we have many other duties which make it impossible for us to check our emails constantly and to reply within 24 hours. Before asking a question related to the organization of the course, assessment etc., make sure it has not already been answered on the department website, in the course syllabus or in class.</p>																	
<p>Recommended literature: Compulsory Reading: O'Driscoll, J.: Britain for Learners of English. Oxford: OUP, 2009. Recommended Reading: Oakland, J.: British Civilisation. Routledge, London, 2002. Oakland, J.: Contemporary Britain. Routledge, London, 2001. Sevaldsen, J.: Contemporary British Society. Akademis, Copenhagen, 2005. Storry, M. (ed.): British Cultural Identities, Routledge, London, 1997. Every student MUST have their own copy of O'Driscoll's book.</p>																	
<p>Course language: English</p>																	
<p>Notes: Each student MUST have their own copy of O'Driscoll's book.</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 651</p> <table border="1"> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>2.46</td><td>5.07</td><td>13.52</td><td>17.82</td><td>24.12</td><td>37.02</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	2.46	5.07	13.52	17.82	24.12	37.02
A	B	C	D	E	FX												
2.46	5.07	13.52	17.82	24.12	37.02												
<p>Provides: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 15.09.2019</p>																	
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ INLG/09	Course name: Introduction to Linguistics
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. The student must be on time and prepared for class and bring her/his own copy of the seminar materials. Continuous assessment: Seminar evaluation AJEIEb, AJFJEIEb, AJNJEIEb 1. Test 1 based on the topics discussed at lectures and seminars throughout the first 6 weeks of the semester, exact date to be announced. Maximum points a student can earn is 40. 2. Test 2 based on the topics discussed at lectures and seminars in weeks 7-12, exact date to be announced. Maximum points a student can earn is 40. 3. At the beginning of each seminar, students will write a short test (5 questions) related to the texts discussed during the previous seminar. Maximum points a student can earn is 10 (1 correct answer = 1 point). After each class, the tests of randomly chosen students will be evaluated. 4. Students are required to make their own terminology list of key concepts discussed during the lectures and seminars. At the beginning of each seminar, students will be asked to provide a translation and/or definition of 5 such key concepts. After each class, knowledge of the linguistic terms and concepts of randomly chosen students will be evaluated. Maximum points a student can earn throughout the semester is 10. BAS double major 1. Test 1 based on the topics discussed at lectures and seminars throughout the first 6 weeks of the semester, exact date to be announced. Maximum points a student can earn is 40. 2. Test 2 based on the topics discussed at lectures and seminars in weeks 7-12, exact date to be announced. Maximum points a student can earn is 40. 3. At the beginning of each seminar, students will write a short test (5 questions) related to the texts discussed during the previous seminar. Maximum points a student can earn is 20. (1 correct answer = 2 points). After each class, the tests of randomly chosen students will be evaluated. Minimum to pass is 65% (BAS double major) or 70% (AJEIEb, AJFJEIEb, AJNJEIEb). It is a condition for the final exam. Since it is a continuous assessment, there is no retake. In the case the students fail to achieve a positive percentage in continuous assessment they will not be allowed to take part in the final exam test.	

<p>Final assessment: Exam – written form</p> <p>Final evaluation = Final assessment mark:</p> <p>A 93 – 100</p> <p>B 86 – 92</p> <p>C 78 – 85</p> <p>D 72 – 77</p> <p>E 65 – 71</p> <p>FX 64 and less</p>
<p>Learning outcomes:</p> <p>Aims and objectives:</p> <p>Mastering fundamental linguistic terminology, basic ideas, conceptions and approaches (Geneva school, Prague School of Linguistics, American descriptivism, Transformational and Generative Grammar), basic methods (synchronic, diachronic), development of language, language types, language levels.</p>
<p>Brief outline of the course:</p> <p>LECTURES:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Linguistics – grammar – philology 2 Sources and properties of human language 3 Functions of language 4 Language - as a system of signs and its structure 5 Linguistic sign 6 Language levels 7 Phonetics and phonology 8 Morphology 9 Lexical level 10 Word-formation 11 Syntactic level 12 Development of the English language 13 Language typology and universals <p>SEMINARS:</p> <p>The main aim of the seminars is to develop students' knowledge of the linguistic terms and concepts introduced on lectures. The great emphasis will be placed on the ability to understand and to use the key terminology, since this course prepares students for future advanced courses in linguistics. Class time will be spent working through students' responses to various questions related to lectures as well as to the texts students will be asked to read before attending class. Topics of the seminars will follow the content of the Introduction to Linguistics. A Practical Coursebook.</p> <p>Week 1: Introduction. Aim of the course. Assessment and evaluation</p> <p>Week 2: Section I</p> <p>LINGUISTICS – GRAMMAR – PHILOLOGY</p> <p>& Andrew CARSTAIRS-MCCARTHY – WHAT IS LINGUISTICS?</p> <p>Week 3: Section II</p> <p>SOURCES AND PROPERTIES OF HUMAN LANGUAGE</p> <p>& George YULE – THE ORIGINS OF LANGUAGE</p> <p>Week 4: Section III</p> <p>LANGUAGE AS A SYSTEM OF SIGNS AND ITS STRUCTURE</p> <p>& Charles Sanders PEIRCE – WHAT IS A SIGN?</p> <p>& Ján HORECKÝ – COMPONENTS AND DIMENSIONS OF A LINGUISTIC SIGN</p> <p>Week 5: Section IV</p>

<p>FUNCTIONS OF LANGUAGE & Roman JAKOBSON – from “LINGUISTICS AND POETICS”</p> <p>Week 6: Section V</p> <p>LANGUAGE LEVELS; PHONETICS AND PHONOLOGY & Laurie BAUER from “THE LINGUISTICS. STUDENT’S HANDBOOK”</p> <p>Week 7: Tutorials – no seminar</p> <p>Week 8: Section VI</p> <p>MORPHOLOGY & PINGALI Sailaja – CATEGORIES: INFLECTIONAL MORPHOLOGY</p> <p>Week 9: Section VII</p> <p>MORPHOLOGY & PINGALI Sailaja – DERIVATIONAL MORPHOLOGY</p> <p>Week 10: Section VIII</p> <p>LEXICAL LEVEL & Bogdan SZYMANEK – WORD AND LEXEME</p> <p>Week 11: Section IX</p> <p>SYNTACTIC LEVEL & Pius ten HACKEN – THE PASSIVE IN GENERATIVE GRAMMAR</p> <p>Week 12: Section X</p> <p>DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE & Jacek FISIĄK – AN OUTLINE HISTORY OF ENGLISH</p> <p>Section XI</p> <p>LANGUAGE TYPOLOGY AND UNIVERSALS & Josef VACHEK – OTHER PROBLEMS OF ENGLISH. SOME LESS FAMILIAR ASPECTS OF THE ANALYTICAL TREND OF ENGLISH</p> <p>Week 13: Tutorials</p> <p>Week 14: Tutorials</p>
--

Recommended literature:

Recommended texts:

Lectures

Černý, J. 1996. Dějiny lingvistiky. Olomouc: Votobia

Černý, J. 1998. Úvod do studia jazyka. Olomouc: Votobia

Gregová, R.; Körtvélyessy, L. 2009. Introduction to Linguistics. A practical coursebook. Presov: Slovacontact

Stekauer, P. (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Presov: Slovacontact

Stekauer, P. 1993. Essential of English Linguistics. Presov: Slovacontact

Lyons, J. 1995. Language and Linguistics. Cambridge: CUP

Hudson R. 1995. Invitation to linguistics. Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.

Ondruš, Š., Sabol, J. 1987. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN

Robins R.H. 1971. General linguistics. An Introductory Survey. - L.: Longman.

Any introductory course available

Course language:

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 1210

A	B	C	D	E	FX
8.76	8.35	10.41	10.41	21.98	40.08

Provides: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD.

Date of last modification: 14.09.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UVLI/15	Course name: Introduction to Literary Theory
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: All texts required for the course will be given to students during the introductory seminars. Each student is required to bring their OWN copies of the materials as well as their own written preparation for the assignments given ahead of each seminar. Otherwise the student will be considered absent. Students will be asked to sit two short credit tests, which will NOT be announced in advance. The SUM of the scores from both tests must be 50% in order for a student to be allowed to take the final exam (see the final scores below for different study groups). Since there are NO RETAKES for the tests, it is advisable for the students to be present at every seminar and prepare in advance. Active participation and presence at seminars is also reflected in the evaluation mark. Students are allowed to miss NO MORE THAN two seminars during the semester. Assessment and evaluation: BASb/m, BASb kom, AJaLm, AJEIEb/m, AJFJEIEb/m, AJNJEIEb/m: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less RSb: A 90-100% B 80-89% C 79-70% D 60-69% E 50-59% FX 49 and less	
Learning outcomes: Aims and objectives:	

Students will get basic information about literary communication and the character of a literary work. Special attention will be paid to basic elements of poetry, fiction and drama. The aim of the course is also to sustain student's abilities of literary analysis and interpretation.					
Brief outline of the course: What is literature? What are English Literary Studies? A model for Literary Communication. Literary History, Poetics and Genre, Lit. Theory, Theme, Language in Literature, Fiction/Prose: story and discourse, story and plot, space character, narrators and narrative situations, Fiction/Prose: Narrative Modes, Representation of Consciousness, Time, Types of Prose Fiction, Drama: Text and Theatre, Information Flow, Structure, Space, Time, Characters, Types of Utterance in drama, types of stage, dramatic sub-genres, Poetry: types of poetry, prosodic features, verse forms and stanza forms					
Recommended literature: COMPULSORY LITERATURE: 1. STEFANIE LETHBRIDGE AND JARMILA MILDORF: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English 2. FRANKO, Š.: Theory of Anglophonic Literatures. Prešov: Slovacontact, 1994. 3. ABRAMS, M. H. A Glossary of Literary Terms. Cornell University, 1993.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 294					
A	B	C	D	E	FX
29.93	19.05	22.45	14.63	11.9	2.04
Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD.					
Date of last modification: 18.09.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ USLb/15	Course name: Introduction to the Slovak Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: 50 % continuous tests Final assessment: 50 % final test Test I - Week 5 - (content of weeks 2 - 4) – 25% Test II - Week 8 - (content of weeks 5 – 7) – 25% Final test - Week 12 - (content of the whole semester) – 50% There is no retake for any of the tests that are the part of the assessment. The final mark is given as a sum of the points for the continuous assessment (Test I, Test II) and the Final test according to the following table: MARK POINTS A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less	
Learning outcomes: the knowledge of the first language (mother tongue) as a system is an inevitable precondition for the correct cognitive acquisition of the foreign language as a system, and thus the main aim of the seminars is the consolidation of the orthoepic, orthographic, grammatical, lexical and stylistic norms and rules of standard Slovak	
Brief outline of the course: Sound level (sound and graphic systems, orthoepy and orthography) – morphological level (parts of speech – their classification and characteristics) – syntactic level (word classes – syntagmas – sentences) – lexical level (differentiation of the lexicon, semantic paradigmatic relations, lexicography) – stylistic level (classification and description of styles). SOUND LEVEL: sound system vs. graphic system, orthoepy and orthography, norm and codification, styles of pronunciation, sound culture of speech	

MORPHOLOGICAL LEVEL I: word, lexical and grammatical meaning of the word; grammar – morphology – syntax, morpheme structure of the word. Parts of speech – classification (lexical-semantic criterion, grammatical criterion and syntactic criterion)

MORPHOLOGICAL LEVEL II: classification and characteristics of nouns, adjectives, pronouns, numerals, verbs, proverbs, prepositions, conjunctions, particles, interjections

SYNTACTIC LEVEL: types of syntagmas, sentence and utterance, modality, grammatical structure of sentences, word-order

LEXICAL LEVEL I: lexicology, word – linguistic sign – semiotics

LEXICAL LEVEL II: development of the lexicon, differentiation of words

SEMANTICS: syntagmatic and paradigmatic relations, semantic paradigmatics – homonymy, polysemy, synonymy, antonymy

LEXICOGRAPHY: types of dictionaries

STYLISTIC LEVEL: style, verbal and non-verbal means of communication, style-forming criteria – subjective, objective; subjective, subjective-objective styles (journalistic) and objective styles.

PRACTICAL PART: vowel length in Slovak, the so-called rhythmical law; the pronunciation of consonants t, d, n, l in front of e, i, í, ia, ie, iu; voice assimilation; the pronunciation of prepositions in connection with personal and possessive pronouns; consonant clusters; non-standard expressions and constructions; morpho-syntactic analysis of a continuous text; stylistic analysis of a text

Recommended literature:

Král', Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. 'The rules of Slovak Pronunciation' Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2005.

Mistrík, J. a kol.: Encyklopédia jazykovedy 'Encyclopaedia of linguistics'. Bratislava 1993, (vybrané kapitoly)

Mistrík, J.: Moderná slovenčina 'Modern Slovak'. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Mistrík, J.: Štylistika 'Stylistics'. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Navrátil, L.: Neohybné slovné druhy a citoslovčia 'Non-inflectional parts of speech and interjections'. Nitra, Enigma 2001.

Nižníková, J.: Praktická príručka slovenskej skladby 'A Handbook of Slovak Syntax'. Prešov 1994. (vybrané kapitoly)

Ondruš, Š.- Sabol, J.: Úvod do štúdia jazykov 'Introduction into the study of linguistics', Bratislava 1981, (selected chapters).

Sokolová, M.: Kapitoly zo slovenskej morfológie 'Chapters from Slovak Morphology'. Prešov 1995. (selected chapters)

Pravidlá slovenského pravopisu 'The Rules of Slovak Orthography'. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000,

Short Dictionary of Slovak

Slovak Synonym Dictionary

Course language:

Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 271

A	B	C	D	E	FX
5.9	14.39	16.61	14.02	21.4	27.68

Provides: doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD.
Date of last modification: 13.09.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ CERTb/15	Course name: Language Competences for Language Certificates
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: combined, present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., II., N	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. Formal requirements for the home assignments: Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. Content requirements for the assignment:	

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.

Brief outline of the course:

1. Language Testing, Its History, Background, Requirements
2. Learning Techniques, Hints and Tips
3. Developing Listening Skills
4. Developing Speaking through Listening
5. Developing Effective Reading
6. Vocabulary Building
7. Developing Writing for Testing
8. Understanding Grammar in Speaking
9. Developing Grammar in Writing
10. Real Test Practice

11. Scoring, Assessment and Self-Development					
Recommended literature: 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 121					
A	B	C	D	E	FX
66.94	3.31	9.09	0.0	1.65	19.01
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Date of last modification: 04.01.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ CERTb/15	Course name: Language Competences for Language Certificates
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: combined, present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5.	
Course level: I., II., N	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. Formal requirements for the home assignments: Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. Content requirements for the assignment:	

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format.

No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.

Brief outline of the course:

1. Language Testing, Its History, Background, Requirements
2. Learning Techniques, Hints and Tips
3. Developing Listening Skills
4. Developing Speaking through Listening
5. Developing Effective Reading
6. Vocabulary Building
7. Developing Writing for Testing
8. Understanding Grammar in Speaking
9. Developing Grammar in Writing
10. Real Test Practice

11. Scoring, Assessment and Self-Development					
Recommended literature: 1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1 2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9 3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 121					
A	B	C	D	E	FX
66.94	3.31	9.09	0.0	1.65	19.01
Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.					
Date of last modification: 04.01.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ COMPb/15	Course name: Language Skills - Composition
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance and Participation: You may miss two classes without penalty. You will fail the course if you miss more than two classes or are late more than three times. Hopefully, you'll be eager to come and eager to speak up in class. If, however, you attend but are consistently mute and mysterious, I will lower your grade by one letter. Drafts, Deadlines, and Late Work: Throughout the course, I will encourage you to write multiple drafts of each paper. Writing multiple drafts will improve your writing and take some of the stress out of the final deadline. Ideally, you will have a first draft well before the deadline, so you should always be able to get something in on time. If a paper or draft is late, you may email it to me anytime, but I will reduce the grade by one letter per day. You must complete all of the assignments in order to pass. Continuous Assessment: You will write two, one page papers, a three page paper, and a six page final paper. There will also be occasional quizzes which will be worth ten percent of your grade. Assignment descriptions are posted on ffweb. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. On your final paper, if you receive an FX in any one of these four categories, you will fail the course. There is no final exam. Paper 1 10% A 93-100% Paper 2 10% B 86-92% Paper 3 30% C 78-85% Final 40% D 72-77% Quizzes 10% E 65-71%	
Learning outcomes: To teach grammatical and rhetorical forms, improve students' research and analytical skills, and clarify the conventions of academic discourse.	
Brief outline of the course: Week 1 18.9 Introduction. Week 2 25.9 First assignment due. Writing process. Essay forms. Week 3 2.10 First assignment review. Clear sentences. What makes a good thesis? Week 4 9.10 Second assignment due. Research & Documentation. Week 5 16.10 Second assignment review. Research & Documentation. Week 6 23.10 Academic Argument Week 7 30.10 Free Day. Tutorial Week. Week 8 6.11 Outline of paper 3 is due. Discussion topic - Plagiarism. Week 9 13.11 Paper 3 due. Discussion topics - Using Paragraphs, sentences Week 10 20.11 Review of third paper.	

Week 11 27.11 Discussion topics - How to check your work. Week 12 4.12 Draft of final paper due. Peer Review of final paper. Week 13 11.12 Tutorial Week. Week 14 18.12 Tutorial Week. Final Paper due					
Recommended literature: MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Website: http://owl.english.purdue.edu/ Additional material will be posted on ffweb. Please print these articles and bring them to class for discussion.					
Course language: The course will be conducted in English.					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 145					
A	B	C	D	E	FX
19.31	34.48	31.72	7.59	3.45	3.45
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 14.09.2018					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/CONVb/15	Course name: Language Skills - Speaking
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Student evaluation is based on three criteria: PRESENTATIONS AND DISCUSSIONS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must collect at least 65 points from their presentations; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. PRESENTATIONS AND DISCUSSIONS constitute 70% of the final mark: Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from presentations and discussions: A 100-93 B 92-86 C 85-78 D 77-72 E 71-65 FX 64-0 During the course, the students are required to prepare presentations and speeches and actively participate in debates and discussions on topics listed in the syllabus. Each presentation is marked according to the following scheme: 0/1/2 points for correct presentation of facts and research results in the topic; 0/1/2 points for the range and quality of academic word list; 0/1/2 points for accuracy and the correct use of grammar and pronunciation; 0/1/2 points for presentation and communication skills, voice, and tone; 0/1/2 points for active debate, fluent and flexible reaction to questions. CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark: Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature. For a one-minute-long speech at least one page must be prepared according to the following criteria: Formal requirements for the home assignments: Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname,	

study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week.

Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment or presented in the videos to be watched.

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats will be accepted!

ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

Learning outcomes:

This course is an upper intermediate practicum for developing advanced speaking skills. The primary objective of the course is to prepare students for a successful BA and MA thesis defense. The course is designed to help students practice delivering prepared formal speeches to an audience; converse spontaneously in a group setting using academic English; learn how to converse across cultures both practically and philosophically; and review and learn grammar, pronunciation, and vocabulary relevant to the needs of an academic English speaker. The course is designed to develop and improve essential language skills on upper-intermediate level and increase students' language competence with a special focus on how to use academic language. The course introduces various academic topics and presents language functions, familiarizes students with new vocabulary, and provides systematic practice of idioms and collocations.

Brief outline of the course:

1. Introduction into academic debate

2. Facts and knowledge versus beliefs and opinions (Subjects and topics; aim and purpose)
3. Media, free speech, propaganda, and ethics (Quoting people; referring)
4. The physical world and its boundaries (Cause-effect; related-unrelated)
5. The metaphysical world and the meaning of words (Study and research; showing and proving; concluding)
6. Truth and beauty (Problems and solutions; advantages and disadvantages; giving reasons)
7. Religion and faith (Making generalization; giving examples and giving exceptions)
8. Morals, law, freedom and justice (Agreeing-disagreeing; giving opinions; certainty-uncertainty)
9. The production, distribution, and utilization of wealth (Comparing and contrasting; approximate-exact; increasing-decreasing)
10. Class, social organization, and social change (Listing and ordering; explaining; emphasizing)
11. Politics, government, human rights and obligations (Linking parts of a sentence)

Recommended literature:

Required literature

Atchison Jarrod, The Art of Debate, 2017, The Teaching Company, Chantilly, Virginia
 Pixton, Debra Westall, Salom, Luz Gil: Academic and Professional Speaking, A manual for Effective Oral Communication in English, Editorial Universidad Politécnica De Valencia, ISBN: 84-9705-644-2

Recommended sources

<https://www.britannica.com/>
<https://plato.stanford.edu/index.html>
<https://www.investopedia.com/>
<https://www.catholic.org/encyclopedia/>

Course language:

English

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 120

A	B	C	D	E	FX
16.67	26.67	24.17	7.5	2.5	22.5

Provides: Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

Date of last modification: 04.01.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ VOCAb/15	Course name: Language Skills - Vocabulary Development
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: Students will be graded on active attendance and involvement, and two credit tests (in week 6 and week 12). Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Being enrolled in the course means that you intend to positively take and finish the course. Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, your presence in class will not count. Attendance: Students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. In case students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what the overall results are. Final assessment: Credit tests - two credit tests (65% pass level) will take place in week 6 and week 12. There will be NO retake test for the students who failed one or more credit tests. The final grade will comprise the sum of gained points of both or more tests and the total sum must make minimum 65%. The credit tests will include vocabulary and exercises similar to those during the seminar sessions and home preparation. Final assessment: The final grade for the course will be based on the following grading scale. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: Aims and objectives: The main aim of this course is to develop and improve English vocabulary in the classroom with intermediate to upper-intermediate/advanced level students, and to increase their language	

competences with a special focus on some aspects of vocabulary learning. The course aims to help to learn new words and word combinations, functioning as meaningful units with a fixed or semi-fixed form (collocations, phrasal verbs, idioms), and to show that the words can play different roles in a text, and can express a variety of meanings. Contextually based learning is of great importance, and various sources are suggested.

Brief outline of the course:

The course introduces various interesting aspects of English vocabulary learning. It revises useful points of English vocabulary (word classes/families, multi-word units, homonyms, synonyms and antonyms, etc.), familiarizes students with the ways new words are coined, learned, and presented.

WEEK1:

Introduction to the course

General Knowledge Quiz

WEEK2:

Talking about Yourself (English Vocabulary in Use, 13)

Character and Behaviour (English Collocations in Use, 17)

Topic Vocabulary: People

WEEK3:

Relationships: Positive Aspects AND Problems (English Vocabulary in Use, 15-16)

Taboo Conversation Topics: Questions you can't ask

Topic Vocabulary: Relationships

WEEK4:

Education: Debates and issues (English Vocabulary in Use, 12)

Politically Incorrect Jokes: Is it OK to joke about disabled people, religion, death?

Freedom of the Press

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 1

WEEK5:

World Views: Ways of Thinking (English Vocabulary in Use, 41)

National Stereotypes: "They are lazy and dishonest" Blind prejudice, or is there some truth in stereotypes?

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 2

WEEK6: Credit test 1

WEEK7:

The News: Gathering and Delivering AND Newspaper Headline Language (English Vocabulary in Use, 54, 100)

Is This News?: What is the News for? To provide facts or to shock and entertain?

Topic Vocabulary: Communication and the Media

WEEK8:

Authorities: Customs and Police (English Vocabulary in Use, 40)

Immigration and Racism: How do You feel about people from other countries coming to live in yours?

Rules Quizz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

WEEK9:

Tutorials

WEEK10:

Other Englishes: Language of Gender, Age and Social Class (English Vocabulary in Use, 98-99)

Swearing: Is it OK to swear? What swear words do/could YOU use?

Are you a Woman or a Man Quiz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

WEEK11: National Stereotypes Idiom Quizz WEEK 12: Credit Test 2 WEEK 13: Tutorials WEEK 14: Tutorials					
Recommended literature: Recommended books/sources: Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002): English Vocabulary in Use. Advanced. CUP Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2000, second edition): English Collocations in Use. Advanced. CUP Michael McCarthy, Felicity O'Dell (second edition): English Idioms in Use. Advanced. CUP Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. Upper-intermediate. Longman. Materials given by the lecturer can be found on Google disc, the access to which will be provided by the lecturer. Useful links: http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/newsenglish/witn/2006/html www.bbclearningenglish.com http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate					
Course language: EN					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 269					
A	B	C	D	E	FX
36.06	18.96	19.33	8.92	8.92	7.81
Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.					
Date of last modification: 05.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ JS1/15	Course name: Language Skills 1 - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: examination (S)	
Learning outcomes: Students can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - Famous persons in German speaking countries - Language education and education in Europe - Communication, career, successful business - Future – visions and problems - Travelling and tourism 	
Recommended literature: BRILL, M. L. – TECHMER, M. : Großes Übungsbuch Wortschatz. München 2011. DREYER, H. – SCHMITT, R. : Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell. München 2009. HEGYES, K. – SCHMIDT, R. – SZALAY, G. : Hörfelder. Ismaning 2005. HERING, A. – MATUSSEK, M. – PERLMANN-BALME, M. : Übungsgrammatik für die Mittelstufe: Deutsch als Fremdsprache. München 2009. PERLMANN-BALME, M. – SCHWALB, S. : em neu, Deutsch als Fremdsprache – B2, Lektion 1-5, Kursbuch und Arbeitsbuch. Ismaning 2008.	
Course language: German language, Slovak language	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 53					
A	B	C	D	E	FX
9.43	26.42	24.53	20.75	13.21	5.66
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Andreas Schiestl					
Date of last modification: 03.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ JAZZ2b/15	Course name: Language Skills 2
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should they miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are on tests. Students must be on time for class or they will be marked as absent. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent. 3. CONTINUOUS ASSESSMENT – Language skills 2 (LS2) as a subject comprises 4 parts (1& 2 - reading & speaking, 3- listening , 4- grammar) . Students will take 2 credit tests, presumably during tutorial weeks. The date of the test may change. The three parts (reading, listening and grammar) of the subject will be included in the tests and speaking will be tested orally, and they will be tested on the same day; however, each part will be considered separately. At the end of the semester, within each part of LS2 separately, your partial scores will be calculated based on the results of partial credit tests and speaking part. In order to pass one part of LS2, students need to score minimum pass mark as set for their study group. Final assessment and evaluation: The student will receive final credits when getting minimum pass mark as set for respective study groups for each of the four parts of LS2. In such case the final credits will be calculated as an average of all percentage results from all LS2 parts. If students fail one part of LS2, they fail the whole subject and cannot receive any credits. There will not be any re-take tests for those who failed to achieve the pass level. FINAL EVALUATION : Scale for BASb and BASb (komb) double majors: A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77%	

E 65-71%
FX 64 and less
Scale for RSb:
A 90-100%
B 80-89%
C 79-70%
D 60-69%
E 50-59%
FX 49 and less

Scale for AJEIEb and AJEIEb komb:

A 94-100%
B 89-93%
C 83-88%
D 77-82%
E 70-76%
FX 69 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your individual lecturer at the beginning of the semester.

Learning outcomes:

Aims and objectives:

To develop and improve essential language skills on advanced level(listening, speaking, reading, writing) and increase students' language competence with a special focus on how to use real language.

The course introduces various interesting topics, revises useful points of English grammar (verbs, nouns, pronouns, articles, linking words, determiners, conditionals, reported speech, etc.) and language functions, familiarises students with word formation, new vocabulary, provides systematic practice of phrasal verbs, prepositional phrases, idioms.

Brief outline of the course:

Topics for Reading, Speaking, Listening:

1. Language and communication
2. Culture and Traditions of the UK and the USA
3. Media, Advertisement, Propaganda
4. Aesthetics, Fine Arts vs. Pop Culture
5. Literature and Literary criticism
6. Money matters & Consumerism
7. Philosophy and History of Thinking
8. Politics
9. Law, Human Rights Activists, Discrimination vs. Emancipation

Topics for Grammar:

Non-finite verb forms

Reported speech

Word order, Emphatic structures, Inversion

Clauses and Linking

Nouns, Word formation

Articles

Adjectives, Adverbs, Comparison

Pronouns, Determiners

Detailed information for each week will be provided by individual lecturers.

<p>Course outline:</p> <p>Week 1: Introductory lesson</p> <p>Week 2: Listening & Vocabulary 1 Reading & Speaking 1 Grammar 1</p> <p>Week 3: Listening & Vocabulary 2 Reading & Speaking 2 Grammar 2</p> <p>Week 4: Listening & Vocabulary 3 Reading & Speaking 3 Grammar 3</p> <p>Week 5: Listening & Vocabulary 4 Reading & Speaking 4 Grammar 4</p> <p>Week 6: Listening & Vocabulary 5 Reading & Speaking 5 Grammar 5</p> <p>Week 7: Listening & Vocabulary 6 Reading & Speaking 6 Grammar 6</p> <p>Week 8: Listening & Vocabulary 7 Reading & Speaking 7 Grammar 7</p> <p>Week 9: Listening & Vocabulary 8 Reading & Speaking 8 Grammar 8</p> <p>Week 10: Tutorials - CREDIT TEST 1</p> <p>Week 11: Listening & Vocabulary 9 Reading & Speaking 9 Grammar 9</p> <p>Week 12: Consultations/Revision</p> <p>Week 13 : Tutorials - CREDIT TEST 2</p> <p>Week 14:</p>					
<p>Recommended literature:</p> <p>Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. (upper-intermediate). Longman.</p> <p>Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.</p> <p>McCarthy - O'Dell. 2008. Academic Vocabulary in Use. CUP.</p> <p>Swan, Michael. 1980. Practical English Usage. OUP.</p> <p>Thomson, A.J. - Martinet, A.V.1960, 1997. A Practical English Grammar. OUP.</p> <p>Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan.</p> <p>Quirk , Randolph – Greenbaum, Sidney. 1973. A University Grammar of English. Longman.</p>					
<p>Course language:</p> <p>English</p>					
<p>Notes:</p> <p>Each student MUST have their own copy of materials at class otherwise s/he will be marked absent.</p>					
<p>Course assessment</p> <p>Total number of assessed students: 619</p>					
A	B	C	D	E	FX
2.1	14.54	30.21	23.91	9.05	20.19
<p>Provides: Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Adriana Saboviková, PhD.</p>					

Date of last modification: 31.03.2020
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ JS2/15	Course name: Language Skills 2 - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 4 Per study period: 56 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: Students can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options.	
Brief outline of the course: - Occupation – curriculum vitae, motivation letter, job application and interview - Human relationships, partnership, family - Media and advertisement; information technologies versus book - Lifestyle – health, fashion, leisure time - Topic on contemporary affairs based on texts from German printed media	
Recommended literature: BRILL, M. L. – TECHMER, M. : Großes Übungsbuch Wortschatz. München 2011. DREYER, H. – SCHMITT, R. : Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell. München 2009. HEGYES, K. – SCHMIDT, R. – SZALAY, G. : Hörfelder. Ismaning 2005. HERING, A. – MATUSSEK, M. – PERLMANN-BALME, M. : Übungsgrammatik für die Mittelstufe: Deutsch als Fremdsprache. München 2009. PERLMANN-BALME, M. – SCHWALB, S. : em neu, Deutsch als Fremdsprache – B2, Lektion 6-10, Kursbuch und Arbeitsbuch. Ismaning 2008. Current texts in printed and electronic media	
Course language: German language, Slovak language	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 46					
A	B	C	D	E	FX
15.22	30.43	28.26	19.57	6.52	0.0
Provides: Dr. rer. pol. Michaela Kováčová, Mgr. Andreas Schiestl					
Date of last modification: 14.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/JAS3/13	Course name: Language Skills 3 - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: Students can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and disadvantages of various options. By means of exercises during seminars students systematically work on expanding of their vocabulary and on using grammatically correct language.	
Brief outline of the course: Topics aimed at development of language competence - Communication yesterday and today, comparison of classic and new media - Money management - Consumption and luxury - Psychology, types of personalities, creativity - Prejudices versus tolerance	
Recommended literature: BRILL, M.L. – TECHMER, M.: Großes Übungsbuch Wortschatz. Ismaning 2011. HALL, K. – SCHNEIDER, B.: Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache. Ismaning 2011. PERLMANN-BALME, M. – SCHWALB, S. – WEERS, D.: em neu, Abschlusskurs, Ismaning 2007. Current texts in printed and electronic media, literature and film	
Course language: German	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 13					
A	B	C	D	E	FX
61.54	7.69	15.38	15.38	0.0	0.0
Provides: doc. PhDr. Anna Džambová, PhD., Mgr. Andreas Schiestl					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ JAZZ1b/15	Course name: Language skills 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 6 Per study period: 84 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should they miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are on tests. Students must be on time for class or they will be marked as absent. 2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent. 3. CONTINUOUS ASSESSMENT – Language skills (LS) as a subject comprises 3 parts (1- reading and speaking, 2- listening and vocabulary, 3- grammar) . Students will take 2 credit tests, presumably during tutorial weeks. The date of the test may change. All three parts of the subject will be included in the tests and they will be tested on the same day; however, each part will be considered separately. At the end of the semester , within each part of LS separately, your partial scores will be calculated based on the results of partial credit tests. Final assessment and evaluation: The student will receive final credits when getting minimum mark set for their study group for each of the three parts of Language skills (LS). In such case the final credits will be calculated as an average of all percentage results from all LS parts. If students fail one part of LS, they fail the whole subject and cannot receive any credits. There will not be any re-take tests for those who failed to achieve the pass level. FINAL EVALUATION : Scale for BASb; BASb (komb) double majors; AJEIEb; AJEIEb kom: A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less Scale for RSb:	

A 90-100%

B 80-89%

C 79-70%

D 60-69%

E 50-59%

FX 49 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your individual lecturer at the beginning of the semester.

Learning outcomes:

Aims and objectives:

To develop and improve essential language skills on advanced level(listening, speaking, reading, writing) and increase students' language competence with a special focus on how to use real language.

The course introduces various interesting topics, revises useful points of English grammar (verbs, nouns, pronouns, articles, linking words, determiners, conditionals, reported speech, etc.) and language functions, familiarises students with word formation, new vocabulary, provides systematic practice of phrasal verbs, prepositional phrases, idioms.

Brief outline of the course:

Topics for Reading, Listening and Speaking:

Language & Linguistics

British Culture

American Culture

Theatre & Entertainment

Education & Research

Social Issues & Philosophy

War & Peace; Terminology of Diplomacy

Economy & Management

Science & Technology

Topics for Grammar:

Terminology

Verb forms, Present tenses

Past tenses

Future tenses

Questions and Short answers

Conditionals and Wishes

Unreal Past

Modal verbs

Passive voice and Causative

Course outline:

Week 1:

Introductory lesson

Week 2:

Listening & Vocabulary 1 Reading & Speaking 1 Grammar 1

Week 3:

Listening & Vocabulary 2 Reading & Speaking 2 Grammar 2

Week 4:

Listening & Vocabulary 3 Reading & Speaking 3 Grammar 3

Week 5:

<p>Listening & Vocabulary 4 Reading & Speaking 4 Grammar 4 Week 6: Listening & Vocabulary 5 Reading & Speaking 5 Grammar 5 Week 7: Tutorials - CREDIT TEST 1 Week 8: Listening & Vocabulary 6 Reading & Speaking 6 Grammar 6 Week 9: Listening & Vocabulary 7 Reading & Speaking 7 Grammar 7 Week 10: Listening & Vocabulary 8 Reading & Speaking 8 Grammar 8 Week 11: Listening & Vocabulary 9 Reading & Speaking 9 Grammar 9 Week 12: Consultations/Revision Week 13 : Tutorials - CREDIT TEST 2 Week 14: Tutorials Detailed information for each week can be found on http://kosice.upjs.sk/~ffweb or obtained from individual lecturers.</p>																	
<p>Recommended literature: Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. (upper-intermediate). Longman. Hais, Karel. (1991): Anglická gramatika. SPN. McCarthy - O'Dell. (2008): Academic Vocabulary in Use. CUP. Swan, Michael. (any edition): Practical English Usage. Oxford. Mann, Malcolm and Taylore-Knowles, Steve. (2008): Destination C1& C2. Macmillan.</p>																	
<p>Course language: English</p>																	
<p>Notes: Each student MUST have their own copy of materials at class otherwise s/he will be marked absent.</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 856</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.52</td><td>7.24</td><td>18.57</td><td>18.11</td><td>11.68</td><td>42.87</td></tr> </tbody> </table>						A	B	C	D	E	FX	1.52	7.24	18.57	18.11	11.68	42.87
A	B	C	D	E	FX												
1.52	7.24	18.57	18.11	11.68	42.87												
<p>Provides: Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Lýdia Desiatniková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Lukáš Lukačín, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 13.09.2019</p>																	
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KKF/LJFL/10		Course name: Latin Language for Students of Philology			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Written test at the end of semester, required minimum is 60 %					
Learning outcomes: Development of linguistic skills (comparative study of grammatical phenomena of analytic and synthetic type of language). Reading and comprehension of simple Latin texts, sentence analysis, understanding of interlingual relations between Latin and English language - similarities and differences.					
Brief outline of the course: Pronunciation of the Latin language, basic Latin grammar terminology applicable also to study of other languages. - Declension of nouns: Latin nouns, adjectives and pronouns -Declension and comparison – comparing with English / German declension - Declension of verbs: Latin verbs, conjugation, basic tenses – present indicative, imperfect indicative,- verb "esse"					
Recommended literature: Textbooks: Špaňár J., Kettner, J. Latinčina pre gymnáziá.Bratislava 1998. Špaňár, J., Horecký, J.: Latinská gramatika. Bratislava 1993. Additional literature: Barandovská-Frank, V.: Latina jako mezinárodní jazyk. Praha 1995					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 48					
A	B	C	D	E	FX
31.25	22.92	14.58	6.25	8.33	16.67
Provides: doc. PhDr. František Šimon, CSc., Mgr. Mgr. Anabela Katreničová, Ph.D., doc. Mgr. Jana Balegová, PhD.					
Date of last modification: 17.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ TPRb/15	Course name: Law 1 - Theory of Law
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Written test - 20 points in week 10. To be admitted to examination, you need to obtain at least 11 points from continuous assessment. 2 absences from seminars are allowed. Final examination - oral - 100 points A - 100 - 91 points B - 90 - 81 points C - 80 - 71 points D - 70 - 61 points E - 60 - 51 points FX - 50 - 0 points	
Learning outcomes: The aim of the course is to provide a brief overview of the theory of law and types of rules of law.	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Law, society, state. 2. State and society. 3. Sources of law and formation of law. 4. Rules of law. 5. Law system. 6. Implementation of law. 7. Application and interpretation of law. 8. Legal acts. 9. Private law. 10. Public law. 11. Issues of contract law. 	
Recommended literature: Ottová, E.: Teória práva, Bratislava 2006 Prednášky	
Course language:	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 193					
A	B	C	D	E	FX
46.63	20.21	15.03	5.18	11.4	1.55
Provides: JUDr. Peter Vrabec					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ OPRb/15	Course name: Law 2 - Business Law
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Written test - 20 points in week 10. To be admitted to take an examination, you need to obtain at least 11 points from continuous assessment. 2 absences from seminars are allowed. Final examination - oral - 60 points Final assessment consists of the sum of continuous assessment and assessment achieved from the examination as follows: A - 100 - 91 points B - 90 - 81 points C - 80 - 71 points D - 70 - 61 points E - 60 - 51 points FX - 50 - 0 points Questions for Business Law examination: 1. Concept, subject and sources of business law. 2. Entrepreneurship and trading licence. 3. Enterprise, business name, capital. 4. Acting of entrepreneur, trade secret. 5. Unfair competition. 6. Incorporation of companies in the Business Register. 7. Public limited company. 8. Limited partnership. 9. Limited liability company. 10. Joint-stock company. 11. Cooperative. 12. Absolute and relative business and contractual relationships. 13. Securing an obligation. 14. Breach of contractual obligations and its consequences. 15. Securities. 16. Bills of exchange. 17. Cheques. 18. Bankruptcy. 19. Restructuring. 20. Discharge of debts.	
Learning outcomes:	

The aim of the course is to acquire basic knowledge of business law.					
Brief outline of the course: 1. Concept of business law. Sources of business law. 2. Entrepreneurship. Enterprise and capital. 3. Companies and cooperative. Business Register. 5. Public limited company, limited partnership, cooperative 6. Limited liability company. 7. Joint-stock company. 8. Business and contractual relationships. 9. Types of contract. 9. Bankruptcy and restructuring. 10. Securities 11. Bills of exchange and cheques.					
Recommended literature: Act 513/1991 Coll. Commercial Code, Act 455/1991 Coll. on Trade Licensing as amended, Act 71/1992 Coll. on Court Fees and Fee for a Copy of Criminal Record as amended, Act 530/2003 Coll. on Business Register and on amendments of and supplements to certain acts as amended, Act 566/2001 Coll. on Securities and Investment Services and on amendments of and supplements to certain acts as amended, Act 7/2005 Coll. on Bankruptcy and Restructuring and on amendments of and supplements to certain acts, Act 136/2001 on Protection of Competition and on amendments of and supplements to the Slovak National Council Act No. 347/1990 Coll. on Organization of Ministries and Other Central Government Authorities of the Slovak Republic as amended, Act 191/1950 Coll. Bill of Exchange and Cheque Act as amended, Act 40/1940 Coll. Civil Code. Lectures.					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 151					
A	B	C	D	E	FX
42.38	24.5	16.56	5.96	8.61	1.99
Provides: JUDr. Peter Vrabec					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ DPRb/15		Course name: Law 3 - Contract Law			
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Written test - 20 points in week 10. To be admitted to examination, you need to obtain at least 11 points from continuous assessment. 2 absences from seminars are allowed. Final examination - oral - 100 points A - 100 - 91 points B - 90 - 81 points C - 80 - 71 points D - 70 - 61 points E - 60 - 51 points FX - 50 - 0 points					
Learning outcomes: The aim of the course is to acquire basic knowledge of the financial and tax law.					
Brief outline of the course: 1. Concept, subject and sources of financial law. 2. Budgetary law. 3. Customs law. 4. Tax law. 5. Direct taxes. 6. Indirect taxes. 7. Management of budgetary and government-sponsored organizations. 8. Management of public institutions and selected non-profit entities. 9. Financial market regulation. 10. Budgetary management in EU and fund management.					
Recommended literature: Babčák, V. a kol.: Finančné právo a finančná správa, Bratislava 2008 Lectures Applicable law					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 275					
A	B	C	D	E	FX
62.91	17.45	11.27	4.36	2.18	1.82
Provides: doc. Mgr. JUDr. Dušan Šlosár, PhD., JUDr. Peter Vrabec					
Date of last modification: 21.05.2019					

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/TP/13	Course name: Legal Terminology and Translation - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: <ul style="list-style-type: none"> - training and fixation of terminological databases in the translologically relevant texts and exercises in the respective functional style - application of terminological and terminographic principles in legal translation - identification and solving of translation problems connected with the respective specialization - learning and automation of practical skills in translation of specific types of specialized texts 	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - descriptive and prescriptive work with terminology of the respective specialization, taking into account its translation potential (features of terms, terminological standards, procedures in formation of terms, terminology administration tools etc.) - specific problems of translation of specialized terms - pragmatic and functional analysis of specialized texts and their translations - text typology and text conventions of the respective specialized messages - translation typology, specific translation procedures, methods and strategies, translation process - bidirectional translation of authentic and didactically processed specialized texts from the theory of law, i.e. law and acts, law and science of law, law and courts, law and public; legislation (sanctions, rules, habits, legal and statutory standards, rules of law and truth); formation of system in law; law application issues; dependency of law on communication and communication media; private law, public law and contract law - evaluation and criticism of translation in the respective specialization - acquiring of competence to create and use the translation aids correctly 	
Recommended literature: Abrahámová, E.: Deutsch für Jurastudenten mit Glossar. Bratislava: Univerzita Komenského, 2007. Arntz, R. – Picht, H. – Mayer, F.: Einführung in die Terminologearbeit. Hildesheim, Zürich, New York: Olms, 2000. Koller, W.: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen: A. Francke 2011. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava: VEDA, 1991.	

Rüthers, B.: Rechtstheorie. 5. Aufl. München: Beck, 2010. Stolze, R.: Fachübersetzung. Tübingen: Narr, 1999. Vesting, T.: Rechtsthoerie. Studienbuch. München: Beck, 2007. Zippelius, R.: Das Wesen des Rechts. Eine Einführung in die Rechtstheorie. 6. Auflage. Stuttgart: Kohlhammer, 2012.					
Course language: German, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 25					
A	B	C	D	E	FX
4.0	16.0	16.0	16.0	28.0	20.0
Provides: Mgr. Silvia Berecká					
Date of last modification: 14.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ PREUT/13	Course name: Literary Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment	
Learning outcomes: To acquire basic theoretical knowledge of literary translation; application of theoretical knowledge of literary translation to translation of specific literary genres; acquisition of skills in translation analysis of literary text; building of ability to identify translation problems and specific features of literary texts and application of adequate translation procedures for their solving.	
Brief outline of the course: Theoretical and methodological basis of literary texts translation <ul style="list-style-type: none"> - Fundamentals of literary science as a part of literary interpreter's competence - Slovak and world history of literary translation - Translating procedures according to Popovič - Translation of specific literary genres: translation of narrative texts (fiction, literature for children), stage texts, films, graphic literature, comics, poetry, the Bible, audio-media texts - Specific problems of literary translation (metaphors, wordplays, phraseology, realia, proper nouns, titles of books, dialect/sociolect) - Translation criticism 	
Recommended literature: GROMOVÁ, E.: Interpretácia v procese prekladu. Nitra 1996. HUŤKOVÁ, A.: Vybrané kapitoly z teórie prekladu literárno-umeleckých textov. Banská Bystrica 2003. KOLLER, W.: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen 2011. LEVÝ, J.: Die literarische Übersetzung. Frankfurt a.M. 1969. POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1975. RAKŠANYIOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005. ŠIMON, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu. Prešov 2005. VILIKOVSKÝ, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava 1994.	
Course language: German language, Slovak language	

Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 15.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/MS/13		Course name: Mass Media Skills			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: I., II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Assessment					
Learning outcomes: To obtain the detailed information regarding media and be able to properly respond to and communicate with media. Improvement of interpretation techniques and methods of evaluation of different types and forms of media texts.					
Brief outline of the course: - German language (interpellation of texts, stylistics) - Functioning of present print media - Functioning of present audiovisual media - Functioning of internet media - Development of practical skills to create and disseminate mass media texts					
Recommended literature: BENTELE, G.- BROSIUS, H. B., JARREN, O. (Hrsg.): Öffentliche Kommunikation. Handbuch Kommunikations- und Medienwissenschaft. Wiesbaden 2003. FAßLER, M. – HALBACH, W. R. (Hrsg.): Geschichte der Medien. München 1998. FAULSTICH, W.: Mediengeschichte von den Anfängen bis 1700. HICKETHIER, K.: Einführung in die Medienwissenschaft. Stuttgart 2010. LESCHKE, R.: Einführung in die Medientheorie. München 2003.					
Course language: German language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD.					

Date of last modification: 15.05.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ USMMb/15	Course name: Media in the USA - American Film
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: Students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Should students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are. Students are also expected and required to actively participate in each lesson (active participation = participation in discussions based on having read required texts and watched required films). Each student will be also asked to present an essay (analysis) on one of five different topics chosen by the lecturer at the beginning of the semester. Deadlines for essays will be scheduled throughout the semester and the best essays will be presented by students during the final session devoted to presentations at the very end of the term. If a student fails to provide an essay by the predetermined deadline, he/she will not receive credits. To complete the course, students are also required to successfully pass the test at the end of the course. Final assessment: Final grade will be calculated as a sum of score for assignment(s) - essay (50%), test (50%). (No assignment, plagiarism and other unacceptable practices will be awarded 0 points.) FINAL EVALUATION : A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: Course content: The course presents an overview of American cinema, focusing primarily on Hollywood production (both classic and contemporary). Covered topics include Hollywood style, film techniques, studio and star system, and the analysis of their relationship to society. Aims and objectives: The main objective of this course is to provide students with a set of information that will help them develop and/or improve essential analytical skills in interpreting contemporary American cinema.	

The course will enable students to acquire knowledge of major developments in American cinema, from silent films to the present day cinema, and explore their connections with broader socio-historical context. It also attempts to increase students' appreciation of diverse styles and genres, as well as help them recognize how some of the popular genres express social and cultural tensions. One of the main aims of this course, however, is to enable students question their own role as passive spectators and increase their ability to watch films actively and critically.

Brief outline of the course:

Week 1: No classes

Week 2: Introduction

Week 3: What is American Cinema?

Reading:

Bazin, Andre. The Myth of Total Cinema in What is Cinema. London: University of California Press, 1967. 27-32

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 3-8

Films:

The Birth of a Nation, D.W. Griffith (1915)

Week4: Silent Film

Films:

The Docks of New York, Josef Von Sternberg (1928)

The Street Angel, Frank Borzage (1928)

Week 5: Classical Hollywood / Sound and Color

Reading:

Higgins, Scott. Harnessing the Technicolor Rainbow: Color Design in the 1930s. Austin: University of Texas Press. 2007. 39-47.

Films:

The Ghost Ship, Mark Robson (1943), The Adventures of Robin Hood, Michael Curtiz, William Keighley (1938)

Week 6: Classical Hollywood / Genre

Reading:

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 39-41

Films:

Sunset Boulevard, Billy Wilder (1950) , It Happened One Night, Frank Capra (1934), The Searchers, John Ford (1956)

Week7: Tutorial

Week 8: Classical Hollywood / Narrative + Star system

Reading:

The Actantian Model, PDF

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 30-32

Films:

It's a Wonderful Life, Frank Capra (1946) It Happened One Night, Frank Capra (1934)

Week 9: Discussion: Citizen Kane, Orson Welles (1955)

Reading:

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 75-80

Week 10: Post-classical and New Hollywood

Reading:

<p>Horwath, Alexander. <i>The Impure Cinema: New Hollywood 1967-1976</i>. 1st edition. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2004. 9-17. Print.</p> <p>Films:</p> <p>Bonnie and Clyde, Arthur Penn (1967), Jaws, Steven Spielberg (1975)</p> <p>Week 11: 1980s, 90s and beyond</p> <p>Reading:</p> <p>Monaco, Paul, <i>A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema</i>. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 269-271</p> <p>Films:</p> <p>Do the Right Thing, Spike Lee (1989), Dead Man, Jim Jarmush (1995)</p> <p>Week 12: End-of-term essay questions</p> <p>Week 13: Revision/Essay</p> <p>Week 14: Presentations</p>
<p>Recommended literature:</p> <p>Required Reading:</p> <p>BAZIN, Andre. <i>The Myth of Total Cinema in What is Cinema</i>. London: University of California Press, 1967. 27-32</p> <p>MALTBY, Richard. <i>Hollywood Cinema</i>. Oxford: Blackwell Publishing, 2003. Selected chapters.</p> <p>BORDWELL, David. „Intensified Continuity Visual Style in Contemporary American Film.“ <i>Film Quarterly</i>. Volume 55.No. 3 (Spring) (2002): 16-28. Web. 28 Jan. 2014. <http://www.jstor.org/stable/10.1525/fq.2002.55.3.16>.</p> <p>HORWATH, Alexander. <i>The Impure Cinema: New Hollywood 1967-1976</i>. 1st edition. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2004. 9-17. Print.</p> <p>RAY, Robert B. 1985. <i>Hollywood and Ideology</i>. In HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). <i>American Cinema and Hollywood: Critical Approaches</i>. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000, pp. 137-138. Print.</p> <p>Recommended literature:</p> <p>BORDWELL, David, THOMPSON, Kristin and STAIGER, Janet. 2002. <i>The Classical Hollywood Cinema: Film Style and Mode of Production to 1960</i>. 6th edition. London: Routledge. 2002.</p> <p>ELSAESSER, Thomas. 2012. <i>The Persistence of Hollywood</i>. New York: Routledge. 2012.</p> <p>ELSAESSER, Thomas, and BUCKLAND, Warren. 2002. <i>Studying Contemporary American Film</i>. New York: Oxford University Press. 2002.</p> <p>ELSAESSER, Thomas, HORWATH, A., and KING, N. (eds.). 2004. <i>The Last Great American Picture Show</i>. Amsterdam: Amsterdam University Press. 2004.</p> <p>HAYWARD, Susan. 2000. <i>Cinema Studies: The Key Concepts</i>. 2nd edition. London: Routledge. 2000, pp. 190-195.</p> <p>HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). <i>American Cinema and Hollywood: Critical Approaches</i>. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000,</p> <p>RAY, Robert B. 1985. <i>A Certain Tendency of the Hollywood Cinema: 1930-1980</i>. Princeton: Princeton University Press. 1985.</p> <p>MONACO, Paul, <i>A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema</i>. Plymouth: Scarecrow Press. 2010.</p>
<p>Course language:</p> <p>EN</p>
<p>Notes:</p> <p>List of films:</p> <p>Classical Hollywood / Sound and Color:</p>

The Adventures of Robin Hood, Michael Curtiz, William Keighley (1938) Sunset Boulevard, Billy Wilder (1950) It Happened One Night, Frank Capra (1934) Citizen Kane, Welles (1941) Post-classical and New Hollywood: Bonnie and Clyde, Arthur Penn (1967) Jaws, Steven Spielberg (1975) Do the Right Thing, Spike Lee (1989) Dead Man, Jim Jarmush (1995)					
Course assessment Total number of assessed students: 112					
A	B	C	D	E	FX
50.89	25.0	8.04	8.04	6.25	1.79
Provides: Mgr. Lýdia Desiatniková, PhD.					
Date of last modification: 13.09.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPMEDb/15	Course name: Medical Terminology and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. No transfers among the groups are allowed. Should the student miss three classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. 2. Credit tests - One credit test will take place in week 7, another one will take place in week 12. There will not be any retake test for the students who failed in one or both credit tests. Final assessment: The final grade will be calculated as a sum of two tests. The student who will get the credits has to achieve 65% after calculating a total of both tests. FINAL ASSESSMENT The final grade will be calculated as a total of both credit tests. FINAL EVALUATION A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 64 and less	
Learning outcomes: To develop and improve essential language skills (speaking, listening, reading) in the classroom with upper-intermediate/advanced level students and to increase their language competences with a special focus on how to listen and how to use medical English. Some aspects of medical English translation into Slovak and vice versa are presented.	
Brief outline of the course: The course introduces various interesting topics, e.g. language of medicine, origin of medical terminology, history of medicine, modern medicine, medical practitioners, human body, medical examination, common diseases, their symptoms and treatment, first aid procedures, etc. The course provides useful points of medical English pronunciation, grammar, language functions and	

translation, familiarises students with new vocabulary, provides systematic practice of common medical terms, medical collocations, phrasal verbs, prepositional phrases, idioms, false friends, metaphors, etc					
Recommended literature: Glendinning, E.H. - Howard, R. (2007) Professional English in Use – Medicine, CUP Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002) English Vocabulary in Use. Advanced. CUP Dictionary of Medicine. (1996) Peter Collin Publishing. Concise Medical Dictionary. (1991) Oxford University Press Langová, T. (1997) Slovensko-anglický slovník medicíny. Veda. Bratislava Langová, T. (1996) Anglicko-slovenský slovník medicíny. Veda. Bratislava MACMILLAN English Dictionary for Advanced Learners (2002). OXFORD Collocations dictionary for students of English (2002). Fronek, J., Mokráň, P. (2003) Slovensko-anglický frazeologický slovník. Vyd. Nová Práca, spol. s r.o., Bratislava www.bbclearningenglish.com www.bbc.co.uk/worldservice/ www.bbc.co.uk/health					
Course language: English, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 93					
A	B	C	D	E	FX
33.33	30.11	21.51	9.68	4.3	1.08
Provides: Mgr. Renáta Timková, PhD.					
Date of last modification: 17.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ RSb/MFEM/15		Course name: Modern Feminities			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: H Continuous assessment: presentation of an essay Final assessment: group project					
Learning outcomes: It is the aim of the course to introduce students to and subsequently analyse the modern perception of gender identity, namely of femininity, in contemporary society.					
Brief outline of the course: Traditional and modern perceptions of femininity Men's femininity Feminine identity formation					
Recommended literature: Beasley, C. (2005). Gender and Sexualities: Critical Theories, Critical Thinkers. London: Sage Publications Ltd. Jackson, S. & Scott, S. ed. 1996. Feminism and Sexuality: A Reader. New York: Columbia University Press. Jackson, S. & Scott, S. ed. 2002. Gender: A Sociological Reader. New York: Routledge.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 122					
A	B	C	D	E	FX
76.23	9.02	2.46	1.64	1.64	9.02
Provides: Mgr. Petra Filipová, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ RSb/MMAS/15		Course name: Modern Masculinities			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 5.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 43					
A	B	C	D	E	FX
76.74	13.95	2.33	4.65	2.33	0.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 05.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ RSb/IKIS/15	Course name: Other Books - Other Worlds
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: REGULAR STUDENTS: Seminar attendance is compulsory. The maximum number of absences is 2. In case that a student misses more than 2 seminar sessions, they will be awarded an FX-fail for the course, irrespective of their exam/presentation/essay results. Failing to attend the WEEK 1 introductory session is ALSO COUNTED AS AN ABSENCE. Assessment: 1. Active Participation (15%) Students are required to participate actively in class discussions after having studied the materials, which will be made available in advance. Students are required to prepare 3-5 discussion questions BEFORE EACH SEMINAR. Active participation in class discussions will amount to 15% of the final mark. 2. Reading Journal (40%) Throughout the semester, students are required to submit 4 reading journal entries, 250-500 words each, relating to one of the texts discussed during the seminars. The reading journals will amount to 40% of the final mark. Detailed instruction for writing the reading journals will be provided during the introductory session. 3. Credit Test (45%) Students will sit a short credit test in Week 10. The test will amount to 45% of the overall mark. There are NO RETAKES, therefore all students must be present during the Week 10 seminar. Grading scale: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 - 0 EXTERNAL STUDENTS: Assessment: 1. Active Participation (20%)	

Students are required to participate actively in class discussions after having studied the materials, which will be made available in advance. Students are required to prepare 3-5 discussion questions BEFORE EACH SEMINAR. Active participation in class discussions will amount to 20% of the final mark.

2. Reading Journal (40%)

Throughout the semester, students are required to submit 2 reading journal entries, 500-750 words each, relating to one of the texts discussed during the seminars. The reading journals will amount to 40% of the final mark.

Detailed instruction for writing the reading journals will be provided during the introductory session.

3. Seminar Paper (40%)

Students are required to submit one seminar paper of 1500-2000 words. Paper topics and deadlines will be announced during the first seminar. Papers must conform to the guidelines of academic writing and must NOT be plagiarised. Plagiarised papers will be marked FX/0, without the possibility of rewriting.

Grading scale:

Mark %

A 93 – 100

B 86 – 92

C 78 – 85

D 72 – 77

E 65 – 71

FX 64 - 0

Learning outcomes:

This course aims at presenting the students with a new point of view on a topic as familiar as children's literature, and consequently attempts to encourage them to adopt a critical attitude towards all, even well-known and seemingly straightforward, areas of life. The course consists in analysing specific fairy tales and other texts falling under the category of "children's literature" in order to uncover the mechanisms which these texts employ to socialise children, reflect and/or influence family dynamics, construct identities, sustain traditional gender roles, or, on the contrary, deconstruct them.

Brief outline of the course:

REGULAR STUDENTS

Course Content

WEEK 1: Introductory seminar, assessment, readings, content. How to write a two-sided reading journal. Adults reading literature for children.

WEEK 2: What is "children's literature?" Basic notions, historical overview, and the problem of "the canon of children's literature."

Readings: Lesnik-Oberstein, K. "What is children's literature? What is childhood?"; Watkins, T. "The Setting of Children's Literature: History and Culture"

WEEK 3: "The Impossibility of Innocence:" ideology in children's literature.

Readings: "ideology"; "innocence"; Winnie-the-Pooh (A. A. Milne)

WEEK 4: Critical approaches to children's literature: psychoanalysis, reader response theory, feminism.

Readings: "aesthetics"; "gender"; "theory"; Snow White, The Little Red Riding Hood, The Bloody Chamber (Angela Carter)

WEEK 5: Fairy tales and gender roles: constructing an ideal femininity.

Readings: "body"; "girlhood"; "tomboy"; Sleeping Beauty; The Famous Five (Enid Blyton)

WEEK 6: Fairy tales and gender roles: boyhood and masculinity?

Readings: “boyhood”; “identity”; Tarzan (Edgar Rice Burroughs); Harry Potter (J. K. Rowling); Captain Underpants (Dav Pilkey)

WEEK 7: Socialisation, family, education, and the purpose of children’s literature.

Readings: “childhood”; “education”; Mrs. Piggie-Wiggle (Betty MacDonald), The Grimm brothers

WEEK 8: Children’s literature and national identity.

Readings: “empire”; “postcolonial”; “race”; Little Henry and His Bearer (Mary Martha Sherwood); The Jungle Book (Rudyard Kipling)

WEEK 9: Subversive fairy tales. Stereotypical versus non-conformist identities in children’s literature.

Readings: “censorship”; “queer”; “postmodernism”; Little Women (Louisa May Alcott); Matilda (Roald Dahl)

WEEK 10: Credit Test (Compulsory readings 30%, Studied concepts 70%)

WEEKS 11-14: NO CLASSES

All seminar texts will be available on UPJS OneDrive.

EXTERNAL STUDENTS

Course Content

Session 1 - MARCH:

What is “children’s literature?” Basic notions, historical overview, and the problem of “the canon of children’s literature.” Readings: Lesnik-Oberstein, K. “What is children’s literature? What is childhood?”; Watkins, T. “The Setting of Children’s Literature: History and Culture”

Critical approaches to children’s literature: psychoanalysis, reader response theory, feminism. Readings: “aesthetics”; “gender”; “theory”; Snow White, The Little Red Riding Hood, The Bloody Chamber (Angela Carter)

Socialisation, family, education, and the purpose of children’s literature. Readings: “childhood”; “education”; Mrs. Piggie-Wiggle (Betty MacDonald), The Grimm brothers

Session 2 - APRIL:

Fairy tales and gender roles: girlhood and boyhood. Readings: “body”; “girlhood”; “tomboy”; “boyhood”; “identity”; Harry Potter (J. K. Rowling); Captain Underpants (Dav Pilkey), Sleeping Beauty; The Famous Five (Enid Blyton)

Subversive fairy tales. Stereotypical versus non-conformist identities in children’s literature. Readings: “censorship”; “queer”; “postmodernism”; Little Women (Louisa May Alcott); Matilda (Roald Dahl)

Recommended literature:

Bettelheim, Bruno: The Uses of Enchantment: The Meaning and Importance of Fairy Tales. Knopf Doubleday Publishing, 2010.

Cullingford, Cedric: Children’s Literature and Its Effects: The Formative Years. London: Cassell, 1998

Haase, Donald (ed.): Fairy tales and Feminism. Detroit: Wayne State UP, 2004.

Hunt, Peter: An Introduction to Children's Literature. Oxford UP, 1994.

Hunt, Peter: Understanding Children’s Literature. London: Routledge, 1999.

Lerer, Seth: Children’s Literature: A Reader’s History. Chicago: U of Chicago P, 2008.

Lesnik-Oberstein, Karin (ed): Children’s Literature: New Approaches. New York: Palgrave Macmillan, 2004.

Levorato, Alessandra: Language and Gender in the Fairy Tale Tradition: A Linguistic Analysis of Old and New Story Telling. New York: Palgrave Macmillan, 2003.

Lukens, Rebecca J.: A Critical Handbook of Children’s Literature. Pearson, 2012.

The Oxford Companion to Children’s Literature. Oxford UP, 1999.

Stanford, J.A.: Responding to Literature. California: Mayfield Publishing Company, 1999.

Zippe, Jack: Fairy Tales and the Art of Subversion: The Classical Genre for Children and the Process of Civilization (2nd edition). New York: Routledge, 2006.
Compulsory reading:
Texts will be available on UPJS OneDrive.

Course language:

English

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 76

A	B	C	D	E	FX
5.26	13.16	31.58	15.79	30.26	3.95

Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučková, PhD.

Date of last modification: 01.02.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ PFR/13	Course name: Practical German Phonetics and Rhetoric
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: Realizing the peculiarities of German vowels, intonation standards, situational framework of communication, and their application in text reading and in spoken discourse	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - corrective practice of selected problematic German vowels - corrective practice of basic intonation patterns in German - reading of prepared texts - reading of non-prepared texts - impromptu presentation on the assigned topic - impromptu presentation on a free topic - presentation of literary texts - discussion 	
Recommended literature: Dieling, H.: Phonetik im Fremdsprachenunterricht Deutsch. Berlin. 1992 Fiukowski, H.: Einführung in die Sprachwissenschaft. Leipzig 1976 Fiukowski, H.: Sprecherzieherisches Elementarbuch. Leipzig 1978 Hardt, K.-L.: Deutsch – reden, sprechen, lesen, vortragen. Weimar 1979 Jesch, J.: Grundlagen der Sprecherziehung. Berlin 1973 Meinhold, G., Stock, E.: Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig 1980	
Course language: German	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 19					
A	B	C	D	E	FX
0.0	10.53	42.11	31.58	5.26	10.53
Provides: doc. PhDr. Anna Džambová, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ PREZ/12		Course name: Presentation Skills			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5.					
Course level: I., II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Continuous assessment: active participation in seminars 100 % Final assessment: H – assessed credit 0 % Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less					
Learning outcomes: Mastering of verbal and non-verbal factors of preparation and delivery of message in the job of interpreter and translator; achieving professional competence.					
Brief outline of the course: Seminar consisting of 2 classes per week is aimed at learning of methods and techniques of preparation for and implementation of interpreting and translation performance, focusing on adequacy of assessment of client's needs and the respective protocol as well as at learning of basic managerial skills necessary to perform the profession. Individual lessons include basics of communicative skills, written discourse, rhetorics, state and diplomatic protocol, managerial etiquette of their differences, and the related status of interpreter and translator. Seminars include application of the best practices in specific situations.					
Recommended literature: 1. Hlavčáková, Svetlana: Etiketa a protokol Bratislava; Univerzita Komenského, 2004, ISBN 80-223-1875-2 2. Gallo, Ján: Rétorika v teórii a praxi; Doc.Ing.Peter Gallo, CSc.-Dominanta, 2004					
Course language: French					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 36					
A	B	C	D	E	FX
61.11	30.56	2.78	2.78	2.78	0.0
Provides: doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD.					

Date of last modification: 19.03.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ UKRGb/15	Course name: Regional Studies of Great Britain
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes: Considering the fact that most of the courses take a rather anglocentric point of view, it is necessary to introduce other issues and make the students aware of regional diversity of Britain. A single course is not sufficient to cover such a broad topic, therefore, Regions of the UK focus on Scotland as one of the regions. By covering a variety of topics similar to those already known to students primarily from the Introduction to British Studies, this course shall try to elicit a discussion about similarities and differences, encouraging students to contribute their own findings and areas of interest.	
Brief outline of the course: Week 1: Course Introduction Week 2: Regions of the UK Week 3: Introduction to Scottish Studies Reading: Chapter 1 Week 4: Introduction to Scottish History Reading: Chapters 2, 3 Week 5: Education and Religion Reading: Chapters 5, 6 Week 6: Scottish Parliament; Law Reading: Chapters 7, 10 Week 7: Tutorials Week 8: Scotland's Languages Reading: Chapter 9 Week 9: The Contexts of Modern Scottish Literature Reading: Chapter 11 Week 10: Visual Arts and Architecture; Music Reading: Chapters 12, 14 Week 11: Media Reading: Chapter 13 Week 12: Panel Discussion Weeks 13-14: Tutorials All the reading materials and assignments for home study will be available online at: http://ffweb.ff.upjs.sk/vyuka/Katedra%20Anglistiky%20a%20Amerikanistiky/Velebna/Regions/	
Recommended literature: Compulsory Reading: Gardiner, M. 2005. Modern Scottish Culture. Edinburgh: EUP, 2005. Recommended Reading: Houston, R. 2008. Scotland. A Very Short Introduction. Oxford: OUP, 2008. Oliver, N. 2009. A History of Scotland. London: Orion Books Ltd., 2009. A History of Scotland. BBC TV series	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 4					
A	B	C	D	E	FX
75.0	0.0	0.0	0.0	25.0	0.0
Provides: doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ REŠ/12	Course name: Research and Documentary Preparation for Translation and Interpretation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment: independent work 25% ; examination: test of knowledge and skills 75% Grading scale: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % and less	
Learning outcomes: Students know how to prepare for translation and interpreting performance. They are able to gain new necessary knowledge quickly, to search for information in databases and hypertexts, to assess the type of interaction and situation for performance, to estimate what type of knowledge and culture they will need and what information and opinion gap they will need to fill between the parties to communication.	
Brief outline of the course: Preliminary searching; Searching for publications according to domain and descriptors in classic and on-line book catalogues; Evaluation of criteria of source appropriateness; encyclopaedia sources, scientific publications, general and specialized publications according to domain; Searching for internet sources; Searching for parallel texts; Searching in terminological and lexicographic sources; Terminology banks, principles of formation of terminological card and terminological glossary; Searching in national corpuses.	
Recommended literature: 1. Durieux, Ch., 1988, Fondement didactique de la traduction technique. Paris, Didier Erudition 2. Cabré, M. T., 1988, La terminologie : théorie, méthodes et applications. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa 3. Slovenská republika, 2007, Operačný program informatizácie spoločnosti. Bratislava, http://www.opis.gov.sk 4. Franko, Š, Paľová. M., 2013, Naučiť (sa) prekladať odborný text. Košice, Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach	
Course language: Slovak language, French language	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 84					
A	B	C	D	E	FX
85.71	8.33	2.38	2.38	1.19	0.0
Provides: Mgr. Mariana Zelenáková, PhD.					
Date of last modification: 08.04.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/ RJMP/15	Course name: Russian Language for Pre-Intermediate Students
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2x90 min. absences tolerated). 2 tests, no retake. Home assignments. Mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Improvement of pronunciation, development of language skills - speaking, reading and writing, expanding of acquired knowledge of language at B1 level and Russian realia, selected literary works, famous persons and events. Enrichment of vocabulary, focusing on free words and collocations, language interference, etc.	
Brief outline of the course: Selected texts from Russian literature, daily press, realia, etc. Development of vocabulary: hobbies, travel, weather, cinema and theatre, leisure time, study, sport, fundamentals of business correspondence, Russian literature and art, history and present, etc. Home reading. Selected topics of grammar.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie ruský mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998 Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004 + additional texts of lecturer http://public-library.narod.ru/	
Course language: Russian language A2-B1	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 27					
A	B	C	D	E	FX
77.78	7.41	11.11	0.0	3.7	0.0
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/ RUS1/07	Course name: Russian Language for Students of Philology 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2x90 min. absences tolerated). 2 tests, no retakes, dictations, written assignments (80-100 words), home reading, mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Learning of Russian alphabet, orthography and pronunciation in the Russian language. Obtaining knowledge of the language and acquiring language skills of reading, listening, speaking and writing at A1 level.	
Brief outline of the course: Phonetics in Russian, Russian alphabet, orthography, correct pronunciation. Russian sentence, nouns and verbs. Pronouns, numerals, adjectives and adverbs. Verbs in present, past and future tense. Modal and irregular verbs. Vocabulary, foreign words in Russian and their pronunciation. Selected issues of language interference. Selected texts from Russian literature, realia, etc. Development of vocabulary: getting to know each other, hobbies and interests, family, friends, city, phone conversation, etc. Home reading - A.P. Chekhov, B. Pasternak, etc.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie rusky mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998 Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004 + additional texts of lecturer	

http://public-library.narod.ru/					
Course language: Slovak language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 402					
A	B	C	D	E	FX
39.3	17.16	15.17	9.95	6.72	11.69
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/ RUS2/07	Course name: Russian Language for Students of Philology 2
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2 absences tolerated). 2 tests, no retake, dictations, written assignments (80-100 words), home reading, mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Strengthening of all language skills (writing, reading, listening and speaking), improvement of pronunciation and reading, expanding and deepening of acquired knowledge of the language, Russian realia, culture and literature, development of vocabulary at A2-B1 level.	
Brief outline of the course: Strengthening of writing and correct pronunciation. Nouns, adjectives and verbs. Modal and irregular verbs. Vocabulary, foreign words in Russian and their pronunciation. Selected issues of language interference. Selected texts from Russian literature, daily press, realia, etc. Development of vocabulary: hobbies, foreign languages, job and duties, travel, plans, in a foreign city, abroad, acquaintances and friends, my town, basics of written communication, etc. Home reading - L. N. Tolstoy, B. Pasternak, etc.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie ruský mluvčích zemí. Plzeň, Fraus, 1998 Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004 + additional handouts of lecturer http://public-library.narod.ru/	

Course language: Russian language A1					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 173					
A	B	C	D	E	FX
34.68	15.03	16.18	8.09	12.14	13.87
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/ RUS3/08	Course name: Russian Language for Students of Philology 3
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2x90 min. absences tolerated). 2 tests, no retakes, written assignments (100 - 200 words), home reading, mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Development of language skills - speaking, listening, reading and writing, expanding and deepening of knowledge of the language at A2/B1 level, Russian realia, selected literary works, famous persons and events. Enrichment of vocabulary, focusing on free words and collocations, language interference, etc.	
Brief outline of the course: Development of vocabulary (hobbies, cinema and theatre, foreign languages, job and duties, travel, food, health and illness, weather, basics of correspondence, Russian literature, realia, etc.), foreign words in Russian. Selected issues of language interference. Selected texts from Russian literature, daily press, realia, etc. Selected topics of Russian grammar (irregular verbs, nouns, adjectives, passive and active voice, pronouns). Home reading.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie ruský mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998 Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004 + additional handouts of lecturer http://public-library.narod.ru/	
Course language:	

Russian language A2					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 38					
A	B	C	D	E	FX
52.63	23.68	13.16	10.53	0.0	0.0
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: CJP/ RUS4/09	Course name: Russian Language for Students of Philology 4
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active seminar participation (2x90 min. absences tolerated). 2 tests, no retake. Home assignments. Mini-presentations. Final assessment = the average of results obtained. Grading scale: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% and less.	
Learning outcomes: Improvement of pronunciation and reading, development of language skills - speaking, writing and listening, expanding and deepening of knowledge of the language at B1 level, Russian realia, famous persons and events. Enrichment of vocabulary, focusing on free word combinations and collocations, language interference, etc.	
Brief outline of the course: Development of vocabulary (art, foreign languages, job, health and illness, basics of correspondence, etc.), foreign words in Russian. Selected issues of language interference. Selected texts from Russian literature, daily press, realia, etc. Selected topics of Russian grammar (modal and irregular verbs, nouns, adjectives - comparatives and superlatives, passive and active voice, pronouns). Home reading.	
Recommended literature: Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007 Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995 Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999 Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálie rusky mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998 Oganessianová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004 + additional texts of lecturer http://public-library.narod.ru/	
Course language: Russian language A2, B1	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 23					
A	B	C	D	E	FX
60.87	4.35	8.7	17.39	0.0	8.7
Provides: PhDr. Helena Petruňová, CSc.					
Date of last modification: 26.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ ÚTVŠ/CM/13	Course name: Seaside Aerobic Exercise
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students will be provided an overview of possibilities how to spend leisure time in seaside conditions actively and their skills in work and communication with clients will be improved. Students will acquire practical experience in organising the cultural and art-oriented events, with the aim to improve the stay and to create positive experiences for visitors.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: 1. Basics of seaside aerobics 2. Morning exercises 3. Pilates and its application in seaside conditions 4. Exercises for the spine 5. Yoga basics 6. Sport as a part of leisure time 7. Application of projects of productive spending of leisure time for different age and social groups (children, young people, elderly) 8. Application of seaside cultural and art-oriented activities in leisure time	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 42	
abs	n
11.9	88.1

Provides: Mgr. Alena Buková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD.
Date of last modification: 15.03.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ASPJSb/15	Course name: Specialised Language Seminar
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: 1. Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss the classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. 2. Assessment: Continuous assessment: Presentation (50%) Each student is to prepare a presentation of one topic from the book Language Myths (Bauer – Trudgill (eds.)). The details about the presentation will be specified during the first, introductory lesson. Each presentation will be followed by discussion. Thus it is necessary for all the students to read the materials assigned for the individual weeks (the reading of the other sources related to the given theme is highly welcome), to think of the topic to be able to contribute to the discussion affectively. Final test (50 %): test based on the linguistic terms mentioned during the course Final assessment is given by the sum of continuous assessment (presentation 50%, written test 50%). There is no retake for any part of the continuous assessment. Final assessment mark: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less	
Learning outcomes: This course aims to account for the most popular misconceptions about the language as presented by 21 leading linguists of the world.	
Brief outline of the course:	

<p>The content of the course will be based on the book Language Myth edited by L. Bauer and P. Trudgill. The book is „essential reading for anyone concerned with the nature of language“ (D. Crystal).</p> <p>SEMINARS – DETAILED DESCRIPTION</p> <p>Week 1: Rector’s day off – no seminar</p> <p>Week 2: Introductory lesson. Aim of the course. Assessment and evaluation.</p> <p>Week 3: a) Myth 1: The Meanings of Words Should Not be Allowed to Vary or Change b) Myth 2: Some Languages are Just Not Good Enough</p> <p>Week 4: a) Myth 3: The Media are Ruining English b) Myth 4: French is a Logical Language c) Myth 5: English Spelling is Kattastroffik</p> <p>Week 5: a) Myth 6: Women Talk Too Much b) Myth 7: Some languages are Harder than Others c) Myth 8: Children Can’t Speak or Write Properly Any More</p> <p>Week 6: a) Myth 9: In the Appalachinas They Speak like Shakespeare b) Myth 10: Some Languages Have No Grammar c) Myth 11: Italian is Beautiful, German is Ugly</p> <p>Week 7: Tutorials – no seminar</p> <p>Week 8: a) Myth 12: Bad Grammar is Slovenly b) Myth 13: Black Children are Verbally Deprived c) Myth 14: Double Negatives are Illogical</p> <p>Week 9: a) Myth 15: TV Makes People Sound the Same b) Myth 16: You Shouldn’t Say ‘It is Me’ because ‘Me’ is Accusative c) Myth 17: They Speak Really Bad English Down South and in New York City</p> <p>Week 10: a) Myth 18: Some Languages are Spoken More Quickly than Others b) Myth 19: Aborigines Speak a Primitive Language</p> <p>Week 11: a) Myth 20: Everyone Has an Accent Except Me b) Myth 21: America is Ruining the English Language</p> <p>Week 12: Final test</p> <p>Week 13: Tutorials – no seminar</p> <p>Week 14: Tutorials – no seminar</p> <p>Note: the programme of the seminar may change depending on the number of the students attending the classes</p>																	
<p>Recommended literature: Bauer, Laurie & Trudgill, Peter (eds). 1998. Language Myths. Penguin Books.</p>																	
<p>Course language: English</p>																	
<p>Notes:</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 97</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>58.76</td><td>19.59</td><td>16.49</td><td>3.09</td><td>0.0</td><td>2.06</td></tr> </tbody> </table>						A	B	C	D	E	FX	58.76	19.59	16.49	3.09	0.0	2.06
A	B	C	D	E	FX												
58.76	19.59	16.49	3.09	0.0	2.06												
<p>Provides: doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 28.08.2019</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ SOP/13	Course name: Specifics of Non-literary Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: establishment and practical application of general theoretical basis in translation of specialized texts; learning and automation of practical skills in translation of specific types of specialized texts; acquiring of skills to create and use translation aids correctly	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - professional communication, specialization, specialized text, specialized terminology - text typology and text conventions of specialized messages - pragmatic and functional analysis of specialized texts - translation typology, translation procedures - terminology management tools - translation of specific specialized texts (translation of business correspondence, instructions for use, contracts, judicial decisions, official instruments, press agency texts, advertisements, etc.) - translation aids (dictionaries, technical devices, etc.) 	
Recommended literature: Arntz, R. – Picht, H. – Mayer, F.: Einführung in die Terminologearbeit. Hildesheim, Zürich, New York: Olms 2002. Cíbková, I. (ed.): Terminologické fórum (I-III). Trenčín: TnUAD. Horecký, J. 1977. O prekladaní terminológie. In: Kultúra slova, roč. 11, č. 5, s. 136-139. Kadric, M. – Kaendl, K. – Kaiser-Cooke, M.: Translatorische Methodik. Wien, 2010. Koller, W.: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen: A. Francke, 2011. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava: VEDA, 1991. Roelcke, T.: Fachsprachen. Berlin, 2010.	
Course language: German, Slovak	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 13					
A	B	C	D	E	FX
0.0	38.46	38.46	15.38	7.69	0.0
Provides: Mgr. Ulrika Strömplová, PhD.					
Date of last modification: 17.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SPCO/15	Course name: Speech Communication
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Students are expected to attend each class according to the schedule. More than one unexcused absence is not acceptable (extreme situations aside), making the second unexcused absence an automatic failure for the course. There will be 1 written test (week 7). Each student will be required to give a presentation based on the course study material provided in advance. There will be no retake for any part of the continuous assessment (1 written test, 1 oral presentation). written test = 80% + oral presentation = 20%	
Learning outcomes: The course aims to familiarise students with the principles, central ideas and the practical application of the communication theories they are likely to encounter not only in the communication discipline but also in everyday life.	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Introductory lesson. 2. Defining communication. Models of Communication. Contexts of Communication. 3. Symbolic Interaction Theory (Mead) 4. Coordinated Management of Meaning (Pearce and Cronen) 5. Genderlect Styles (Tannen) 6. Face Negotiation Theory (Ting-Toomey) 7. The Rhetoric (Aristotle) 8. Written test 9.-14. Presentations 	
Recommended literature: Griffin, E.: A first look at communication theory. McGraw-Hill, Inc. NY, 2006. West, R., Turner, H.L.: Introducing Communication theory. Mayfield Publishing Company. London, 2000.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 94					
A	B	C	D	E	FX
12.77	36.17	20.21	14.89	14.89	1.06
Provides: prof. Myroslava Fabian, DrSc., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD.					
Date of last modification: 16.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ TVa/11	Course name: Sports Activities I.
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5., 7.	
Course level: I., I.II., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Min. 80% of active participation in classes.	
Learning outcomes: Learning outcomes: Increasing physical condition and performance within individual sports. Strengthening the relationship of students to the selected sports activity and its continual improvement.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Within the optional subject, the Institute of Physical Education and Sports of Pavol Jozef Šafárik University provides for students the following sports activities: aerobics, basketball, badminton, floorball, yoga, pilates, swimming, body-building, indoor football, self-defence and karate, table tennis, sports for unfit persons, streetball, tennis, and volleyball. In the first two semesters of the first level of education students will master basic characteristics and particularities of individual sports, motor skills, game activities, they will improve level of their physical condition, coordination abilities, physical performance, and motor performance fitness. Last but not least, the important role of sports activities is to eliminate swimming illiteracy and by means of a special program of medical physical education to influence and mitigate unfitnes. In addition to these sports, the Institute offers for those who are interested winter and summer physical education trainings with an attractive program and organises various competitions, either at the premises of the faculty or University or competitions with national or international participation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment							
Total number of assessed students: 12947							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
88.64	0.06	0.0	0.0	0.0	0.03	7.22	4.05
Provides: doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., Mgr. Peter Bakalár, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Aurel Zelko, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, PaedDr. Jana Potočnicková, PhD.							
Date of last modification: 18.03.2019							
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.							

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ TVb/11	Course name: Sports Activities II.
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., I.II., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Final assessment and active participation in classes - min. 75%.	
Learning outcomes: Learning outcomes: Increasing physical condition and performance within individual sports. Strengthening the relationship of students to the selected sports activity and its continual improvement.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Within the optional subject, the Institute of Physical Education and Sports of Pavol Jozef Šafárik University provides for students the following sports activities: aerobics, basketball, badminton, floorball, yoga, pilates, swimming, body-building, indoor football, self-defence and karate, table tennis, sports for unfit persons, streetball, tennis, and volleyball. In the first two semesters of the first level of education students will master basic characteristics and particularities of individual sports, motor skills, game activities, they will improve level of their physical condition, coordination abilities, physical performance, and motor performance fitness. Last but not least, the important role of sports activities is to eliminate swimming illiteracy and by means of a special program of medical physical education to influence and mitigate unfitnes. In addition to these sports, the Institute offers for those who are interested winter and summer physical education trainings with an attractive program and organises various competitions, either at the premises of the faculty or University or competitions with national or international participation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment							
Total number of assessed students: 11186							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
85.58	0.55	0.02	0.0	0.0	0.05	9.99	3.8
Provides: doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Peter Bakalár, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Aurel Zelko, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, PaedDr. Jana Potočnicková, PhD.							
Date of last modification: 18.03.2019							
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.							

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/RS/12	Course name: Stress Management
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: continuous assessment: active participation in seminars 70% ; test 30% Grading scale: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % and less	
Learning outcomes: Students will master procedures, techniques and exercises necessary for stress management and reduction. They will learn to estimate their working potential and build personal resistance to the topic, situation and stress between the parties to communication. They can divide their cognitive capacity into individual levels of performance, or to mobilize them to the level from which the risk of error in performance arises. Students can regulate their emotions, voice and body language so that they achieve appropriate interaction.	
Brief outline of the course: Stress arising from mediation language processes, from sociocultural and intercultural differences. External conditions and limitations (physical, social, cultural, time-related). Internal cognitive and emotional conditions and limitations (objectives, expectations, needs, state of mind, fatigue, nervousness). Self-presentation (paralingual and non-verbal expressions). Management of terms and time management. Feedback for evaluation of errors in performance (self-confidence, self-evaluation).	
Recommended literature: 1. Alexy, J., Boroš, J., Sivák, K., 2004, Manažment ľudských zdrojov a organizácia správania. PhDr. Milan Štefanko – IRIS 2. Corten, Ph., 2008, Manuel pratique de gestion du stress. Bruxelles, CHU – Brugmann 3. Gouadec, D., 2002, Profession : traducteur. Paris, La Maison du Dictionnaire	
Course language: French language, English language, Slovak language	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 47					
A	B	C	D	E	FX
42.55	34.04	17.02	4.26	2.13	0.0
Provides: Prof. Dr. Rudolph Sock, PhDr. Mária Paľová, PhD.					
Date of last modification: 17.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SVPR1b/15	Course name: Student Research Project 1*
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 6	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment is a precondition for receiving final assessment. Assessment of continuous working on the topic. Development of a student research project as defined by the consultant. The project is to be submitted in week 13 of semester. Grading scale in %: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Learning outcomes: The aim of the course is to develop students' critical thinking skills when gaining and applying new knowledge, with the aim to gradually develop and demonstrate their ability to do individual research. Working on a research project can be a basis for its further development into the final thesis.	
Brief outline of the course: Each student will choose a topic which is to be approved by his/her consultant. Within consultations, the student and the respective consultant will jointly develop a project and consider the possibilities of its writing, taking into account available literature. Students are required to work independently and meet with their consultants on a regular basis (2 hours per week) to present the continuous results and parts of the research project.	
Recommended literature: Depending on the selected topic of student research project.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 174					
A	B	C	D	E	FX
48.28	15.52	17.24	6.9	6.9	5.17
Provides: Mgr. Lýdia Borková, Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., Mgr. Lýdia Desiatniková, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Lukáš Lukačín, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Paponová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SVPR2b/15	Course name: Student Research Project 2*
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 6	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment is a precondition for receiving final assessment. Assessment of continuous working on the topic. Development of a student research project as defined by the consultant. The project is to be submitted in week 13 of semester. Grading scale in %: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Learning outcomes: The aim of the course is to develop students' critical thinking skills when gaining and applying new knowledge, with the aim to gradually develop and demonstrate their ability to do individual research. Working on a research project can be a basis for its further development into the final thesis.	
Brief outline of the course: Each student will choose a topic which is to be approved by his/her consultant. Within consultations, the student and the respective consultant will jointly develop a project and consider the possibilities of its writing, taking into account available literature. Students are required to work independently and meet with their consultants on a regular basis (2 hours per week) to present the continuous results and parts of the research project.	
Recommended literature: Depending on the selected topic of student research project.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 141					
A	B	C	D	E	FX
47.52	17.02	12.77	8.51	10.64	3.55
Provides: Mgr. Lýdia Borková, Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., Mgr. Lýdia Desiatniková, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Lukáš Lukačín, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.					
Date of last modification: 21.05.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Paponová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ LKSp/13	Course name: Summer Course-Rafting of TISA River
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance Final assessment: Raft control on the waterway (attended/not attended)	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students have knowledge of rafts (canoe) and their control on waterway.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: 1. Assessment of difficulty of waterways 2. Safety rules for rafting 3. Setting up a crew 4. Practical skills training using an empty canoe 5. Canoe lifting and carrying 6. Putting the canoe in the water without a shore contact 7. Getting in the canoe 8. Exiting the canoe 9. Taking the canoe out of the water 10. Steering a) The pry stroke (on fast waterways) b) The draw stroke 11. Capsizing 12. Commands	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment	
Total number of assessed students: 151	
abs	n
45.03	54.97
Provides: Mgr. Peter Bakalár, PhD.	
Date of last modification: 18.03.2019	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ KP/12	Course name: Survival Course
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance Final assessment: continuous fulfilment of all tasks within the course	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students will be familiarized with principles of safe stay and movement in extreme natural conditions as they will obtain theoretical knowledge and practical skills to solve the extraordinary and demanding situations connected with survival and minimization of damage to health. The course develops team work and students will learn how to manage and face the situations that require overcoming of obstacles.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Lectures: 1. Principles of behaviour and safety for movement and stay in unknown mountains 2. Preparation and leadership of tour 3. Objective and subjective danger in mountains 4. Principles of hygiene and prevention of damage to health in extreme conditions Exercises: 1. Movement in terrain, orientation and navigation in terrain (compasses, GPS) 2. Preparation of improvised overnight stay 3. Water treatment and food preparation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment	
Total number of assessed students: 392	
abs	n
44.39	55.61
Provides: Mgr. Marek Valanský, MUDr. Peter Dombrovský	
Date of last modification: 15.03.2019	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPET2b/15	Course name: Terminology of Business Economics and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: This course focuses on the presentation of basic translation methods and techniques, terminological registers, various stylistic layers of business and economic texts.	
Brief outline of the course: Week 1. Introduction to the course. Course organization. Week 2. – 6. Practical translations, word study Week 7. Test 1 Week 8. Tutorials Week 9. – 11. Practical translations, word study Week 12. Test 2 Weeks 13.-14. Tutorials	
Recommended literature: Baker, M. (1998). Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London: Routledge, Taylor & Francis Group. Čapková, H. a kol. (2006). New English for Economists. Praha: EKOPRESS, s. r. o. Ferenčík, J. (1983). Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ. Gile, D. Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Paris: Inalco & Isit. Gromová, E. (1996). Interpretácia v procese prekladu. Nitra: VŠPg. Hatim B., Mason, I. (1997). The Translator as Communicator. London: Routledge. Kaftan, M. (2001). Modern Business English in Enterprise. Praha: Leda. Larson, M. L. (1998). Meaning-Based Translation. A Guide to Cross-Language Equivalence. Lanham: University Press of America. Sager, J. C., Dungworth, D. (1980). English Special Languages. Principles and Practice in Science and Technology.	

Wiesbaden: Oscar Brandletter Verlag KG. Štekauer, P., Kavka, S. (2003). Rudiments of English Linguistics, Prešov: FF PU. Vajdová, L. (2007). Myslenie o preklade. Kalligram

Course language:

English language, Slovak language

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 164

A	B	C	D	E	FX
9.76	13.41	22.56	21.34	23.17	9.76

Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 04.03.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/TPH/13	Course name: Terminology of Business Economics and Translation - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: <ul style="list-style-type: none"> - training and fixation of terminological databases in the translologically relevant texts and exercises in the respective functional style - application of terminological and terminographic principles in translation of business economics - identification and solving of translation problems connected with the respective specialization - learning and automation of practical skills in translation of specific types of specialized texts 	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - descriptive and prescriptive work with terminology of the respective specialization, taking into account its translation potential (features of terms, terminological standards, procedures in formation of terms, terminology administration tools etc.) - specific problems of translation of specialized terms - pragmatic and functional analysis of specialized texts and their translations - text typology and text conventions of the respective specialized messages - text typology and text conventions of the respective technical messages - translation typology, specific translation procedures, methods and strategies, translation process - bidirectional translation of authentic and didactically processed specialized texts from the following areas: enterprise (type, functions, management, marketing, organization), enterprise funding, procurement, production, sales, entrepreneurial forms, mergers and acquisitions, corporate culture, etc. - evaluation and criticism of translation in the respective specialization - acquiring of competence to create and use the translation aids correctly 	
Recommended literature: Arntz, R. – Picht, H. – Mayer, F.: Einführung in die Terminologearbeit. Hildesheim, Zürich, New York: Olms, 2002. Flochová, E. – Kočišová, Z.: Wirtschaftsdeutsch im Handel. Bratislava: Vydavateľstvo Ekonóm, 2009. Koller, W.: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen: A. Francke, 2011. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava: VEDA, 1991.	

Ondrčková, E. – Lišková, D.: Einführung in die Wirtschaftssprache. Bratislava: Sprint, 2010.
 Schierenbeck, H.: Grundzüge der Betriebswirtschaftslehre. 16. Auflage. München: Oldenbourg Wissenschaftsverlag, 2008.
 Stolze, R.: Fachübersetzung. Tübingen: Narr, 1999.
 Voss, R.: BWL kompakt: Grundwissen Betriebswirtschaftslehre. Merkur Verlag, 2010.
 Wobbermin, M.: BWL im Überblick: Prüfungswissen in Zusammenfassungen und Grafiken. Schäffer-Poeschl, 2005.
 Wöhe, G. –Döring, U.: Einführung in die Allgemeine Betriebswirtschaftslehre. 24. Aufl. München: Vahlen, 2010.

Course language:

German, Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 34

A	B	C	D	E	FX
26.47	35.29	20.59	11.76	5.88	0.0

Provides: PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD.

Date of last modification: 14.03.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPPT2b/15	Course name: Terminology of Business Law and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Two tests scoring 50 points each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is aimed to introduce the basic types of the English law commercial entities (sole traders, partnerships, private and public limited liability companies) and their counterparts in the Slovak law both as to terminology and translation techniques available to make up for systemic terminological gaps.	
Brief outline of the course: 1. Introductory seminar 2.-6. Fundamentals of the English Company Law 7. Test I 8. Tutorials 9.-11. Fundamentals of Dissolution and Bankruptcy 12. Test II 13.-14. Tutorials	
Recommended literature: Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempestead: Prentice Hall	

<p>Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..</p> <p>Dictionaries:</p> <p>Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.</p> <p>Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.</p> <p>Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.</p> <p>Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.</p> <p>Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ</p> <p>Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.</p> <p>Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.</p>																	
<p>Course language: English, Slovak</p>																	
<p>Notes:</p>																	
<p>Course assessment Total number of assessed students: 168</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3.57</td><td>11.31</td><td>23.81</td><td>23.81</td><td>26.19</td><td>11.31</td></tr> </tbody> </table>						A	B	C	D	E	FX	3.57	11.31	23.81	23.81	26.19	11.31
A	B	C	D	E	FX												
3.57	11.31	23.81	23.81	26.19	11.31												
<p>Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.</p>																	
<p>Date of last modification: 04.03.2020</p>																	
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>																	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ TOP/13		Course name: Terminology of Business Law and Translation - German Language			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 2					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Assessment (H)					
Learning outcomes: The aim of the course is to deepen the knowledge of terminology of business law and to acquire translation competences in this specific area.					
Brief outline of the course: - Business law, enterpreneur, entrepreneur, Business Register. - Companies: general partnership, limited partnership, limited liability company, joint-stock company, co-operative, trade license - Bankruptcy, arbitration - Contracts and agreements: sales contract, contract for work, contract of sale of business, direct and indirect agency agreement, contract on custody of object, contract of storage, audit agreement, license agreement on industrial property items, loan agreement, agency agreements.					
Recommended literature: LIŠKOVÁ, D.: Wirtschaftsdeutsch im Bankwesen. Bratislava, SPRINT, 2004. ONDRČKOVÁ, E., LIŠKOVÁ, D.: Wirtschaftsdeutsch im Unternehmen, SPRINT, 2003. Vzorová účtovná závierka. Iura Edition, spol. s r.o./KPMG, 2008. Commercial Code of the Slovak Republic Handelsgesetzbuch der BRD					
Course language: German, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 30					
A	B	C	D	E	FX
30.0	20.0	20.0	16.67	13.33	0.0
Provides: PhDr. Radoslav Berecký					

Date of last modification: 14.03.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPOP/15	Course name: Terminology of Civil Law and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is aimed to introduce the fundamentals of the English Law of Torts and Civil Procedure in both its terminological and translation technique aspects.	
Brief outline of the course: 1. Introductory seminar 2.-6. Fundamentals of the Law of Torts 7. Test I 8. Tutorials 9.-11. Fundamentals of Civil Procedure 12. Test II 13.-14. Tutorials	
Recommended literature: Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Dictionaries:	

Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokrání, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.					
Course language: English, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 35					
A	B	C	D	E	FX
8.57	31.43	37.14	14.29	8.57	0.0
Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Date of last modification: 04.03.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/TROPE/13		Course name: Terminology of Civil Law and Translation - German Language			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Assessment					
Learning outcomes: The aim of the course is to deepen the knowledge of terminology of civil law and to acquire translation competence in this specific area.					
Brief outline of the course: Judiciary, concept, subject of and parties to civil proceedings, civil proceedings principles, procedural conditions, evidence taking, judicial decisions, cost of proceedings, judicial remedies - appeal, motion, extraordinary motion, reopening of proceedings. - Distraint procedure and execution of decision, bankruptcy and restructuring - Out-of-court dispute resolution, arbitration, mediation - Title, right in rem, right of succession, contract law, obligations arising from legal acts					
Recommended literature: Horáľková, M., Linhartová, H., Henkel, B.: Nemčina pro právniky. Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeňek, Plzeň. 2006 Občianský zákonník SR Bürgerliches Gesetzbuch					
Course language: German, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 36					
A	B	C	D	E	FX
13.89	11.11	22.22	13.89	22.22	16.67
Provides: Mgr. Silvia Berecká					
Date of last modification: 08.04.2019					

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPTP/15	Course name: Terminology of Criminal Law and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 5.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is aimed to introduce fundamentals of the English Criminal Law, Continental versus Common-law clash of institutes and translation techniques in practical translation	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Ivor J., Záhora, J. (2015). Repetitorium rekodifikovaného trestného práva. Bratislava: Wolters Kluwer, s.r.o. 2015, ISBN: 978-80-8168-163-9 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Dictionaries: Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ	

Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.					
Course language: English, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 47					
A	B	C	D	E	FX
17.02	25.53	34.04	17.02	4.26	2.13
Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Date of last modification: 04.03.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPRPE/06	Course name: Terminology of Family Law and Translation (English Language)
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two credit tests are intended for weeks 7 and 12; they will verify the students' knowledge of the material covered during seminars and assigned for home preparation. The sum of the scores from the two tests must be at least 65% in order for a student to pass. A student cannot pass or fail a single test, what matters is the final score after they have taken both. No makeup terms, with the exception of a serious reason. Should there be a need to postpone any of the tests (due to holidays, teacher's absence etc.) you will be informed about the new date sufficiently in advance via the department website. Regular, active seminar attendance is expected; more than two absences will adversely affect getting credit and final grade: in case that a student fails to participate on more than two seminars, they will not be allowed to continue the course; no extra „papers“ from your doctors are accepted. Every student is supposed to attend classes and take tests within their respective groups. No transfers between individual groups are permitted. Furthermore, each student must have their own copies of materials in question and their own written preparation. Otherwise they will be considered absent. Assessment: Test 1: Terminology test: 25% Test 2: Translation of a text: 75% Total number of points: 100% Pass: 65% The grading standards establish the following criteria for evaluation: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less Fx	
Learning outcomes: This course focuses on the presentation of basic translation methods and techniques, terminological registers, various stylistic layers of family law.	
Brief outline of the course: 1. Introductory seminar 2.-6. Fundamental institutes of family law 7. Terminology test 8. Tutorials 9.-11. Fundamental institutes of procedural law 12. Final test 13.-14. Tutorials	
Recommended literature: Abbott, K. and Pendlebury, N.(1991). Business Law. London: DP Publications Ltd,.	

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.
 Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.
 Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..
 Dictionaries:
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
 Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.
 Authentic Slovak and English legal texts from the theory of law

Course language:

English, Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 17.03.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPET3b/15	Course name: Terminology of Financial Institutions and Operations and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Three-component continuous assessment: Test 1: 50% Test 2: 50% to be written in the 8th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. Full score: 100% Pass: 65% Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: Presentation of key terminology of financial and tax law and training of translation skills using samples of individual genre forms typical for the respective fields of law. Training of practical translation skills in MEMSOURCE.	
Brief outline of the course: Types of securities (marketable on stock exchange - shares, bonds, non-marketable on stock exchange: bill of exchange/promissory note, cheque) - terminology and practical translation Banking - types of banks (commercial banks, savings banks, investment banks, insurance agencies), types of bank products (loans, bonds, accounts), types of bank accounts (current, term, foreign exchange, savings books) - terminology and practical translation Tax system - key terms, types of taxes Public procurement - Act on Public Procurement, its English-Slovak version and application to translation of tender documentation, monitoring of terminological changes of key elements during different stages of public procurement Terminology of health and social insurance	
Recommended literature: Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English	

for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Slovníky: Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

Course language:

English language and Slovak language

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 267

A	B	C	D	E	FX
14.23	20.6	26.22	11.99	20.22	6.74

Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 18.03.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Paponová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KGER/ TVF/13		Course name: Terminology of Financial Institutions and Operations and Translation - German Language			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: I.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: Assessment					
Learning outcomes: The aim of the course is to deepen the knowledge of terminology of financial institutions and to acquire translation competence in this specific area.					
Brief outline of the course: Public finance, public finance system, public finance function, public finance structure. Fiscal policy and fiscal policy instruments. Public revenues and expenses, budget Insurance, social and health insurance					
Recommended literature: Lišková, D.: Wirtschaftsdeutsch im Bankwesen. Bratislava, SPRINT, 2004. Sivák, R. a kol. 2007. Verejné financie. Bratislava : Iura Edition, 2007. Blankart, Ch.B.: Öffentliche Finanzen in der Demokratie. Verlag Franz Vahlen, München 1991. Act on Health Insurance Act on Social Insurance Act on State Budget Haushaltsgesetz Sozialversicherungsgesetz Gesundheitsversicherungsgesetz					
Course language: German, Slovak					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 36					
A	B	C	D	E	FX
19.44	27.78	13.89	16.67	11.11	11.11

Provides: PaedDr. Ingrid Puchalová, PhD.
Date of last modification: 14.03.2019
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPDVE/06	Course name: Terminology of Intellectual Property Law and Translation (English Language)
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 6.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Two credit tests are intended for weeks 7 and 12; they will verify the students' knowledge of the material covered during seminars and assigned for home preparation. The sum of the scores from the two tests must be at least 65% in order for a student to pass. A student cannot pass or fail a single test, what matters is the final score after they have taken both. No makeup terms, with the exception of a serious reason. Should there be a need to postpone any of the tests (due to holidays, teacher's absence etc.) you will be informed about the new date sufficiently in advance via the department website. Regular, active seminar attendance is expected; more than two absences will adversely affect getting credit and final grade: in case that a student fails to participate on more than two seminars, they will not be allowed to continue the course; no extra „papers“ from your doctors are accepted. Every student is supposed to attend classes and take tests within their respective groups. No transfers between individual groups are permitted. Furthermore, each student must have their own copies of materials in question and their own written preparation. Otherwise they will be considered absent and asked to leave the classroom. In case of any questions or remarks, please contact the instructor: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com. Assessment: Test 1: Terminology test: 25% Test 2: Translation of a text: 75% Total number of points: 100% Pass: 65% The grading standards establish the following criteria for evaluation: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% and less Fx	
Learning outcomes:	

This course focuses on the presentation of basic translation methods and techniques, terminological registers, various stylistic layers of intellectual property law.

Brief outline of the course:

1. Introductory seminar
- 2.-7. Fundamental institutes of intellectual property law - position of intellectual property in the classification of property, patent, invention, utility design, trademark
7. Terminology test
8. Tutorials
- 9.-11 Copyright, infringement of copyright and other unlawful interference with intellectual property rights, terminology and translation of various genres of the application stylistic layer
12. Final test
- 13.-14. Tutorials

Recommended literature:

Abbott, K. and Pendlebury, N.(1991). Business Law. London: DP Publications Ltd.,
Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ.
Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.
Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall
Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..
Dictionaries:
Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.
Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.
Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.
Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.
Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.
Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.
Authentic Slovak and English legal texts from the theory of law

Course language:

English language, Slovak language

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 34

A	B	C	D	E	FX
20.59	5.88	23.53	17.65	23.53	8.82

Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 17.05.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPETb/15	Course name: Terminology of Microeconomics and Macroeconomics and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Test 1 - 50% Test 2 - 50% 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: Application of methods and knowledge of the theory of translation to specialized texts. The course gives students a possibility of getting detailed information of the system and procedures of translating as well as acquiring of theoretical knowledge regarding translation and mastering of communicative functions within translation and interpreting in macro and microeconomics. The aim is to understand and explain the relations and connections between theory and practice of translation, stylization of translation, in terminology and phraseology, to comprehend and master specific features of translation of specialized texts within the respective lexis, in the system of key terms related to the theory of economic categories, analysis of individual markets, operation of market mechanism and analysis of economic phenomena and situation of external economic environment. Training of translation in MEMSOURCE.	
Brief outline of the course: 1. Introductory seminar 2. Conceptual domain - Economy and Economics, Dividing up Economics. Theory of terminology - term/ concept interface 3. Economics/economy -terminologic work-out Theory of terminology: definition, its components and sub-types	

4. Conceptual domain - market Lexicology - lexical relations 5. Market - terminologic work-out Theory of comparative terminology - componential analysis 6. Conceptual domain - Competition + terminologic work-out 7. Conceptual domain - Demand + terminology work-out 8. Test I 9.-11. Conceptual domain - Money. Cat tool training - introduction to the basic operations, termbase and translation memory, generating termbase for the conceptual domain of Economy/Economics 12. Terminology test, term-base submission
--

Recommended literature:

Peprník, J.: Lexical Semantics, Slovacontact, Prešov
Štekauer, P.: Word – Formation, Slovacontact, Prešov
Rakšányiová Jana, Preklad ako interkultúrna komunikácia, AnaPress Bratislava 2005
Šimon, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu,
Originál - preklad: Interpretačná terminológia
The Economist – journal
Allingham, M.: Value, London 1983 Mac Millan
Mirza, D.: How much Does Trade Contribute to Market Structure, The World Economy 2006
Rosner, P.: Competing Economic Theories, The World Economy 2006
Samuelson, P.A.: The pure theory of public expenditure and taxation. Public Economics 1954

Course language:

Slovak language, English language

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 205

A	B	C	D	E	FX
11.22	24.39	29.76	18.54	10.24	5.85

Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 18.03.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Pásonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/TMM/13	Course name: Terminology of Microeconomics and Macroeconomics and Translation - German Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment (H)	
Learning outcomes: <ul style="list-style-type: none"> - training and fixation of terminological databases in the translologically-relevant texts and exercises in the respective functional style - application of terminological and terminographic principles in translation of micro-and macroeconomics terminology - identification and solving of translation problems connected with the respective specialization - learning and automation of practical skills in translation of specific types of specialized texts 	
Brief outline of the course: <ul style="list-style-type: none"> - descriptive and prescriptive work with terminology of the respective specialization, taking into account its translation potential (features of terms, terminological standards, procedures in formation of terms, terminology administration tools etc.) - specific problems of translation of specialized terms - pragmatic and functional analysis of specialized texts and their translations - text typology and text conventions of the respective specialized messages - translation typology, specific translation procedures, methods and strategies, translation process - bidirectional translation of authentic and didactically processed specialized texts from the following areas: economics, market (players, products, services, etc.), labour market, money market, enterprise, marketing, product policy, pricing, distribution policy, communication policy, etc. - evaluation and criticism of non-literary translation in the respective specialization - acquiring of ability to create and use the translation aids correctly 	
Recommended literature: Arntz, R. – Picht, H. – Mayer, F.: Einführung in die Terminologearbeit. Hildesheim, Zürich, New York, Olms: 2002. Blanchard, I.: Makroökonomie. 5. Auflage. München: Pearson Studium, 2009. Feess, E.: Mikroökonomie. Eine spieltheoretisch- und anwendungsorientierte Einführung. Marburg: Metropolis, 2004/3. Koller, W.: Einführung in die Übersetzungswissenschaft. Tübingen: A. Francke 2011.	

Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava: VEDA, 1991.
Mussel, G.: Einführung in die Makroökonomie. 9. Auflage. München: Vahlen, 2007.
Ondrčková, E. – Lišková, D.: Einführung in die Wirtschaftssprache. Bratislava: Sprint, 2010.
Stolze, R.: Fachübersetzung, Tübingen: Narr, 1999.
Varian, Hal R.: Grundzüge der Mikroökonomik. München: Oldenbourg, 2011/8.

Course language:

German, Slovak

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 26

A	B	C	D	E	FX
0.0	19.23	15.38	26.92	19.23	19.23

Provides: PhDr. Radoslav Berecký

Date of last modification: 08.04.2019

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPPT3b/15	Course name: Terminology of the Contract Law and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Two tests scoring 50 points each, to be written in the 8th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is aimed to introduce essential elements of common-law contracts contrasted with continental contracts and to train target-language versus source-language oriented translation techniques based on the processing of comparable texts.	
Brief outline of the course: 1. Introductory seminar 2.-6. Fundamentals of the Law of Contract 7. Test I 8. Tutorials 9.-11. Practising translation of common law versus continental contracts (English/Slovak) 12. Test II 13.-14. Tutorials	
Recommended literature: Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..	

<p>Dictionaries:</p> <p>Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.</p> <p>Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.</p> <p>Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.</p> <p>Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.</p> <p>Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ</p> <p>Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.</p> <p>Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.</p>					
<p>Course language:</p> <p>English, Slovak</p>					
<p>Notes:</p>					
<p>Course assessment</p> <p>Total number of assessed students: 363</p>					
A	B	C	D	E	FX
17.63	15.15	25.9	11.85	16.8	12.67
<p>Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.</p>					
<p>Date of last modification: 18.03.2020</p>					
<p>Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.</p>					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/TPPT1b/15	Course name: Terminology of the Theory of Law and Translation
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars. Two tests scoring 50 points each, to be written in the 8th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: The course is aimed to introduce the fundamental terms of Legal English, aspects of conceptual and lexical gaps when contrasting continental versus common-law concepts and terms and translation techniques available to make up for the gaps	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Introductory seminar 2. Classifications of laws 3.-4. Terminological differences between civil and criminal procedure 5. Sources of English law - case law 6. Sources of English law - statutory law 7. Test 1 8. Tutorials 9. Property law, legal personality 10.-11. Introduction to the law of contract 12. Test 2 13.-14. Tutorials 	
Recommended literature: Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.	

Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK
 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.
 Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall
 Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..
 Dictionaries:
 Chromá, M.: Anglicko český právní slovník. Praha: Leda, 1997.
 Chromá, M. (2001): Česko-anglický právní slovník. Praha: Leda.
 Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.
 Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.
 Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právní slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ
 Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právní slovník. Praha: Codex, 1997.
 Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

Course language:

English language, Slovak language

Notes:

Course assessment

Total number of assessed students: 215

A	B	C	D	E	FX
3.26	11.63	26.51	14.42	26.98	17.21

Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.

Date of last modification: 18.03.2020

Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ TTTbEXT/15	Course name: Theory of Translatology and Terminology
Course type, scope and the method: Course type: Lecture / Practice Recommended course-load (hours): Per week: 1 / 1 Per study period: 14 / 14 Course method: present	
Number of ECTS credits: 5	
Recommended semester/trimester of the course: 1.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Written test, required limit: 65%, oral presentation	
Learning outcomes: Acquiring the basic knowledge of theory of terminology and non-literary translation.	
Brief outline of the course: <ol style="list-style-type: none"> 1. Terminology as a science discipline 2. Definition of term, relation between concept - term 3. Motivation of terms. 4. Terminology criteria 5. Formation of terms 6. Semantic relations between terms (polysemy, synonymy) 7. Terminography 8. Standardization, terminology database 10. Organisation of translation process and translation process components 11. Translation quality 12: Translation shifts. 	
Recommended literature: Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Popovič, A.: Originál-preklad. Bratislava: Tatran 1982. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990. Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984. Mounin, G.: Les problemes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1976. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1991. Preklad odborného textu. Red. A. Popovič. Nitra 1977. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1991 Cabré, M.T.: Terminology. Amsterdam 1998 Wrede, O., Štefčík, J., Drlík, M.: Úvod do terminológie a terminologickej práce. UKF Nitra 2016.	
Course language: Slovak language, English language	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 220					
A	B	C	D	E	FX
37.73	21.82	15.0	8.64	13.18	3.64
Provides: PhDr. Štefan Franko, PhD.					
Date of last modification: 09.02.2020					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KGER/ PZT/13	Course name: Translation of Contracts
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: assessment	
Learning outcomes: practical training of translation of contractual documents as bilateral and multilateral legal acts, having regard to different systems of law and learning of contentual and official structure of different types of contracts	
Brief outline of the course: translation of private-law and public-law contracts and international contracts and their conventional and standardised structure and clauses - contents of different types of contracts on purchase, donation, suretyship, loans, lease, etc. - function and formal structure of contracts (rights and obligations; collection of model legal forms – typical clauses, standardised models and types of contracts) - conflict of laws in different countries and translating strategies that take into account different systems of law and translation to target language (communicative function, content, format and structure of text) - trade practices, clauses securing uniform interpretation of law, international chambers of commerce	
Recommended literature: Beck'sche Musterverträge (28 Bde) (Verschiedene Hrsg.). München: Beck. 1990. Heidenhain, Martin et al. (Hrsg.): Münchener Vertragshandbuch in vier Bänden. München: Beck, 1996. Hoffmann-Becking, Michael – Schippel, Helmut: Beck'sches Formularbuch zum Bürgerlichen, Handels- und Wirtschaftsrecht. München: Beck, 1995.	
Course language: German, Slovak	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 5					
A	B	C	D	E	FX
0.0	20.0	40.0	20.0	20.0	0.0
Provides: PhDr. Radoslav Berecký					
Date of last modification: 07.03.2019					
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ ZKLS//13	Course name: Winter Ski Training Course
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 36 Per study period: 504 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3., 5.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes:	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 97	
abs	n
32.99	67.01
Provides: doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc., Mgr. Marek Valanský	
Date of last modification: 03.05.2015	
Approved: Prof. Dr. Rudolph Sock, PD.Dr.phil.habil. Mária Papsonová, CSc., mim.prof.	